

seca mBCA 555/554/552

seca mBCA 550/549

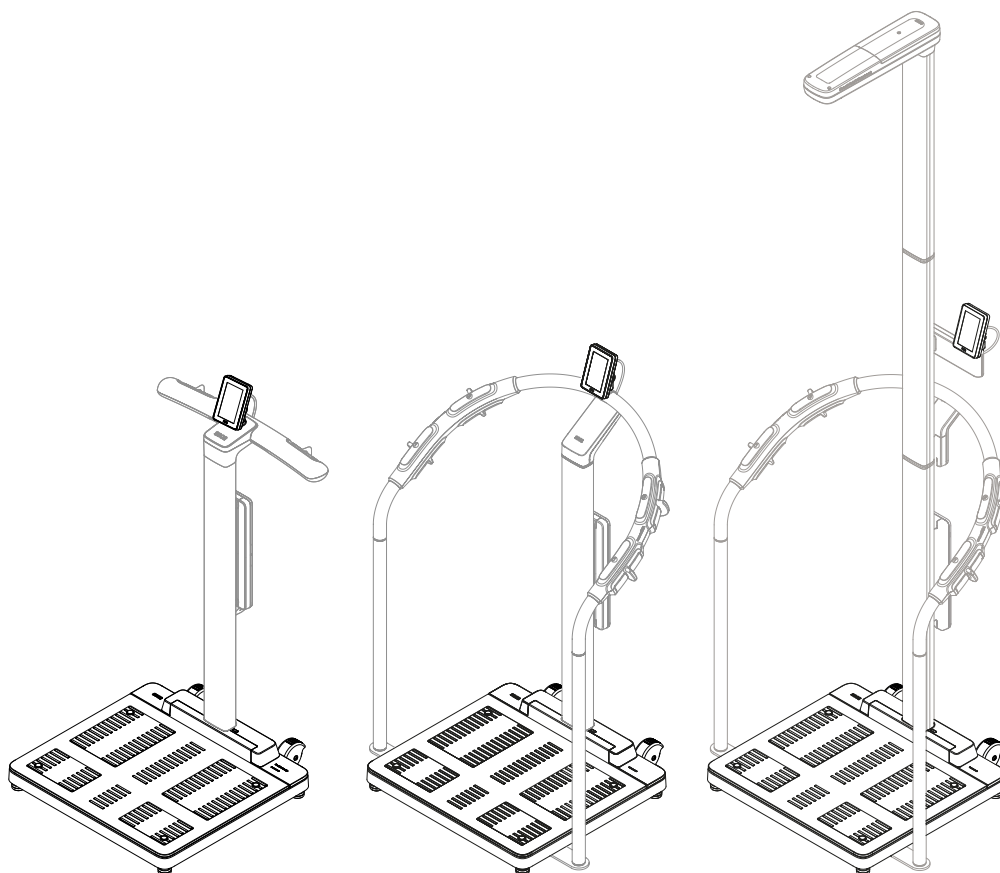
seca mBCA 545/542

seca 257/256

Kasutusjuhend

17-10-07-655-024c_2026-02S

Püsivara versioon: 1.9



SISUKORD

1	Sellest dokumendist.....	4	5	Seadme kasutuselevõtt.....	22
1.1	Kujutised tekstis	4	5.1	Tarnekomplekt.....	22
1.2	Graafilised kujutised	4	5.2	Liidesed	23
1.3	PDF-versioon.....	5	5.3	Seadme ülespanemine	24
2	Seadme kirjeldus	5	5.4	Võõtkoodilugeja ühendamine (lisavarustus) ..	25
2.1	Kasutuseesmärk.....	5	5.5	Toiteallikaga ühendamine.....	26
	seca mBCA 555/554/552	5	5.6	Tilgakaitse paigaldamine.....	27
	seca mBCA 550/549	5	5.7	Seadme seadistuste kohandamine	27
	seca mBCA 545/542	5	5.8	Seadme transportimine	28
	seca 257/256	5	6	Käitamine	28
2.2	Kliiniline kasutus	5	6.1	Mõõtmise alustamine	29
	seca mBCA 555/554/552	5		Multifunktsionaalse ekraani aktiveerimine	
	seca mBCA 550/549	5		(autonoomne režiim)	29
	seca mBCA 545/542	5		Multifunktsionaalse ekraani aktiveerimine	
	seca 257/256	5		(võrguühendus).....	29
2.3	Vastunäidustused	6		Reserveeritud seadme kasutamine	
2.4	Patsientide sihtrühm.....	6		(võrguühendus).....	30
	seca mBCA 555/554/552	6	6.2	Kaalumine.....	30
	seca mBCA 550/549	6	6.3	Pikkuse käsitsi sisestamine	31
	seca mBCA 545/542	6	6.4	Kaalumine ja pikkuse mõõtmine (ultraheli	
	seca 257/256	6		pikkusemõõjtjaga seadmed)	32
2.5	Kasutaja kvalifikatsioon	6	6.5	Laiendatud kaalumisfunktsioonide	
	Paigaldamine	6		kasutamine	33
	Administraatorid/võrgutoide	6		Lisakaalu tasakaalustamine (taara).....	33
	Mõõtmine	6		Kaalu püsiv kuvamine (Hold)	35
	Kasutaja kvalifikatsioon	6		Kaalu ja pikkuse püsiv kuvamine (Hold) ...	36
2.6	Funktsioonide kirjeldus.....	7		Lisakaalu püsiv salvestamine (eeltaara) ...	37
	Kaalumine / pikkuse sisestamine	7		Kaalumisvahemiku muutmise	37
	Kaalumine ja pikkuse mõõtmine.....	7		BMI (KMI) või BSA (KP) automaatne	
	Bioimpedantsi mõõtmine	7		arvutamine.....	38
	Võrgufunktsioonid	7		Võõumbermõõdu sisestamine.....	38
	Ühilduvus.....	7	6.6	Bioimpedantsi mõõtmine	39
3	Ohutusjuhised	7		Kasutaja kvalifikatsioon bioimpedantsi	
3.1	Käesoleva kasutusjuhendi ohutusjuhised	7		mõõtmiseks	39
3.2	Põhilised ohutusjuhised.....	8		Bioimpedantsi mõõtmine, kombinatsioon	
	Seadme käsitlemine	8		BIA-seisuabiga	39
	Elektrilöögi vältimine.....	9		Bioimpedantsi mõõtmine, kombinatsioon	
	Vigastuste ja nakkuste vältimine	9		BIA-käepidemega.....	42
	Seadme kahjustuste vältimine.....	10		Bioimpedantsi mõõtmiste hinnangu	
	Mõõtmistulemuste käsitlemine.....	10		vaatamine	44
	Pakendite käsitlemine.....	11	6.7	Mõõtmise lõpetamine.....	44
4	Ülevaade.....	12		Autonoomne režiim	44
4.1	Juhtelemendid, kombinatsioon BIA-			Infosüsteemi ühendusega seadmed	44
	seisuabiga	12		Seadmete ühendamine tarkvaraga seca	
4.2	Juhtelemendid, kombinatsioon BIA-			analytics 125	45
	käepidemega	14			
4.3	Sümbolid ID ekraanil (peaekraan).....	16			
4.4	Sümbolid ID ekraanil (menüü).....	18			
4.5	Tähised	19			

7	Konfiguratsioon	46	10	Vigade kõrvaldamine.....	69
7.1	Põhifunktsioonid.....	46	10.1	Üldised tõrked	69
	Seadme režiimi muutmine	46	10.2	Kaalumine.....	70
	Menüü avamine/sulgemine.....	46	10.3	Ultraheli pikkusemõõtja	71
	Kasutusjuhendi PDF-versiooni kasutamine (QR-kood).....	47	10.4	Bioimpedantsi mõõtmine	73
7.2	Mõõtmine	48	10.5	Andmete edastamine	74
	Funktsiooni Autohold aktiveerimine	48	10.6	Seadme taaskäivitamine	76
	Summutuse seadistamine	49		Menüüfunktsiooni „Taaskäivitus“ kasutamine	76
	Ultraheli pikkusemõõtja kalibreerimine.....	50		Ühenduse katkestamine ja taasloomine toiteallikaga (võrgutoide)	77
	KMI/KP/vööümbermõõdu valimine	52	10.7	Ekraaniteadete foorisüsteem.....	77
7.3	Ekraaniseadistuste kohandamine.....	53	10.8	Veakoodid	77
	Ekraani keele muutmine	53	11	Hooldus	78
	Kuupäevaformaadi muutmine	54	11.1	Kalibreeritud kaalud	78
	Nimeformaadi muutmine	54	11.2	Kalibreerimata kaalud.....	79
	Ooteaja seadmine.....	55	11.3	Pikkuse mõõtmise seadmed	79
	Ekraani heleduse seadmine.....	56	11.4	Bioimpedantsi mõõteseadmed	79
	Ühikute muutmine	57	12	Tehnilised andmed	80
7.4	Võrgufunktsioonide seadistamine	57	12.1	Menüü ülesehitus	80
	Serveri aadressi sisestamine	58		Seadme režiim „Basic“ (Algtase).....	80
	WLAN-funktsiooni aktiveerimine/ inaktiveerimine.....	59		Seadme režiim „Advanced“ (Kesktase)....	80
	WLANi seadistamine otse seadmel.....	60		Seadme režiimid „Expert“ (Ekspert) / „Service“ (Teenindus)	81
	Seadme ühendamine WLAN-võrguga (WPS).....	61	12.2	Funktsioonid/seadme režiim	82
	Anonüümsete mõõtmiste lubamine.....	61	12.3	Üldised tehnilised andmed	83
	Mõõteväärtuste automaatne kustutamine (Autoclear)	62	12.4	Mõõtmised ja kaalud.....	84
7.5	Häljuhtimise konfigureerimine (ultraheli pikkusemõõtjaga seadmed)	63	12.5	Kaalu määramine.....	84
	Keele valimine.....	63	12.6	Pikkuse mõõtmine.....	85
	Helitugevuse seadistamine.....	63	12.7	Bioimpedantsi mõõtmine	86
	Helisignaalide aktiveerimine/ inaktiveerimine.....	64	13	Lisavarustuses tarvikud ja varuosad	86
	Patsiendi juhiste ütleamise aktiveerimine/ inaktiveerimine (mõõtmine).....	65	14	Ühilduvad seca tooted	87
	Mõõtmistulemuste ütleamise aktiveerimine/inaktiveerimine (tulemused)	65	15	Seadme utiliseerimine.....	88
7.6	Tehaseseaded	66	16	Garantii	88
	Tehaseseadete ülevaade.....	66	17	Vastavusdeklaratsioonid.....	89
	Tehaseseadete lähtestamine.....	67	17.1	Euroopa.....	89
8	Hügieeniline töötlemine	68	17.2	USA ja Kanada	89
8.1	Puhastamine.....	68			
8.2	Desinfitseerimine	68			
8.3	Steriliseerimine	68			
9	Talitluskontroll	69			

1 SELLEST DOKUMENDIST

Käesolev kasutusjuhend sisaldab teavet kaalude **seca mBCA 555/554** ja **seca mBCA 552**, samuti ühilduvate seca toodete kasutamise kohta.

Ühilduvate seca toodete paigaldus ei ole selle kasutusjuhendi osa. Ühilduvate seca toodete ülevaate leiate siit: → [Ühilduvad seca tooted](#), [Lehekülg 87](#).

1.1 Kujutised tekstis

Sümbol	Kirjeldus
✓	Tegevusjuhiste tingimused
►	Tegevusjuhisis
1. 2.	Tegevusjuhised etteantud järjekorras
a) b)	Tegevusjuhise sammud etteantud järjekorras
⇒	Toimingu tulemus
• •	Loendi esimene tasand
– –	Loendi teine tasand

1.2 Graafilised kujutised

Sümbol	Kirjeldus
	Osutab vastavatele kohtadele seadmel või seadme komponentidel
	Osutab seadme või seadme komponentide liikumissuundadele
	Õigesti tegutsemine Õigesti tegutsemise tulemus
	Valesti tegutsemine Valesti tegutsemise tulemus
	Viitab protseduuri järgmisele sammule
	Osutab elemendile, mida kasutaja klõpsab
	Protseduuri, nt komponendi paigalduse lõpp

1.3 PDF-versioon

Seadme menüüst leiate QR-koodi, mille kaudu pääsete ligi selle kasutusjuhendi PDF-versioonile, mille saate alla laadida nt oma nutitelefoni või tahvelarvutisse.

Lisateavet leiate siit: → [Kasutusjuhendi PDF-versiooni kasutamine \(QR-kood\)](#), Lehekülg 47

2 SEADME KIRJELDUS

2.1 Kasutuseesmärk

- seca mBCA 555/554/552** Elektrooniline saunakaal aitab arstidel teha kaalupõhiseid diagnoosi- või raviotsuseid. Muude parameetrite, nt bioelektrilise impedantsi mõõtmiseks saab elektroonilist saunakaalu kombineerida lisavarustuses olevate toodete ja tarvikutega.
- seca mBCA 550/549** BIA-seisuabi aitab arstidel teha diagnoosi- või raviotsuseid, mille aluseks on bioimpedantsi mõõtmine. Muude parameetrite mõõtmiseks saab BIA-seisuabi kombineerida lisavarustuses toodete ja tarvikutega.
- seca mBCA 545/542** BIA-käepide aitab arstidel teha diagnoosi- või raviotsuseid, mille aluseks on bioimpedantsi mõõtmine. Muude parameetrite mõõtmiseks saab BIA-käepidet kombineerida lisavarustuses toodete ja lisavarustuses tarvikutega.
- seca 257/256** Ultraheli pikkusemõõtja aitab arstidel teha diagnoosi- või raviotsuseid pikkuse alusel.

2.2 Kliiniline kasutus

- seca mBCA 555/554/552** Elektrooniline saunakaal aitab arstidel teha diagnoosi- või raviotsuseid mõõdetud ja arvutatud parameetrite alusel (kaudne kliiniline kasutus).
- seca mBCA 550/549** BIA-seisuabi aitab arstidel teha diagnoosi- või raviotsuseid mõõdetud ja arvutatud parameetrite alusel (kaudne kliiniline kasutus).
- seca mBCA 545/542** BIA-käepide aitab arstidel teha diagnoosi- või raviotsuseid mõõdetud ja arvutatud parameetrite alusel (kaudne kliiniline kasutus).
- seca 257/256** Pikkusemõõtja koos ühilduvate kaaludega aitab arstidel teha diagnoosi- või raviotsuseid mõõdetud ja arvutatud parameetrite alusel (kaudne kliiniline kasutus).

2.3 Vastunäidustused

Inimestel, kellel on järgmised tunnused, **ei tohi** bioimpedantsi mõõta:

- Elektroonilised implantaadid, nt südamestimulaatorid
- Aktiivsed proteesid

Inimestel, kes on ühendatud ühega järgmistest seadmetest, **ei tohi** bioimpedantsi mõõta:

- Elu toetavad elektroonilised süsteemid, nt kunstlik süda, kunstlik kops
- Kaasaskantavad elektroonilised meditsiiniseadmed, nt EKG-seadmed või infusioonipumbad

Inimestel, kellel on järgmised tunnused, tohib bioimpedantsi mõõta ainult pärast raviarstiga konsulteerimist:

- Südamerütmihäired
- Rasedus

2.4 Patsientide sihtrühm

seca mBCA 555/554/552	Kaal on mõeldud igas vanuses inimestele, kes suudavad iseseisvalt, vajaduse korral seisuabi toel, kaalul seista ega ületa maksimaalset kaalu kandevõimet.
seca mBCA 550/549	BIA-seisuabi on ette nähtud vähemalt 130 cm pikkustele inimestele. Inimesed peavad suutma seista iseseisvalt ja sirgelt. Inimesed peavad ulatuma käe- ja jalaelektroodideni kõigi nelja jäsemega.
seca mBCA 545/542	BIA-käepide on ette nähtud vähemalt 130 cm pikkustele inimestele. Inimesed peavad suutma seista iseseisvalt ja sirgelt. Inimesed peavad ulatuma käe- ja jalaelektroodideni kõigi nelja jäsemega.
seca 257/256	Pikkusemõõtja on ette nähtud igas vanuses inimestele (välja arvatud imikutele), kelle pikkus jääb mõõtevahemikku. Inimesed peavad olema võimelised seisma mõõtmistoimingu ajal iseseisvalt, vajaduse korral koos seisuabiga.

2.5 Kasutaja kvalifikatsioon

Paigaldamine	Osadena tarnitud seadmeid tohivad kokku panna vaid piisava kvalifikatsiooniga inimesed (nt edasimüüja, haiglatehnik või seca Service).
Administraatorid/ võrgutoide	Seadet tohivad seadistada ja võrguga ühendada vaid kogenud administraatorid või haiglatehnikud.
Mõõtmine	Tüüpiline kutseharidus: Arst, tervishoiutöötaja/haiglaõde, terapeut, sporditreener, spordipedagoog või muu samane. Kasutajad on võimelised seadet ja tarkvara vastavalt kasutusjuhendile kasutama ja korras hoidma. Täiendavad koolitused ei ole vajalikud. Lubatud on kõik vanuseklassid alates täiskasvanueast.

2.6 Funktsioonide kirjeldus

Kaalumine / pikkuse sisestamine	Kaal registreeritakse nelja kaaluelemendi abil. Mõõtmistulemused kuvatakse multifunktsionaalsele ekraanile. Pikkus tuleb sisestada käsitsi. Kehamassiindeks (BMI (KMI)) või keha pindala (BSA (KP)) arvutatakse automaatselt kohe pärast pikkuse sisestamist.
Kaalumine ja pikkuse mõõtmine	Kaalu ja pikkust saab mõõta korraga, kui kaalule on paigaldatud ühilduv pikkusemõõtja. Kehamassiindeks (BMI (KMI)) või keha pindala (BSA (KP)) arvutatakse automaatselt. Pikkusemõõtja seca 257/256 mõõdab pikkust ultraheli abil. Patsienti juhendatakse mõõtmise ajal konfigureeritavate häälkäskluste abil.
Bioimpedantsi mõõtmine	Bioimpedantsi mõõtmist tehakse 8 punkti meetodiga. Kaalu (seca mBCA 555/554, seca mBCA 552) jalaelektroodide ja (BIA-seisuabise seca mBCA 550/seca mBCA 549, BIA-käepideme seca mBCA 545/seca mBCA 542) käeelektroodide kaudu juhitakse nõrka vahelduvvoolu. Bioimpedantsi mõõtmist saab alustada alles siis, kui patsiendi kaal ja pikkus on seadmega registreeritud. Seadme multifunktsionaalsel ekraanil ei tohi kuvada ühtegi bioimpedantsi mõõtmistulemust. Bioimpedantsi mõõtmise analüüsiks on vajalik tarkvara seca analytics 125.
Võrgufunktsioonid	Seadme saab ühendada LAN-liidese või WLANi kaudu arvutivõrguga, et luua ühendus tarkvaraga seca analytics 125. Tarkvara seca analytics 125 võtab mõõtmisandmed vastu ja valmistab need graafiliselt ette. Nii toetab tarkvara raviarsti mõõtmistulemuste hindamisel ja diagnoosi panemisel.
Ühilduvus	Konfiguratsioonitarkvara seca connect 103: Versioon 3.1 või hilisem, ei ole tagasiühilduv Hindamistarkvara seca analytics 125: Versioon 2.3 või hilisem

3 OHUTUSJUHISED

3.1 Käesoleva kasutusjuhendi ohutusjuhised



OHT!

Tähistab eriti ohtlikku olukorda. Selle juhise eiramine põhjustab raskeid, pöördumatuid või surmaga lõppevaid vigastusi.



HOIATUS!

Tähistab eriti ohtlikku olukorda. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid, pöördumatuid või surmaga lõppevaid vigastusi.



ETTEVAATUST!

Tähistab ohtlikku olukorda. Selle juhise eiramine võib põhjustada kergeid kuni keskmise raskusega vigastusi.

TÄHELEPANU!

Tähistab võimalikku seadme väärkasutust. Selle juhise eiramine võib põhjustada seadme kahjustusi või valesid mõõtmistulemusi.

MÄRKUS

Sisaldab lisateavet selle seadme kasutamise kohta.

3.2 Põhilised ohutusjuhised

Seadme käsitlemine

- ▶ Järgige käesoleva kasutusjuhendi juhiseid.
- ▶ Hoidke kasutusjuhendit kindlas kohas. Kasutusjuhend on seadme osa ja peab olema igal ajal kättesaadav.
- ▶ Patsiendiohutuse huvides olete teie ja ka patsiendid kohustatud selle tootega seoses tekkinud rasketest juhtumitest teavitama tootjat ja oma riigi vastutavat ametit.



OHT!

Plahvatusoht

- ▶ Ärge viige seadet järgmiste gaasidega rikastatud keskkonda.
 - Hapnik
 - Põlevad anesteetikumid
 - Muud tuleohtlikud ained/õhusegud



ETTEVAATUST!

Patsiendi ohustamine, seadme kahjustamine

- ▶ Lisaseadmed, mis ühendatakse meditsiiniliste elektriseadmetega, peavad vastama IEC- või ISO-standarditele (nt IEC 60950 andmetöötlusseadmete kohta). Lisaks peavad kõik konfiguratsioonid vastama meditsiiniseadmete normatiivsetele nõuetele (vt vastavalt standardit 60601-1-1 või standardi IEC 60601-1 väljaande 3.1 lõiget 16). Kui ühendate meditsiiniliste elektriseadmetega lisaseadmeid, olete seadme konfigureerija ja vastutate seega selle eest, et seadmed vastaksid normatiivsete nõuetele. See kehtib ka seca soovitatud lisaseadmete kohta. Ära märgitakse, et kohalikud seadused on ülal nimetatud normatiivsete nõuete ees ülemuslikud. Küsimuste korral võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga või tehnilise teenindusega.



ETTEVAATUST!

Patsiendi ohustamine, seadme kahjustamine

- ▶ Laske hoolduseid teha regulaarselt, nagu on kirjeldatud käesoleva dokumendivastavas lõigus.
- ▶ Seadmele on keelatud teha tehnilisi muudatusi. Seadmel ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Laske hooldus- ja remonditöid teha volitatud seca teeninduspartneril. Teile lähima teeninduspartneri leiate veebiaadressilt www.seca.com või saatke e-kiri meiliaadressil service@seca.com.
- ▶ Kasutage ainult seca originaalvaruosi ja -tarvikuid. Muidu ei anna seca garantiid.



ETTEVAATUST!

Patsiendi ohustamine, talitlusviga

- ▶ Hoidke elektrilistest meditsiiniseadmetest, nagu nt kõrgsageduslikest kirurgiseadmetest vähemalt umbes 1 meetri kaugusele, et vältida mõõtmisvigu või tõrkeid raadioside ajal.
- ▶ Hoidke kõrgsageduslikest seadmetest, nagu nt mobiiltelefonidest vähemalt umbes 1 meetri kaugusele, et vältida mõõtmisvigu või tõrkeid raadioside ajal.
- ▶ Kõrgsageduslike seadmete tegelik saatevõimsus võib olla suurem kui 1 meeter. Üksikasjad leiate veebilehelt www.seca.com.

Elektrilöögi vältimine**HOIATUS!**
Elektrilöökk

- ▶ Asetage seadmed, mida kasutatakse toiteploki nii, et pistikupesa oleks lihtsasti juurdepääsetav ja selle saaks kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada.
- ▶ Veenduge, et kohalik vooluvarustus vastaks toiteploki andmetele.
- ▶ Ärge puudutage toiteploki kunagi niiskete kätega.
- ▶ Ärge kasutage pikendusjuhet ja mitme pesaga pistikupesi.
- ▶ Pange tähele, et kaabel ei saaks muljuda ja et teravad servad seda ei kahjustaks.
- ▶ Pange tähele, et kaabel ei puutuks kokku kuumade esemetega.
- ▶ Kasutage seadet mitte kõrgemal kui 3000 m üle merepinna.
- ▶ Ühendage USB-liidesega vaid seadmeid, mis on lubatud meditsiinitootena ja millel puudub oma toiteallikas.

Vigastuste ja nakkuste vältimine**HOIATUS!****Vigastus seadme ümberkukkumise tõttu**

Seade on mobiilne meditsiinitoode ja see ei ole seega seina või pörandi külge kinnitatud. Seisuabi või pikkusemõõtjaga kombineeritud seadmed võivad mitte ettenähtud viisil (nt ronimisabivahendina) kasutamisel ümber kukkuda.

- ▶ Ärge jätke lapsi, samuti piiratud vaimse või liikumisvõimega inimesi järelevalveta.
- ▶ Ärge jätke koduloomi järelevalveta.

**HOIATUS!****Vigastus kukkumise tõttu**

- ▶ Veenduge, et seade seisab kindlalt ja tasaselt.
- ▶ Paigutage ühenduskaabel (kui on olemas) nii, et selle taha ei komistaks ei kasutaja ega patsient.
- ▶ Seade ei ole mõeldud tõusmisabiks. Toetage piiratud liikumisvõimega inimesi, nt ratastoolist püsti tõusmisel.
- ▶ Veenduge, et patsient ei astu kaalualusele ega lahku sellelt otse serva pealt.
- ▶ Veenduge, et patsient astub kaalualusele ja lahku sellelt aeglaselt ja kindlalt.

**HOIATUS!****Libisemisoht**

- ▶ Veenduge, et patsiendi seisupind on kuiv, enne kui patsient sellele astub.
- ▶ Veenduge, et patsiendi jalad on kuivad, enne kui ta astub seisupinnale.
- ▶ Veenduge, et patsient astub seisupinnale ja lahku sellelt aeglaselt ja kindlalt.

**ETTEVAATUST!****Vigastus, seadme kahjustus**

Patsiendi seisupind on klaasplaadist. Kahjustused (nt kriimud, praod või murenemiskohtad) kujutavad endast vigastusohtu. Kahjustuste tõttu võib klaasplaat puruneda.

- ▶ Ärge asetage klaasplaadile ühtki terava servaga eset.
- ▶ Kontrollige klaasplaati enne igat kasutamist, et sellel poleks kriime, pragusid ja murenemiskohti. Kui tuvastate sellised kahjustused, laske klaasplaat uue vastu vahetada.
- ▶ Ärge kasutage seadet, kui klaasplaat on kahjustatud.

Seadme kahjustuste vältimine

Mõõtmistulemuste käsitlemine



HOIATUS!

Nakkusoht

- ▶ Peske enne ja pärast mõõtmist käsi, et vähendada ristkontaminatsiooni ja haiglanakkuste riski.
- ▶ Töödelge seadet regulaarselt hügieeniliselt, nagu on kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi vastavas lõigus.
- ▶ Veenduge, et patsiendil ei ole nakkushaigusi.
- ▶ Veenduge, et patsiendil ei ole lahtiseid haavu või nakkusohklikke nahamuutusi, mis võivad seadmega kokku puutuda.

TÄHELEPANU!

Seadme kahjustus

- ▶ Pange tähele, et seadme sisemusse ei satuks kunagi vedelikke. Need võivad elektroonika hävitada.
- ▶ Võrgutoitega seadmete puhul: lülitage seade välja, enne kui tõmbate toiteploki pistikupesast välja.
- ▶ Võrgutoitega seadmete puhul: kui te ei kasuta seadet pikemat aega, tõmmake toiteplokk pistikupesast välja. Vaid nii on seade voluvaba.
- ▶ Patarei- ja akutoitega seadmete puhul: kui te ei kasuta seadet pikemat aega, eemaldage patareid või akud. Vaid nii on seade voluvaba.
- ▶ Ärge pillake seadet maha.
- ▶ Ärge avaldage seadmele lööke ega vibratsioone.
- ▶ Teostage enne igat kasutamist talitluskontroll, nagu on kirjeldatud käesoleva dokumendivastavas lõigus. Ärge kasutage seadet, kui see ei tööta korrektselt või on kahjustatud.
- ▶ Ärge asetage seadet otsese päikesevalguse kätte ja pange tähele, et see ei asuks küttekehade vahetus läheduses. Liiga kõrge temperatuur võib kahjustada elektroonikat.
- ▶ Vältige kiireid temperatuurikõikumisi. Kui pärast seadme transportimist on temperatuurierinevus suurem kui 20 °C, peab seade vähemalt 2 tundi ruumis seisma, enne kui see sisse lülitatakse. Muidu tekib kondensvesi, mis võib kahjustada elektroonikat.
- ▶ Kasutage seadet ainult ettenähtud keskkonnatingimustes.
- ▶ Hoidke seadet ainult ettenähtud hoiutingimustes.
- ▶ Kasutage vaid selliseid puhastus- ja desinfektsioonivahendeid, mis vastavad lõigus „Hügieeniline töötlemine” toodud andmetele.
- ▶ Kaalude puhul: veenduge, et ei ületata maksimaalset koormust.



HOIATUS!

Patsiendi ohustamine

Väärtõlgenduste vältimiseks tohib mõõtmistulemusi meditsiinilistel eesmärkidel kuvada ja kasutada ainult SI ühikutes (kaal: kilogramm/gramm, pikkus: meeter/sentimeeter). Mõned seadmed pakuvad võimalust kuvada mõõtmistulemusi muudes ühikutes. See on vaid lisafunktsioon.

- ▶ Kasutage mõõtmistulemusi ainult SI ühikutes.
- ▶ Mõõtmistulemuste kasutamine mitte SI ühikutes on vaid kasutaja vastutusel.

TÄHELEPANU!

Ebaühtlased mõõtmistulemused

- ▶ Enne selle seadmega mõõteväärtuste salvestamist ja nende kasutamise jätmist (nt seca tarkvaras või infosüsteemis) veenduge, kas need mõõteväärtused on usutavad.
- ▶ Kui mõõteväärtused on edastatud seca tarkvarasse või infosüsteemi, veenduge enne kasutamise jätkamist, kas mõõteväärtused on usutavad ja õigele patsiendile määratud.

TÄHELEPANU!**Välise seadmete mõõtmistulemused ei ole ühilduvad**

Bioimpedantsi mõõtmised, mida tehakse erinevate tootjate seadmetega, ei ole ühilduvad. Järgnevad mõõtmised, mida ei tehta seca seadmega, võivad anda ebajärjekindaid andmeid ja mõõtmistulemuste väärtõlgendamist.

- ▶ Veenduge, et ka järgnevad mõõtmised tehakse seca seadmega.

TÄHELEPANU!**Talitusviga teiste ultrahelisajaatjate tõttu**

Kui seadme vahetus läheduses on teisi ultraheli saatjate, nt automaatne ukseavaja, tekivad mõõtmisvead.

- ▶ Veenduge, et samas ruumis või seadme vahetus läheduses poleks ühtki teist ultrahelisajaatjat.

TÄHELEPANU!**Mõõtmisvead peegelduste tõttu**

Kui seadme vahetus läheduses on objektid või inimesed, tekivad mõõtmisvead.

- ▶ Veenduge, et mõõtmistoimingu ajal ei oleks vähemalt 0,5 meetri kaugusel kaalu ees ja taga ühtegi objekti ega inimest.
- ▶ Veenduge, et seade on vähemalt 0,2 meetrit seinast eemal.
- ▶ Veenduge, et patsient ei kanna pealael juukseakssessuaare.

Pakendite käsitlemine**HOIATUS!****Lämbumisoht**

Kilepakendid (kotid) kujutavad endast lämbumisohtu.

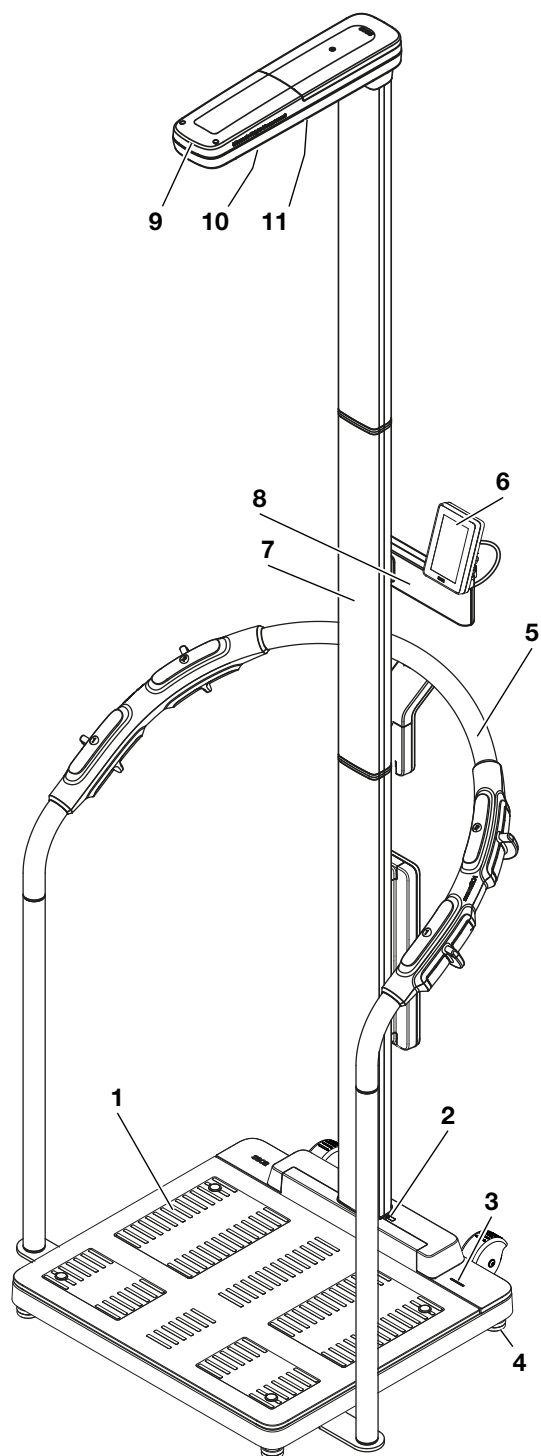
- ▶ Hoidke pakkematerjali lastele kättesaamatus kohas.
- ▶ Kui originaalpakendeid ei ole enam alles, kasutage ainult turvaaukudega kilekotte, et vähendada lämbumisohtu. Kasutage võimaluse korral korduskasutatavaid materjale.

MÄRKUS

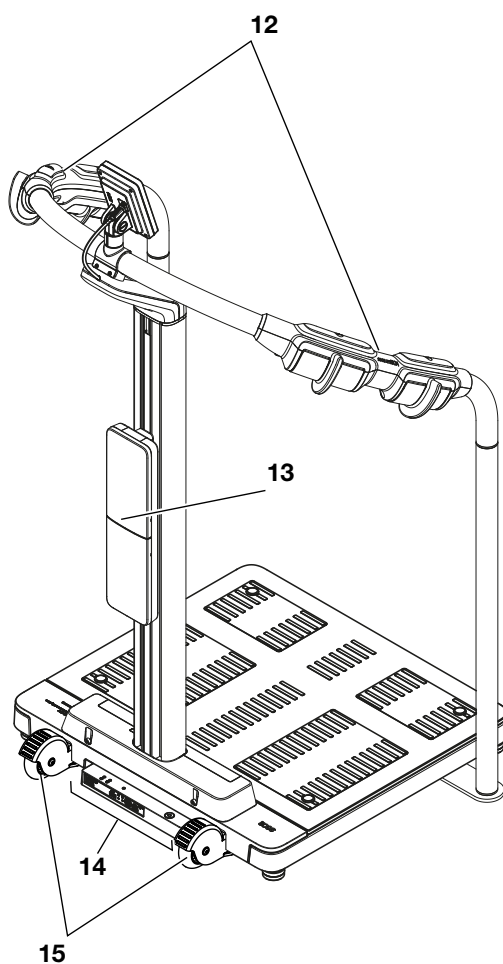
Hoidke originaalpakendid hiljem kasutamiseks alles (nt hooldusse saatmiseks).

4 ÜLEVAADE

4.1 Juhtelemendid, kombinatsioon BIA-seisuabiga



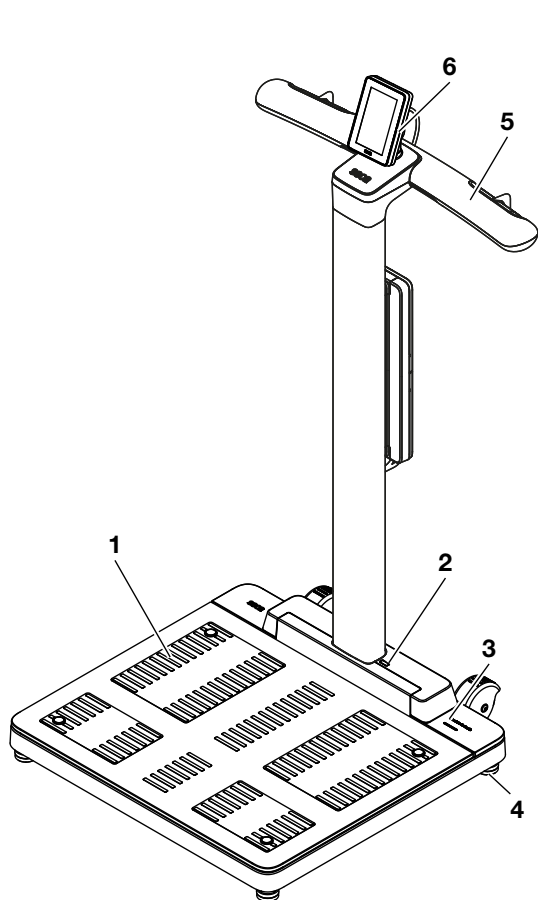
Eestvaade koos lisavarustuses BIA-seisuabi ja lisavarustuses pikkusemõõtjaga



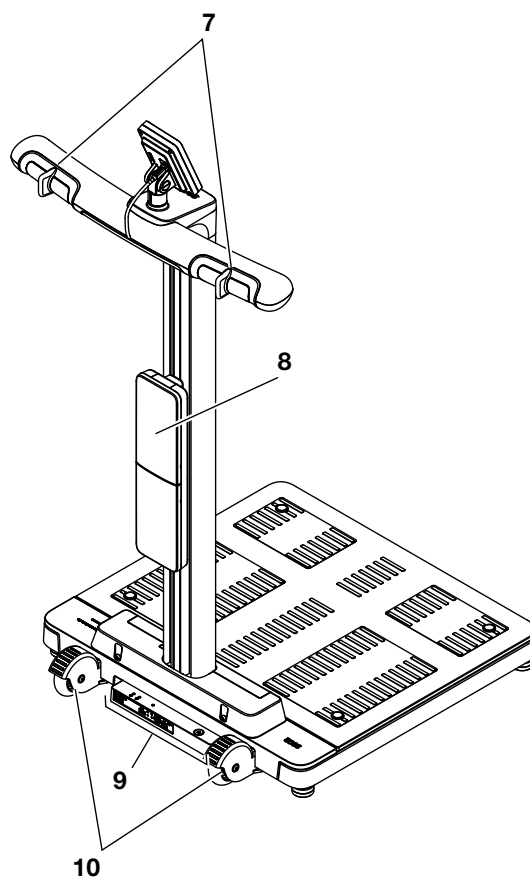
Tagantvaade koos lisavarustuses BIA-seisuabiga

Pos.	Seadme komponendid	Funktsioon
1	Kaalualus	- Kannab patsiendi kaalu - Bioimpedantsi mõõtmiseks jalaelektroodidega - Valgustatud jalasiluudid kaalumiseks ja pikkuse mõõtmiseks - Valgustatud jalasiluudid bioimpedantsi mõõtmiseks
2	Infrapunaliides	Funktsioonide laiendamiseks, hetkel funktsioonita
3	Mõõtmise LED	Näitab andmete registreerimise ja andmeedastuse olekut (tingimus: ühendus tarkvaraga seca analytics 125) - Põleb roheliselt: mõõtmistoiming aktiivne - Vilgub roheliselt (u 5 sekundit): mõõtmistulemusi saadetakse infosüsteemile (sõltuvalt seadistusest) - Põleb roheliselt (u 5 sekundit): mõõtmistulemused saadeti edukalt infosüsteemile (sõltuvalt seadistusest) - Põleb punaselt (u 5 sekundit): andmete edastamise või mõõtmistoimingu ajal tekkis viga MÄRKUS Milliseid andmeid registreeritakse ja edastatakse, määratakse tarkvaras seca analytics 125. Küsimuste korral pöörduge oma administraatori või haiglatehniku poole
4	Kruvitav jalg	Seadme täpseks loodimiseks (4 tükki)
5	BIA-seisuabi seca mBCA 550/549 (lisavarustus)	- Toeks patsientidele, kes ei suuda kindlalt seista - Bioimpedantsi mõõtmiseks käe- ja jalaelektroodidega - Optimaalne mõõtmisasend patsientidele $\geq 130,0$ cm → Ühilduvad seca tooted, Lehekülg 87
6	Multifunktsionaalne ekraan	Keskne juht- ja kuvaelement → Sümbolid ID ekraanil (peaekraan), Lehekülg 16 → Sümbolid ID ekraanil (menüü), Lehekülg 18
7	Multifunktsionaalse ekraani hoidik	Multifunktsionaalse ekraani kinnitamiseks pikkusemõõtlale
8	Ultraheli pikkusemõõtja seca 257/256 (lisavarustus)	Kehapikkuse mõõtmiseks → Ühilduvad seca tooted, Lehekülg 87
9	Tööoleku LED	Näitab pikkusemõõtja tööolekut
10	Ultraheliandurid	Pikkuse mõõtmiseks
11	Kõlar	Häälkäskluste andmiseks
12	Käe- ja jalaelektroodid	Bioimpedantsi mõõtmiseks (2 tükki mõlemal küljel)
13	BIA-karp	Sisaldab mõõtetehnikat ja ühendusi bioimpedantsi mõõtmiseks
14	Ühenduspaneel	Kasutatakse toiteallikana ja andmete edastamiseks
15	Rull	Lühikestel vahemaadel transportimiseks (2 tükki)

4.2 Juhtelemendid, kombinatsioon BIA-käepidemega



Eestvaade koos lisavarustuses BIA-käepidemega



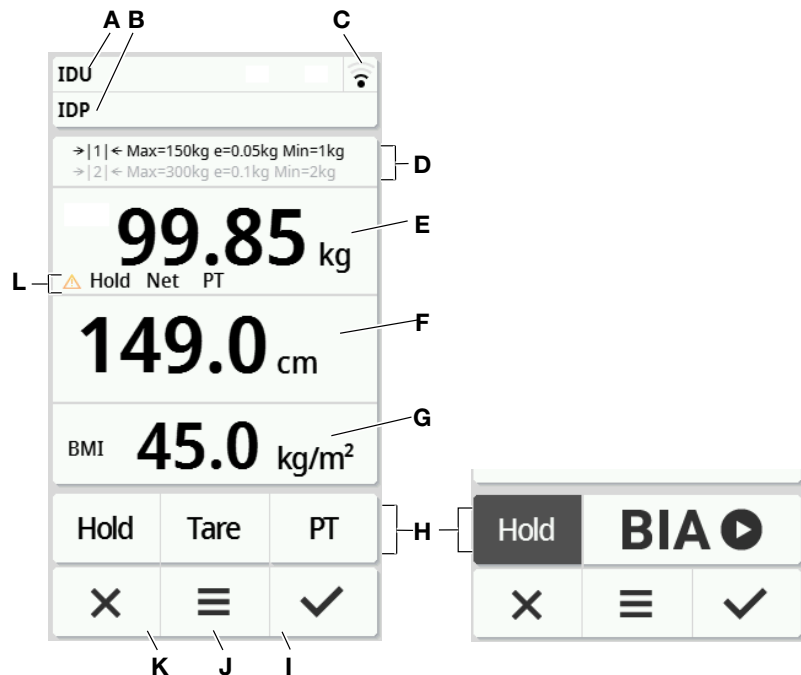
Tagantvaade koos lisavarustuses BIA-käepidemega

Pos.	Seadme komponendid	Funktsioon
1	Kaalualus	- Kannab patsiendi kaalu - Bioimpedantsi mõõtmiseks jalaelektroodidega - Valgustatud jasiluuetid kaalumiseks ja pikkuse mõõtmiseks - Valgustatud jasiluuetid bioimpedantsi mõõtmiseks
2	Infrapunaliides	Funktsioonide laiendamiseks, hetkel funktsioonita
3	Mõõtmise LED	Näitab andmete registreerimise ja andmeedastuse olekut (tingimus: ühendus tarkvaraga seca analytics 125) - Põleb roheliselt: mõõtmistoiming aktiivne - Vilgub roheliselt (u 5 sekundit): mõõtmistulemusi saadetakse infosüsteemile (sõltuvalt seadistusest) - Põleb roheliselt (u 5 sekundit): mõõtmistulemused saadeti edukalt infosüsteemile (sõltuvalt seadistusest) - Põleb punaselt (u 5 sekundit): andmete edastamise või mõõtmistoimingu ajal tekkis viga MÄRKUS Milliseid andmeid registreeritakse ja edastatakse, määratakse tarkvaras seca analytics 125. Küsimuste korral pöörduge oma administraatori või haiglatehniku poole
4	Kruvitav jalg	Seadme täpseks loodimiseks (4 tükki)

Pos.	Seadme komponendid	Funktsioon
5	BIA-käepide seca mBCA 545/542 (lisavarustus)	• Toeks patsientidele, kes ei suuda kindlalt seista • Bioimpedantsi mõõtmiseks käeelektroodidega • Optimaalne mõõtmisasend patsientidele $\geq 130,0$ cm • → Ühilduvad seca tooted, Lehekülg 87
6	Multifunktsionaalne ekraan	Keskne juht- ja kuvaelement • → Sümbolid ID ekraanil (peaekraan), Lehekülg 16 • → Sümbolid ID ekraanil (menüü), Lehekülg 18
7	Käeelektroodid	Bioimpedantsi mõõtmiseks
8	BIA-karp	Sisaldab mõõtetehnikat ja ühendusi bioimpedantsi mõõtmiseks
9	Ühenduspaneel	Kasutatakse toiteallikana ja andmete edastamiseks
10	Rull	Lühikestel vahemaadel transportimiseks (2 tükki)

4.3 Sümbolid ID ekraanil (peaekraan)

See lõik sisaldab teavet ekraani sisu kohta mõõterežiimis. Teavet konfiguratsiooni ja administratsiooni ekraani sisu kohta leiate siit: → [Sümbolid ID ekraanil \(menüü\)](#), [Lehekülj 18](#).



Pos.	Kuvaelement	Kirjeldus
A B	IDU IDP	Ainult kolmanda pakkuja infosüsteemiga ühenduses (seca connect 103 kaudu): IDU: kasutaja nimi IDP: patsiendi nimi ja sünnikuupäev - Puudutage ala, et IDsid suuremalt kuvada
C		WLAN-ühenduse olekunäit: - WLAN pole saadaval - WLAN aktiveeritud, signaal puudub - Signaal väga nõrk - Signaal nõrk - Signaal hea - Signaal optimaalne
		LAN-ühenduse olekunäit: - pole saadaval - inaktiveeritud - aktiveeritud

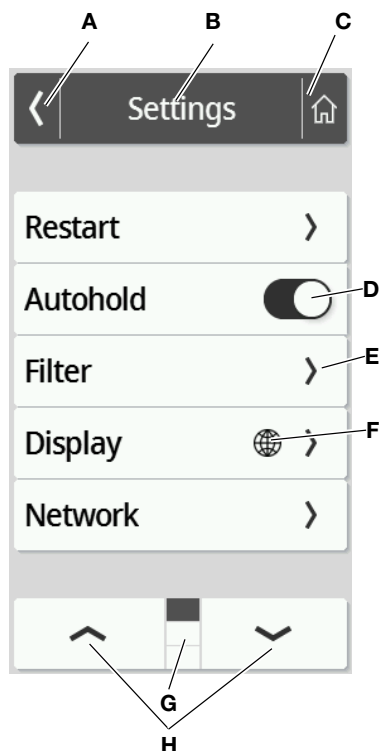
Pos.	Kuvaelement	Kirjeldus
D	Kaalumisandmed	- Kaalumisvahemikud: →1 ←, →2 ← - Max: maksimaalne koormus kaalumisvahemiku kohta - e: jaotus (kalibreeritud mudelid) - d: jaotus (kalibreerimata mudelid) - Min: minimaalne koormus kaalumisvahemiku kohta
E	Ekraaniväli Weight	Kehakaal: Ühikud: - Kilogramm - Naelad (kalibreerimata mudelid)
F	Ekraaniväli Height	Pikkus, käsitsi sisestamiseks puudutage ekraani: Ühikud: - Sentimeetrid - Jalad/tollid (kalibreerimata mudelid)
G	Ekraaniväli „Body-Size-Indicator“	Body-Size-Indicator (vahetamiseks puudutage ekraanivälja): BMI: kehamassiindeks (kg/m^2): automaatne arvutamine BSA (DuBois): keha pindala (m^2): automaatne arvutamine BSA (Haycock): keha pindala (m^2): automaatne arvutamine BSA (Mosteller): keha pindala (m^2): automaatne arvutamine Body-Size-Indicator (menüüs aktiveerimine/inaktiveerimine → KMI/KP/vööümberrõõdu valimine, Lehekülg 52): : Vööümberrõõdu sisestamine
H	Lisafunktsioonid	 Lisafunktsioon aktiveeritud (siin: Hold)  Lisafunktsioon aktiveeritud
	Bioimpedantsi mõõtmine	Bioimpedantsi mõõtmine (funktsioon saadaval, kui patsiendi kaal ja pikkus on olemas): BIA  Bioimpedantsi mõõtmise alustamine BIA  Bioimpedantsi mõõtmise lõpetamine, andmeid saab saata  Bioimpedantsi mõõtmine käimas (mõõtmise edenemine prosentides)  Bioimpedantsi mõõtmine lõpetatud  Elektroodide kontrollimine käimas  Elektroodide kontrollimine: elektroodid ok, naha üleminekutakistus ok  Elektroodide kontrollimine: elektroodid ok, naha üleminekutakistus liiga suur
I		- Mõõtmistulemuste kinnitamine ja infosüsteemile saatmine - Käsitsi sisestatud andmete kinnitamine
J		- Lühike vajutus: menüü avamine (→ Konfiguratsioon, Lehekülg 46) - Pikk vajutus (u 5 sekundit): → Seadme režiimi muutmine, Lehekülg 46
K		- Mõõtmistulemuste tühistamine - Käsitsi sisestatud andmete tühistamine - Automaatsete toimingute katkestamine
L	Laiendatud kaalumiskuvad	: mittekalibreeritav funktsioon aktiivne Hold: funktsioon Hold aktiivne NET: funktsioon Tare või Pre-tare aktiivne PT: funktsioon Pre-tare aktiivne

4.4 Sümbolid ID ekraanil (menüü)

See lõik sisaldab teavet konfiguratsiooni ja administratsiooni ekraani sisu kohta. Teavet mõõterežiimi ekraani sisu kohta leiate siit: → [Sümbolid ID ekraanil \(peaekraan\)](#), Lehekülg 16.

Menüüs olevad konfigureerimisvõimalused sõltuvad valitud seadme režiimist:

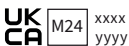
- → [Seadme režiimi muutmine](#), Lehekülg 46
- → [Funktsioonid/seadme režiim](#), Lehekülg 82



	Sümbol	Kirjeldus
A		Tagasi kõrgemale menüütasandile
B	Päiseriba	Näitab aktuaalset menüütasandit
C		Tagasi peaekraanile
D		• Puudutage: funktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine • Funktsioon aktiveeritud • Funktsioon inaktiveeritud
E		• Alammenüü olemas • Seadistusvõimalused olemas
F		Selle sümboliga klahvid viivad menüüpunkti Display\Language
G		• Lehekülgi menüütasandis, siin: 3 • Kuvatakse valitud lehekülge, siin: lehekülg 1
H		• Lehekülje valimine menüüs

4.5 Tähised

Tähised seadmel ja tüübisildil	
Sümbol	Tähendus
	Tootja nimi ja aadress, tootmiskuupäev
UDI	Unique Device Identification (toote identifitseerimisnumber)
	Artikli number
	Seerianumber
GAL	Väärtus m/s ² (sõltub variandist) - Näitab raskuskiirendust Maal - Sõltub ettenähtud asukohast
ProdID	Toote identifitseerimisnumber
Approval Type	Tüübikinnituse tüübitähis
	Järgige kasutusjuhendit
	Seade võib ümber minna. Ärges lükake seda ega toetuge selle vastu (seisuabi või pikkusemõõtjaga seadmed)
	Ärges kasutage seadet südamestimulaatori või implanteeritud defibrillaatoriga inimestel
	Elektriline meditsiiniseade, tüüp BF
IP21	Kaitseklass vastavalt standardile IEC 60529: - Kaitse võõrkehade eest, mille läbimõõt on suurem kui 12,5 mm - Kaitse sõrmejälje kasutamise eest - Kaitse veetilkade eest
e	Väärtus massiühikutes (kalibreeritud mudelid) Kasutatakse vaid kaalu klassifitseerimiseks ja kalibreerimiseks
d	Väärtus massiühikutes (kalibreerimata mudelid) Näitab kahe järjestikuse näidu väärtuste vahet
→ x ←	Aktiivne kaalumishahemik
	III kalibreerimisklassi kaal vastavalt direktiivile 2014/31/EL
  0102 0123	Seade vastab ELi direktiividele M: Vastavusmärgis vastavalt direktiivile 2014/31/EL mitteautomaatsete kaalude kohta (kalibreeritud mudelid) 24: (Näide: 2024) aasta, millal tehti vastavusdeklaratsioon ja anti CE-märgis (kalibreeritud mudelid) 0102: Määratud metroloogia asutus (kalibreeritud mudelid) 0123: Määratud meditsiinitoodete asutus
	Meditsiinitoode vastavalt määrusele (EL) 2017/745

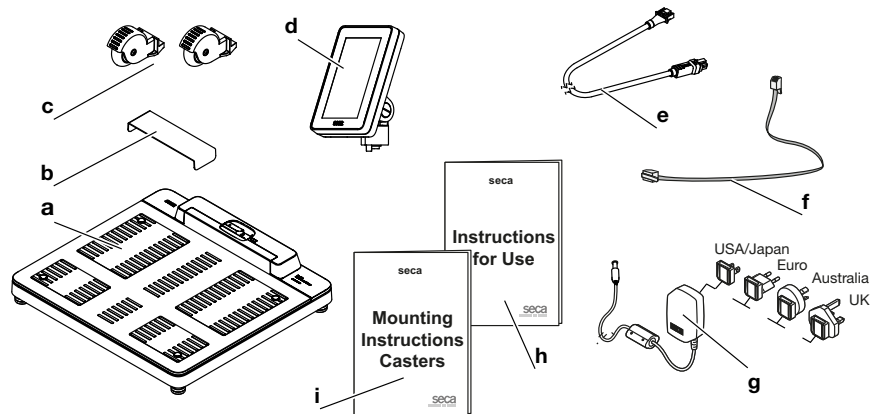
Tähtsed seadmel ja tüübisildil	
Sümbol	Tähtendus
	Seade täidab USA ja Kanada nõudeid. Sertifitseeritud ja kontrollitud TÜV SÜD Product Services GmbH kinnituslaboris (NRTL).
	Seade vastab Ühendkuningriigi direktiividele • M: Vastavusmärgis vastavalt direktiivile UK SI 2016 nr 1152 mitteautomaatsete kaalude kohta (NAWIR) (kalibreeritud mudelid) • 24: (Näide: 2024) aasta, millal tehti vastavusdeklaratsioon ja anti UKCA-märgis (kalibreeritud mudelid) • xxxx: Määratud meditsiinitoote asutus Ühendkuningriigis • yyyy: Määratud metroloogia asutus Ühendkuningriigis (kalibreeritud mudelid)
	Levitaja/esindaja Ühendkuningriigis: seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom
	Levitaja/esindaja Šveitsis: seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmett Str. 2 CH-4153 REINACH
	USA ametiasutuse Federal Communications Commission FCC sümbol
FCC ID	Seadme registreerimisnumber USA ametiasutuses Federal Communications Commission FCC
IC ID	Seadme registreerimisnumber ametiasutuses Industry Canada
	Tüübisilt võrgupistikupesal • Vajalik toitepinge (V) • Maksimaalne voolutarve (mA) • : Jälgige seadme pistiku polaarsust • : Kasutage seadet alalisvooluga • : Kasutage vaid ühilduvaid seca toiteplokkide
	LAN-liides
	USB-liides
	Tööoleku LED
	Ühenduse oleku LED
	WPS-nupp

Tähised seadmel ja tüübisildil	
Sümbol	Tähendus
	Reset-nupp
	Multifunktsionaalse ekraani liides
	Ärge visake seadet olmeprügisse

Tähised pakendil	
Sümbol	Tähendus
	Kaitsta niiskuse eest
	Nooled näitavad toote ülaosa poole Transportige ja hoiustage püstiselt
	Kergesti purunev, mitte visata või maha pillata
	Lubatud min ja max temperatuur transpordiks ja hoiustamiseks
	Lubatud min ja max õhuniiskus transpordiks ja hoiustamiseks
	Lubatud min ja max õhurõhk transpordiks ja hoiustamiseks
	Avage pakend siit
	Pakkematerjali saab taaskäitlusse anda

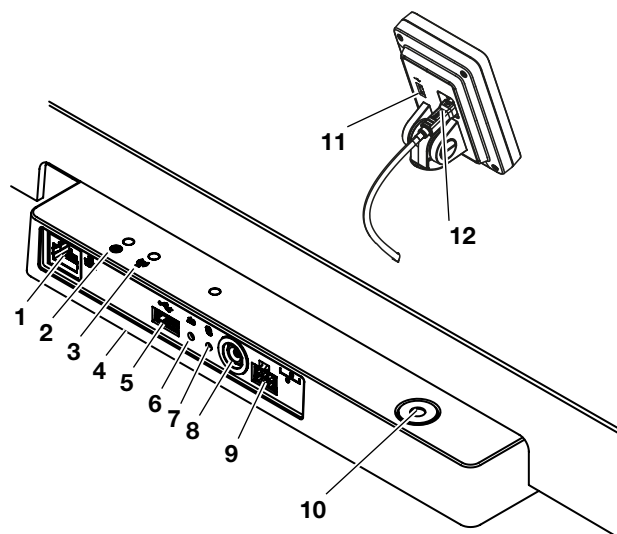
5 SEADME KASUTUSELEVÕTT

5.1 Tarnekomplekt



Pos.	Komponent	Tükk e
a	Kaal	1
b	Tilgakaitse, läbipaistev	1
c	Ratas lühikestel vahemaal transportimiseks	2
d	Multifunktsionaalne ekraan	1
e	Ekraani kaabel	1
f	Võrgukaabel	1
g	Adapteritega toiteplokk	1
h	Kasutusjuhend	1
i	Paigaldusjuhend, rattad	1

5.2 Liidesed

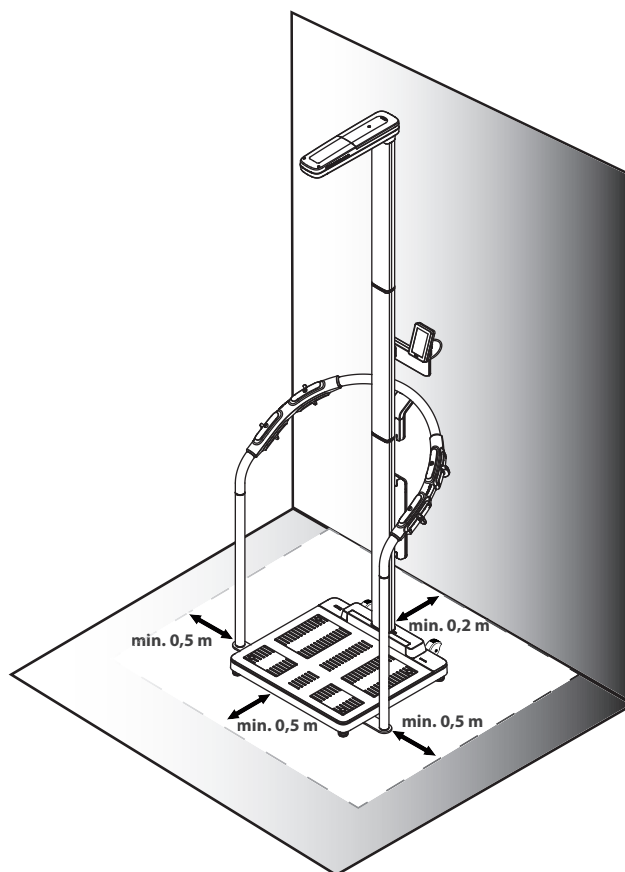


Pos.	Seadme komponendid	Funktsioon
1	LAN-liides	Seadme ühendamiseks tarkvaraga seca analytics 125 (WiFi-ühenduse alternatiiv).
2	Tööoleku LED	- Põleb roheliselt: seade on töövalmis - Põleb punaselt: seade on rikkis - Vilgub roheliselt: seade on Access-Pointina aktiivne
3	Ühenduse oleku LED	- Vilgub roheliselt: võrguühendust luuakse - Põleb roheliselt: võrguühendus on loodud - Põleb punaselt: võrguühendus on häiritud
4	WiFi moodul (sisemine)	Ühendab seadme tarkvaraga seca analytics 125 (LAN-ühenduse alternatiiv).
5	USB-liides, kaalualus	Sellele seadme variandile puudub funktsioon, kasutage multifunktsionaalse ekraani USB-liidest
6	Reset-nupp	- Pikk vajutus (u 8 sekundit): seadistuste lähtestamine - Lühike vajutus (u 1 sekund): Access-Pointi funktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine
7	WPS-nupp	WiFi-ühenduse loomine WPSi kaudu
8	Toiteühendus	Kasutatakse toiteadapteri ühendamiseks
9	Ekraanipesa	Sellele seadme variandile puudub funktsioon, ekraan ühendatakse seadme paigaldamisel sisemise liidesega
10	Vesilood	Näitab, kas seade on loodis
11	USB-liides, multifunktsionaalne ekraan	Kasutatakse võõtkoodilugeja ühendamiseks (saadaval lisavarustusena: lugeja hoidik seca 463) → Lisavarustuses tarvikud ja varuosad, Lehekülg 86
12	Ekraani liides	Kasutatakse multifunktsionaalse ekraani toiteallikana ja andmeedastuseks

5.3 Seadme ülespanemine

Täpsete mõõtmistulemuste saamiseks peab paigalduskoha põrand olema tasane ja stabiilne. Pehmed põrandad, nt puitpõrandad, annavad patsiendi kaalu all järele ja annavad valesid mõõtmistulemusi.

1. Asetage seade tugevale ja tasasele aluspinnale.
2. Ainult ultraheli pikkusemõõtjaga seadmete puhul: Märgistage joonisel näidatud ala, nt värvilise kleeplindiga.



Seadme näidiskonfiguratsioon: Kaal seca 555
BIA-seisuabi seca 550, ultraheli pikkusemõõtja seca 257

TÄHELEPANU!

Talitusviga teiste ultrahelisaatjate tõttu

Kui seadme vahetus läheduses on teisi ultraheli saatjate, nt automaatne ukseavaja, tekivad mõõtmisvead.

- Veenduge, et samas ruumis või seadme vahetus läheduses poleks ühtki teist ultrahelisaatjat.

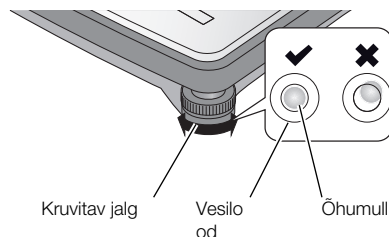
TÄHELEPANU!

Mõõtmisvead peegelduste tõttu

Kui seadme vahetus läheduses on objektid või inimesed, tekivad mõõtmisvead.

- Veenduge, et mõõtmistoimingu ajal ei oleks vähemalt 0,5 meetri kaugusel kaalu ees ja taga ühtegi objekti ega inimest.
- Veenduge, et seade on vähemalt 0,2 meetrit seinast eemal.
- Veenduge, et patsient ei kanna pealael juukseakssessaare.

3. Loodige seade kruvitavate jalgade abil.



⇒ Seade on loodis, kui vesiloodi õhumull on täpselt ringi keskel.

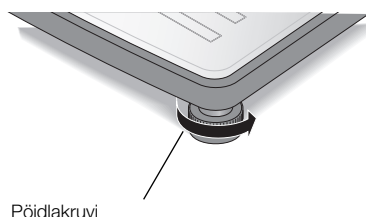


ETTEVAATUST!

Vigastus puuduliku seisukindluse tõttu

Kui kruvitavad jalad keeratakse liiga palju välja, võivad need seadme küljest lahti tulla. Seade ei seisa siis enam kindlalt.

- ▶ Keerake kruvitavad jalad maksimaalselt 10 mm välja.
- ▶ Kui seadet ei õnnestu maksimaalselt välja kruvitud jalgade abil loodi saada, on paigalduskoht sobimatu. Paigaldage seade sobivasse kohta.



4. Keerake pöidlakruvid päripäeva kinni.
⇒ Kruvitavad jalad on kindlustatud nihkumise vastu.

5.4 Vöötкодilugeja ühendamine (lisavarustus)

Multifunktsionaalse ekraani USB-liidesesse saab ühendada Vöötкодilugeja.

Vöötкодilugejat on vaja järgmisteks funktsioonideks:

- **Konfigureerimine:** võrguandmete määramine tarkvaras **seca connect 103** ja QR-koodi abil seadmesse edastamine: → [Võrgufunktsioonide seadistamine, Lehekülg 57](#)
- **Käitamine:** patsiendi ja kasutaja IDde registreerimine mõõtmistulemuste edastamiseks tarkvarasse **seca analytics 125** või infosüsteemi: → [Mõõtmise lõpetamine, Lehekülg 44](#)



HOIATUS!

Vigastus

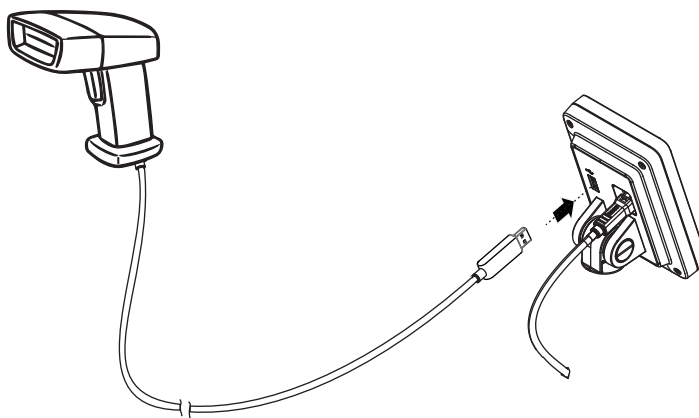
- ▶ Paigutage ühenduskaabel nii, et patsiendid ei saaks selle taha kinni jääda ega end ära kähistada.
- ▶ Paigutades ühenduskaabel nii, et patsiendid ja kasutajad ei saaks selle taha komistada.

MÄRKUS

- ▶ Arvestage vöötкодilugeja maksimaalse lubatud voolutarbega.
- ▶ Kasutage ainult seca poolt soovitatud vöötкодilugejaid.
- ▶ Seade ühildub NFC/RFID-lugejatega. Üksikasju küsige seca Service'ilt.

Vöötкодilugeja ühendamiseks tehke järgmist:

1. Veenduge, et seade on toiteallikast lahti ühendatud.
2. Pistke vöötкодilugeja USB-pistik multifunktsionaalse ekraani USB-pessa.



3. Riputage vöötкодilugeja vastavasse hoidikusse (nt lugeja hoidikusse **seca 463** → [Lisavarustuses tarvikud ja varuosad, Lehekülg 86](#)).

TÄHELEPANU!

Mõõtmisvead

Vöötкодilugeja ja lugeja hoidik asuvad seadme kaalutundlikus piirkonnas. Kui vöötкодilugejat ei riputata pärast lugemist tagasi lugeja hoidikusse, moonutab see mõõtmistulemust.

- Riputage lugeja pärast igat lugemistoimingut lugeja hoidikusse.

4. Ühendage toiteallikaga → [Toiteallikaga ühendamine, Lehekülg 26](#).

5.5 Toiteallikaga ühendamine

Seadme toiteallikaks on toiteplokk.



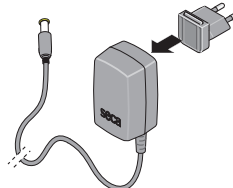
HOIATUS!

Isiku- ja seadmekahju valede toiteplokkide tõttu

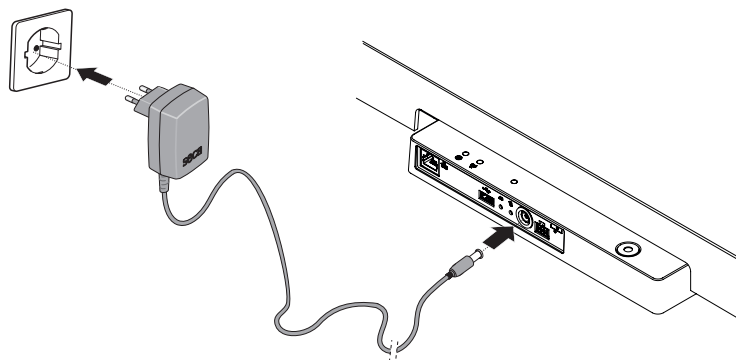
Tavalised toiteplokkid võivad anda suuremat pinget kui nende peal kirjas. Mõõteseadet võib üle kuumeneda, põlema süttida, sulada või lühise tekitada.

- Kasutage ainult originaalseid reguleeritava 12-voldise väljundpingega seca toiteplokkide.

1. Pistke toiteallika jaoks vajalik adapter toiteplokki.



2. Pistke seadme toiteploki pistik seadme toitepessa.
3. Pistke toiteplokk pistikupesasse.



4. Teostage talitluskontroll → [Talitluskontroll, Lehekülg 69](#).

5.6 Tilgakaitse paigaldamine

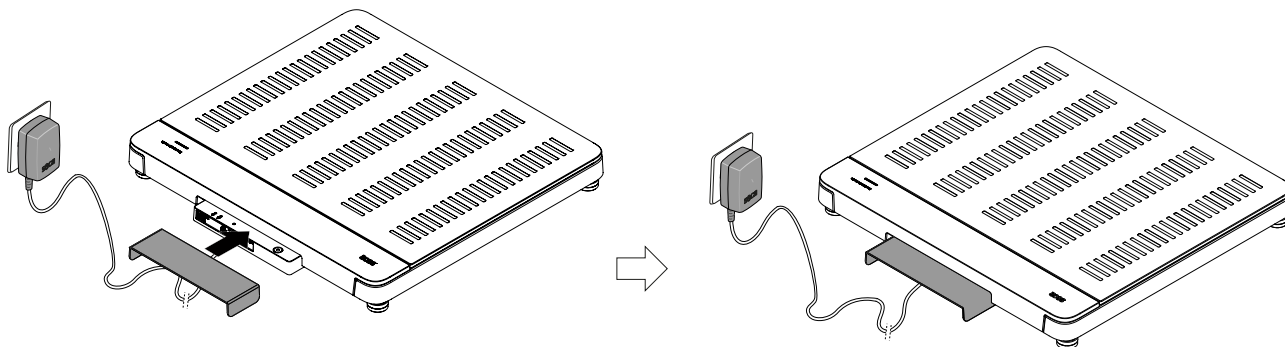
TÄHELEPANU!

Seadme kahjustus vedelike sissetungimise tõttu

Kui veetilgad või muud tilkuvad vedelikud tungivad ühenduspaneeli kaudu seadmesse, võivad tekkida seadme kahjustused.

► Kasutage seadet ainult koos paigaldatud tilgakaitsega.

1. Ühendage kõik kaablid käesolevas kasutusjuhendis ja ühilduvate toodete paigaldusjuhendites kirjeldatud viisil.
2. Asetage tilgakaitse ühenduspaneelile joonisel näidatud viisil.
3. Lükake tilgakaitse kuni takistuseeni kaalualuse alla.



5.7 Seadme seadistuste kohandamine

Seadme erinevateks kasutusolukordadeks seadistamiseks saate kasutada järgmisi võimalusi:

- → Seadme režiimi muutmine, Lehekülg 46
- → Menüü avamine/sulgemine, Lehekülg 46
- → Võrgufunktsioonide seadistamine, Lehekülg 57
- → Ultraheli pikkusemõõdja kalibreerimine, Lehekülg 50

5.8 Seadme transportimine

Seade on varustatud kahe rattaga, mis võimaldavad seda transportida lühikesi vahemaid.



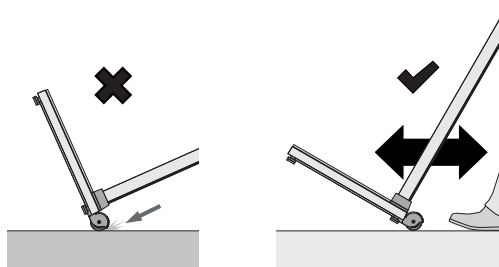
ETTEVAATUST!

Vigastus, seadme kahjustus

Transportimiseks on vaja seadet kallutada. Kui seadet kallutatakse ja transportitakse hooletult, võib see põhjustada vigastusi ja seadme kahjustusi.

- ▶ Veenduge kogu transporditoimingu käigus, et vahetus läheduses ei oleks ühtki teist inimest.
- ▶ Veenduge kogu transporditoimingu käigus, et vahetus läheduses ei oleks ühtki eset.

1. Eemaldage tilgakaitse.
2. Ühendage lahti seadme kaabliühendused (nt toiteallikas, toiteplokk).
3. Kallutage seadet nii, et rattaid saab vabalt liigutada.



4. Transportige seade uuele paigalduskohale.
5. Seadke seade valmis.
6. Ühendage uuesti kaabliühendused.
7. Paigaldage tilgakaitse.

6 KÄITAMINE



HOIATUS!

Vigastus kukkumise tõttu

- ▶ Veenduge, et seade seisab kindlalt ja tasaselt.
- ▶ Paigutage ühenduskaabel (kui on olemas) nii, et selle taha ei komistaks ei kasutaja ega patsient.
- ▶ Seade ei ole mõeldud tõusmisabiks. Toetage piiratud liikumisvõimega inimesi, nt ratastoolist püsti tõusmisel.
- ▶ Veenduge, et patsient ei astu kaalualusele ega lahku sellelt otse serva pealt.
- ▶ Veenduge, et patsient astub kaalualusele ja lahkub sellelt aeglaselt ja kindlalt.



HOIATUS!

Libisemisoht

- ▶ Veenduge, et patsiendi kaalualus on kuiv, enne kui patsient sellele astub.
- ▶ Veenduge, et patsiendi jalad on kuivad, enne kui ta astub kaalualusele.
- ▶ Veenduge, et patsient astub kaalualusele ja lahkub sellelt aeglaselt ja kindlalt.

MÄRKUS

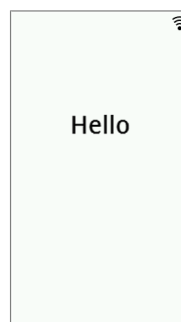
Mõne funktsiooni saadavus sõltub seadme režiimist. Kui vajate funktsioone, mida praeguses seadme režiimis ei saa kasutada, küsige oma administraatorilt või haiglatehnikult, kas seadme režiimi saab muuta.

6.1 Mõõtmise alustamine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Multifunktsionaalse ekraani aktiveerimine (autonoomne režiim)

Multifunktsionaalne ekraan lülitub pärast seadistatud aega ooterežiimile (→ [Ooteaja seadmine](#), [Lehekülg 55](#)). Autonoomse režiimi korral kuvatakse järgmist ekraanisäästjat:

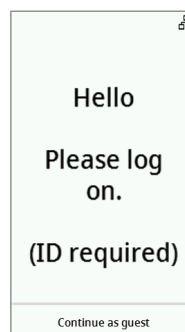


Ekraanisäästja autonoomse režiimi korra

1. Puudutage multifunktsionaalset ekraani, et see aktiveerida.
⇒ Kuvatakse peaeekraan.
2. Paluge patsiendil kaalualusele astuda.
3. Teostage mõõtmine, nagu on kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi vastavates lõikudes.

Multifunktsionaalse ekraani aktiveerimine (võrguühendus)

Multifunktsionaalne ekraan lülitub pärast seadistatud aega ooterežiimile (→ [Ooteaja seadmine](#), [Lehekülg 55](#)). Võrguühenduse korral kuvatakse järgmist ekraanisäästjat:



Ekraanisäästja võrguühenduse korral

1. Puudutage multifunktsionaalset ekraani, et see aktiveerida.
⇒ Kuvatakse peaeekraan.
2. Lugege sisse oma ID ja patsiendi ID.

MÄRKUS

Kui vajutate nuppu **Continue as guest**, saate kohe mõõtmisega alustada ning IDd hiljem sisse lugeda.

3. Paluge patsiendil kaalualusele astuda.
4. Teostage mõõtmine, nagu on kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi vastavates lõikudes.

Reserveeritud seadme kasutamine (võrguühendus)

Te saate seadme (alates püsivara versioonist 1.3) tarkvaras **seca analytics 125** (sõltub versioonist) oma patsiendi jaoks reserveerida. Patsiendi nime kuvatakse reserveeritud seadmes:



1. Paluge patsiendil kaalualusele astuda.
⇒ Kuvatakse peakraan.
2. Teostage mõõtmine, nagu on kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi vastavates lõikudes.

6.2 Kaalumine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•



ETTEVAATUST!

Vigastus kukkumise tõttu

Piiratud liikumisvõimega inimesed võivad kaalualusele astumisel kukkuda.

- Toetage piiratud liikumisvõimega inimesi kaalule astumisel.

1. Veenduge, et kaalualus pole koormatud.
2. Paluge patsiendil kaalualusele astuda.
3. Paluge patsiendil rahulikult seista.
4. Lugege mõõtmistulemust.



6.3 Pikkuse käsitsi sisestamine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•



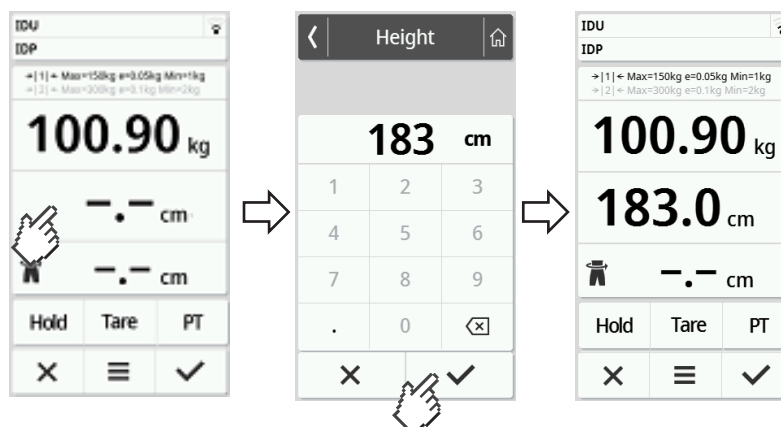
ETTEVAATUST!

Patsiendi ohustamine

Väärtõlgenduste vältimiseks tohib mõõtmistulemusi meditsiinilistel eesmärkidel kuvada ja kasutada ainult SI ühikutena (kilogramm/gramm, meeter/sentimeeter). Mõned seadmed pakuvad võimalust kuvada mõõtmistulemusi muudes ühikutes. See on vaid lisafunktsioon.

- Kasutage mõõtmistulemusi ainult SI ühikutes.
- Mõõtmistulemuste kasutamine mitte SI ühikutes on vaid kasutaja vastutusel.

1. Puudutage välja **Height**.
2. Sisestage pikkus.
3. Puudutage sisestuse kinnitamiseks nuppu ✓.



4. Sisestuse tühistamiseks puudutage nuppu X.

6.4 Kaalumine ja pikkuse mõõtmine (ultraheli pikkusemõõtjaga seadmed)

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•



ETTEVAATUST!

Vigastus kukkumise tõttu

Piiratud liikumisvõimega inimesed võivad kaalualusele astumisel kukkuda.

- ▶ Toetage piiratud liikumisvõimega inimesi kaalule astumisel.

TÄHELEPANU!

Mõõtmisvead peegelduste tõttu

Kui seadme vahetus läheduses on objektid või inimesed, tekivad mõõtmisvead.

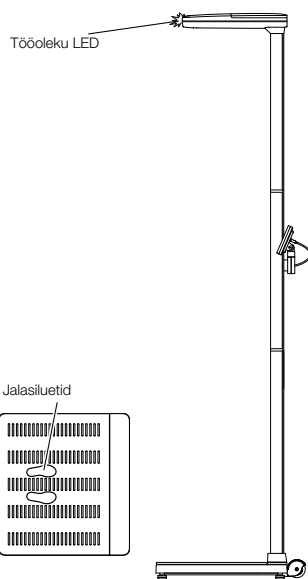
- ▶ Veenduge, et mõõtmistoimingu ajal ei oleks vähemalt 0,5 meetri kaugusel kaalu ees ja taga ühtegi objekti ega inimest.
- ▶ Veenduge, et seade on vähemalt 0,2 meetrit seinast eemal.
- ▶ Veenduge, et patsient ei kanna pealael juukseakssessuaare.

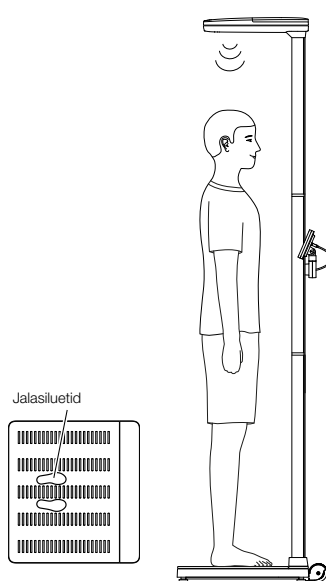
Järgnevalt kirjeldatud mõõtmistoimingu aluseks on tehaseseaded. Teavet konfigureerimisvõimaluste kohta leiate siit: → [Ultraheli pikkusemõõtja kalibreerimine, Lehekülg 50](#).

1. Veenduge, et mõõteseade on töövalmis:

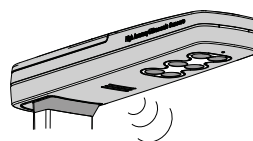
- Kaalualus pole koormatud
- Tööoleku LED põleb ultrahelianduril
- Jalasiluetid põlevad kaalualusel

2. Puudutage vajaduse korral multifunktsionaalset ekraani, et seade ooterežiimist üles äratada.





3. Paluge patsiendil astuda kaalualusele, nägu samba poole.
4. Paluge patsiendil järgida seadme juhiseid.



5. Veenduge, et patsiendi kehahoiak on korrektne:
 - Püstine kehahoiak: Selg ja pea sirgelt
 - Jalad valgustatud jalasiluuetidel
6. Lugege mõõtmistulemust.



7. Teil on jätkamiseks järgmised võimalused:
 - Mõõtmise lõpetamine → [Mõõtmise lõpetamine, Lehekülj 44](#)
 - Bioimpedantsi mõõtmine → [Bioimpedantsi mõõtmine, Lehekülj 39](#)
 - Mõõtmistulemuste tühistamine: puudutage nuppu X

6.5 Laiendatud kaalumisfunktsioonide kasutamine

Lisakaalu tasakaalustamine (taara)

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Funktsiooniga **Tare** saate vältida, et lisakaal (nt rätik) mõjutab patsiendi kaaluväärtust.

TÄHELEPANU!

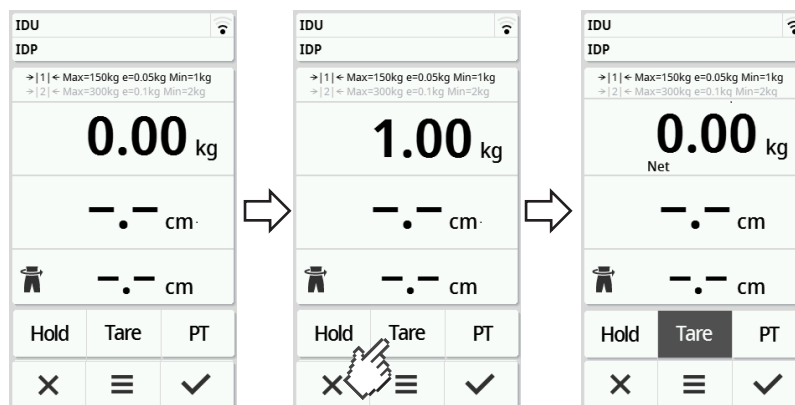
Mõõtmisviga jõu ümbersuunamise tõttu

Kui lisakaal (nt suur rätik) puudutab pinda, millel kaal seisab, ei saa kaalu õigesti mõõta.

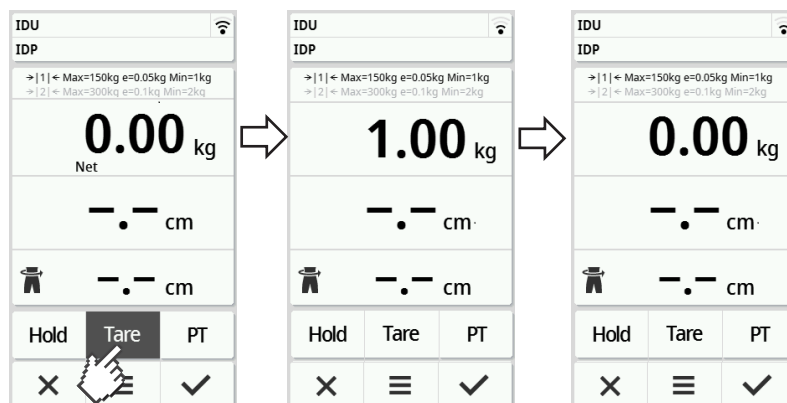
► Veenduge, et lisakaal asuks ainult kaalu kaalualusel.

✓ Kaal on koormamata.

1. Funktsiooni **Tare** aktiveerimiseks tehke järgmist:
 - a) Asetage lisakaal (siin: 1 kg) kaalualusele.
 - b) Puudutage nuppu **Tare**.
 - c) Oodake, kuni kuvatakse väärtus **[LCD-Displaytext]** ja teade **NET**.



2. Kaaluge patsienti.
3. Lugege mõõtmistulemust.
⇒ Lisakaal lahutatakse automaatselt maha.
4. Funktsiooni inaktiveerimiseks tehke järgmist:
 - a) Vabastage kaalualus koormuse alt.
 - b) Puudutage nuppu **Tare**.
 - c) Oodake, kuni teade **NET** kustub ja kuvatakse lisakaalu.
 - d) Eemaldage kaalualuselt lisakaal.



MÄRKUS

Maksimaalne kuvatav kaal väheneb tasakaalustatud esemete kaalu võrra.

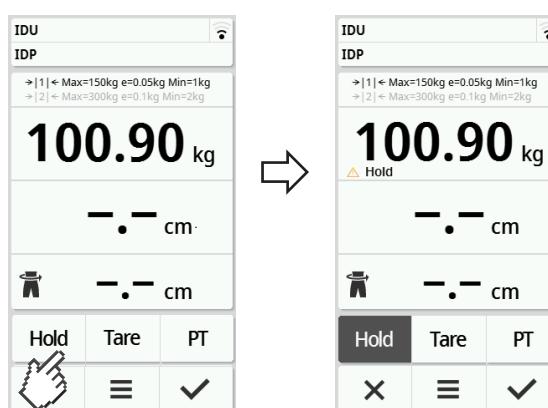
Kaalu püsiv kuvamine (Hold)

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Kui aktiveerite funktsiooni **Hold**, jätkatakse kaalu kuvamist pärast kaalu vabastamist. Nii saate esmalt patsiendi eest hoolitseda, enne kui panete kaaluväärtuse kirja.

✓ Kaal on koormamata.

1. Paluge patsiendil kaalule seista.
2. Puudutage nuppu **Hold**.
3. Oodake, kuni kaaluväärtus enam ei vilgu.
⇒ Kuvatakse teadet **Hold**.



4. Funktsiooni inaktiveerimiseks puudutage nuppu **Hold**.
⇒ Teadet **Hold** ei kuvata enam.

MÄRKUS

- Kui funktsioon **Autohold** on aktiveeritud, kuvatakse kaalu ja pikkust automaatselt püsivalt, kohe kui stabiilsed mõõteväärtused on olemas (→ [Funktsiooni Autohold aktiveerimine](#), [Lehekülg 48](#)).
- Kui tahate mõõteväärtusi (kaal ja pikkus) värskendada, puudutage ekraanivälja **Weight** või uuesti nuppu **Hold**. Mõõtmist korratakse ja värskendatud mõõteväärtusi kuvatakse püsivalt.

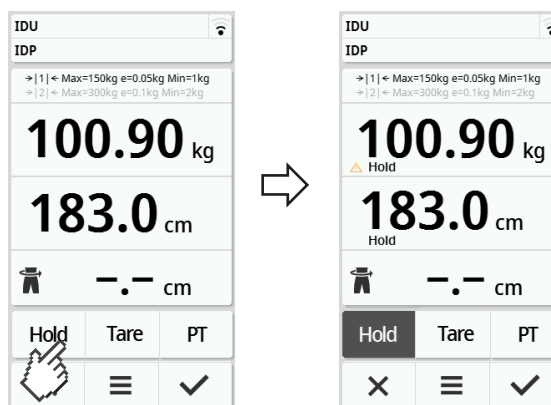
Kaalu ja pikkuse püsiv kuvamine (Hold)

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Kui aktiveerite funktsiooni **Hold**, jätkatakse kaalu ja pikkuse kuvamist pärast kaalu vabastamist. Nii saate esmalt patsiendi eest hoolitseda, enne kui panete mõõtmistulemused kirja.

✓ Kaal on koormamata.

1. Paluge patsiendil kaalule seista.
2. Oodake, kuni pikkuse mõõtmine on lõpetatud ja, kui seade on vastavalt seadistatud, mõõtmistulemused on ette loetud.
3. Puudutage nuppu **Hold**.
⇒ Kuvatakse teadet **Hold**.



4. Funktsiooni inaktiveerimiseks puudutage nuppu **Hold**.
⇒ Teadet **Hold** ei kuvata enam.

MÄRKUS

- Kui funktsioon **Autohold** on aktiveeritud, kuvatakse kaaluväärtust automaatselt püsivalt, kohe kui stabiilne mõõtmistulemus on saadud (→ [Funktsiooni Autohold aktiveerimine](#), [Lehekülg 48](#)).
- Kui tahate kaaluväärtust värskendada, puudutage ekraanivälja **Weight** või uuesti nuppu **Hold**. Mõõtmist koratakse ja värskendatud kaaluväärtust kuvatakse püsivalt.

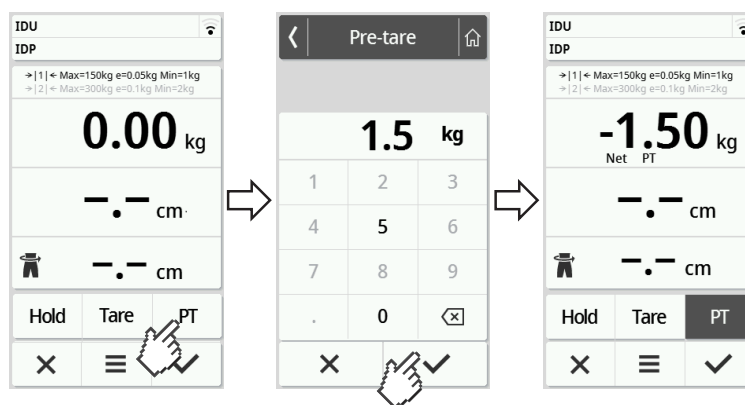
Lisakaalu püsiv salvestamine (eeltaara)

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Funktsiooniga **Pre-tare** saate lisakaalu püsivalt salvestada ja selle automaatselt mõõtmistulemusest maha arvutada, nt kingade ja riiete kogukaalu.

Funktsiooni Pre-tare aktiveerimine

1. Vabastage kaalualus koormuse alt.
2. Puudutage nuppu **PT**.
3. Sisestage väärtus.
4. Kinnitage väärtus nupuga **✓**.
 ⇒ Seadistatud lisakaal (siin: 1,5 kg) kuvatakse negatiivse märgiga.
 ⇒ Kuvatakse teated **NET** ja **PT**.



5. Paluge patsiendil kaalule seista.
 ⇒ Kuvatakse patsiendi kaalu.
 ⇒ Salvestatud lisakaal lahutatakse automaatselt maha.

Funktsiooni Pre-tare inaktiveerimine

1. Vabastage kaalualus koormuse alt.
2. Puudutage nuppu **PT**.
3. Tühistage väärtus nupuga **X**.
 ⇒ Seadistatud lisakaalu ei kuvata enam.
 ⇒ Funktsioon on inaktiveeritud.

Kaalumisvahemiku muutmine

Pärast kaalu sisselülitamist on aktiivne kaalumishahemik 1. Kui teatud kaaluväärtus ületatakse, lülitub kaal automaatselt kaalumishahemikku 2.



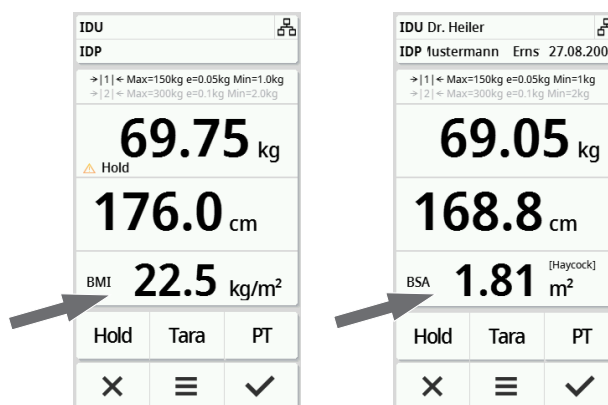
- Kaalumishahemikku 1 naasmiseks vabastage kaal täielikult koormuse alt.
 ⇒ Kaalumishahemik 1 on taas aktiivne.

BMI (KMI) või BSA (KP) automaatne arvutamine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Seade arvutab automaatselt kehamassiindeksi (**BMI**) või keha pindala (**BSA**: Body-Surface-Area) vastavalt eelseadistusele (→ [KMI/KP/vööümbmõõdu valimine, Lehekülg 52](#)).

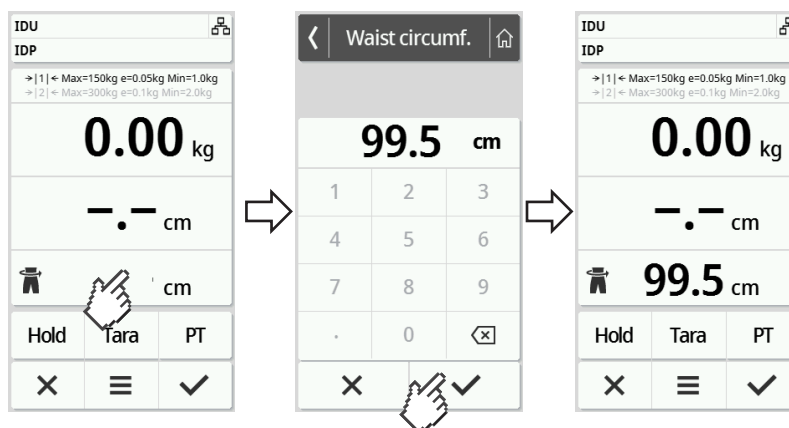
1. Määrake patsiendi kaal (→ [Kaalumine, Lehekülg 30](#)).
2. Määrake patsiendi pikkus (→ [Pikkuse käsitsi sisestamine, Lehekülg 31](#)).
⇒ Vastavalt eelseadistusele kuvatakse kas **BMI** või **BSA** väärtust:



Vööümbmõõdu sisestamine

Kui peaeekraanil on sümbol , saate sisestada patsiendi vööümbmõõdu. Vööümbmõõdu sisestus on konfigureeritav → [KMI/KP/vööümbmõõdu valimine, Lehekülg 52](#).

1. Puudutage välja .
 2. Sisestage vööümbmõõt.
 3. Kinnitage sisestus nupuga .
- ⇒ Vööümbmõõtu kuvatakse peaeekraanil.



6.6 Bioimpedantsi mõõtmine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic (Algtase)	•
Advanced (Kesktaase)	•
Expert (Ekspert)	•
Service (Teenindus)	•

Kasutaja kvalifikatsioon bioimpedantsi mõõtmiseks

Bioimpedantsi mõõtmise tohivad teha vaid inimesed, keda on vastavalt asjaomase institutsiooni eeskirjadele juhendatud seadme toimimise kohta.

Bioimpedantsi mõõtmiseks tuleb järgida lisaks käesoleva peatüki infotele vähemalt selle kasutusjuhendi järgmisi lõike:

- → [Ohutusjuhised, Lehekülj 7](#)
- → [Vastunäidustused, Lehekülj 6](#)
- → [Hügieeniline töötlemine, Lehekülj 68](#)

Bioimpedantsi mõõtmine, kombinatsioon BIA-seisuabiga



HOIATUS!

Patsiendi ohustamine nakkuste tõttu

Puuduliku hügieeni tõttu võivad haigused üle kanduda.

- ▶ Veenduge, et patsiendil ei ole nakkushaigusi.
- ▶ Veenduge, et patsiendi käed ja jalad on puhtad.
- ▶ Veenduge, et patsiendil ei ole lahtiseid haavu peopesades või taldade all.
- ▶ Desinfitseerige elektrodide pinnad pärast iga mõõtmist.

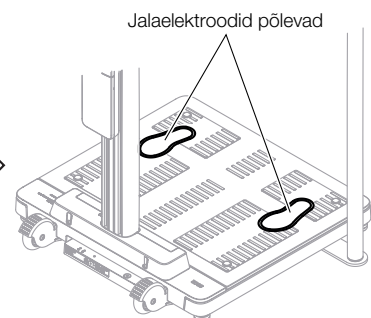
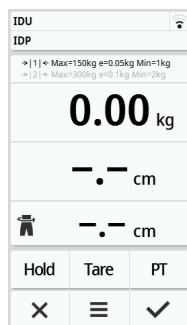


HOIATUS!

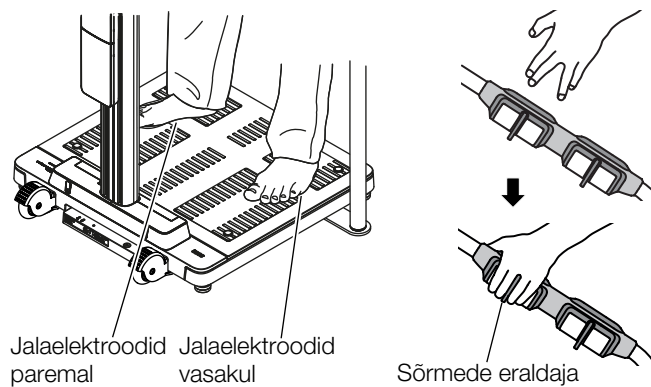
Vigastus kukkumise tõttu

- ▶ Seade ei ole mõeldud tõusmisabiks. Toetage piiratud liikumisvõimega inimesi, nt ratastoolist püsti tõusmisel.

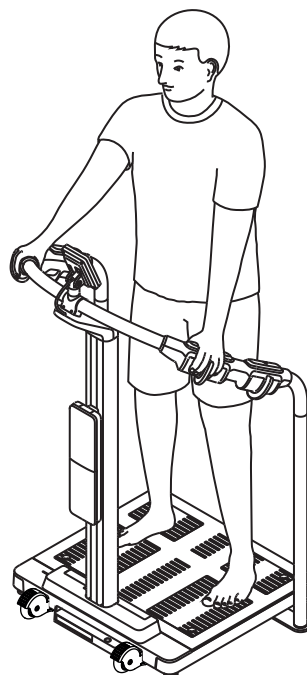
1. Paluge patsiendil kaalulasele seista.
2. Kaaluge ja mõõtke patsiendi pikkust, nagu on kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi vastavates lõikudes.
 - ⇒ Kuvatakse BIA käivitusnupp.
 - ⇒ Kaalulasel põlevad bioimpedantsi mõõtmiseks jalaelektroodid.



3. Kui on ette nähtud, sisestage patsiendi vööümberrõõ.
4. Veenduge, et patsient seisab õigesti seadme peal:



Kontrollpunkt	Tunnused
Käed	- Käed peavad olema puhtad - Valige käe­elektroodide paar nii, et käed on välja sirutatud, aga mitte pingul - Vasakul ja paremal sama käe­elektroodide paar - Käe­elektroodide sõrmede eraldaja mõlemal pool keskmise ja sõrmusesõrme vahel (vt alumist joonist)
Jalad	- Jalad peavad olema puhtad - Seadmele tuleb astuda paljajalu - Jalad asetada valgustatud jalaelektroodidele (vt alumist joonist)
Keahoiak	- Püstine hoiak - Põlved kergelt paindu - Mõõtmise ajal ei tohi liigutada



MÄRKUS

Käe­elektroodide valik mõjutab mõõtmistulemust. Märkige ära patsiendi valitud käe­elektroodide paarid. Nii saate tagada, et patsient kasutaks hilisematel mõõtmistel samu käe­elektroodide paare.

Elektrivool, mis juhitakse mõõtmise ajal läbi keha, on väga väike ja ei kujuta ohtu tervisele. Siiski võivad harvadel juhtudel tundlikud inimesed tunda kerget surinat.

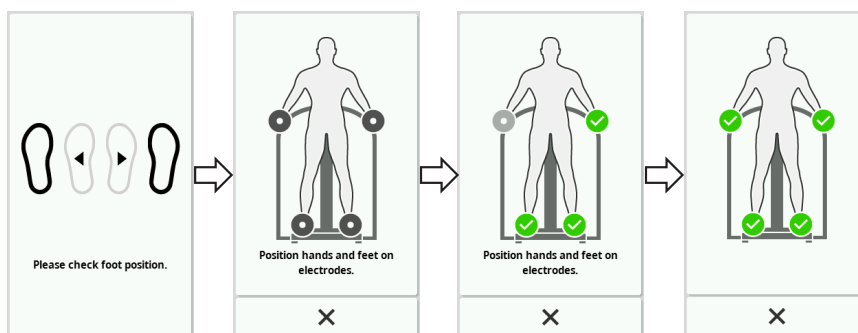
5. Puudutage BIA käivitusnuppu.
 ⇒ Kuvatakse teadet **Authorized personnel only**.



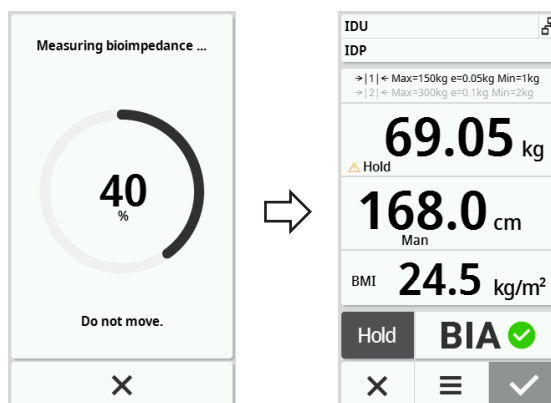
6. Järgige lõiku → [Kasutaja kvalifikatsioon bioimpedantsi mõõtmiseks, Lehekülg 39](#) ja jätkake järgmiselt:

- ▶ Volitatud isikud: puudutage nuppu ✓ ja jätkake
- ▶ Volitamata isikud: puudutage nuppu X, et toiming katkestada

7. Veenduge, et patsient on käe- ja jalaelektroodidega õigesti kontaktis.



- ⇒ Seade käivitab automaatselt elektroodide kontakti kontrolli.
- ⇒ Kui elektroodide kontakt on korrektne, muutub vastav elektroodi indikaator roheliseks.
- ⇒ Kui kõik elektroodide indikaatorid on rohelised, käivitub mõõtmine automaatselt.



- ⇒ Kui mõõtmine on lõpetatud, kuvatakse taas peaekraani.

8. Lõpetage mõõtmine → [Mõõtmise lõpetamine, Lehekülg 44](#).
 9. Paluge patsiendil kaalualuselt maha astuda.

Bioimpedantsi mõõtmine, kombinatsioon BIA-käepidemega



HOIATUS!

Patsiendi ohustamine nakkuste tõttu

Puuduliku hügieeni tõttu võivad haigused üle kanduda.

- ▶ Veenduge, et patsiendil ei ole nakkushaigusi.
- ▶ Veenduge, et patsiendi käed ja jalad on puhtad.
- ▶ Veenduge, et patsiendil ei ole lahtiseid haavu peopesades või taldade all.
- ▶ Desinfitseerige elektroodide pinnad pärast igit mõõtmist.

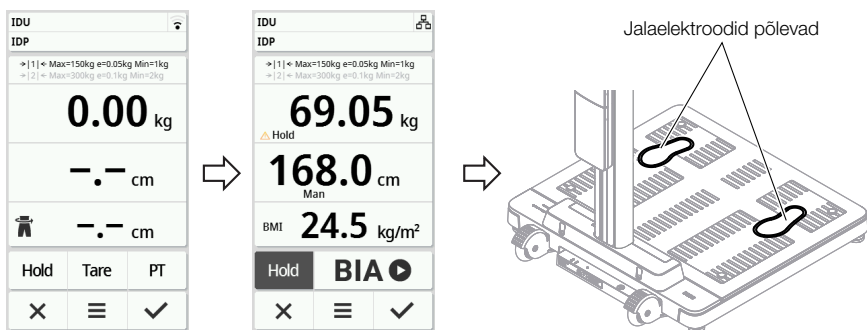


HOIATUS!

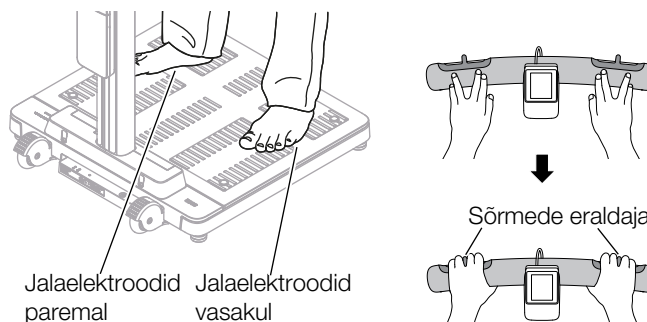
Vigastus kukkumise tõttu

- ▶ Seade ei ole mõeldud tõusmisabiks. Toetage piiratud liikumisvõimega inimesi, nt ratastoolist püsti tõusmisel.

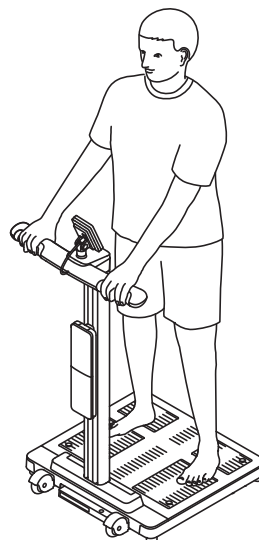
1. Paluge patsiendil kaalualusele seista.
2. Kaaluge ja mõõtke patsiendi pikkust, nagu on kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi vastavates lõikudes.
 - ⇒ Kuvatakse BIA käivitusnupp.
 - ⇒ Kaalualusel põlevad bioimpedantsi mõõtmiseks jalaelektroodid.



3. Kui on ette nähtud, sisestage patsiendi vööümbarmõõt.
4. Veenduge, et patsient seisab õigesti seadme peal:



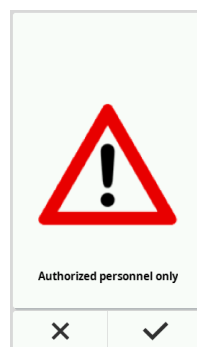
Kontrollpunkt	Tunnused
Käed	- Käed peavad olema puhtad - Käelektroodide sõrmede eraldaja mõlemal pool keskmise ja sõrmusesõrme vahel (vt alumist joonist)
Jalad	- Jalad peavad olema puhtad - Seadmele tuleb astuda paljajalu - Jalad asetada valgustatud jalaelektroodidele (vt alumist joonist)
Keahoiak	- Püstine hoiak - Põlved kergelt paindu - Mõõtmise ajal ei tohi liigutada

**MÄRKUS**

Elektrivool, mis juhitakse mõõtmise ajal läbi keha, on väga väike ja ei kujuta ohtu tervisele. Siiski võivad harvadel juhtudel tundlikud inimesed tunda kerget surinat.

5. Puudutage BIA käivitusnuppu.

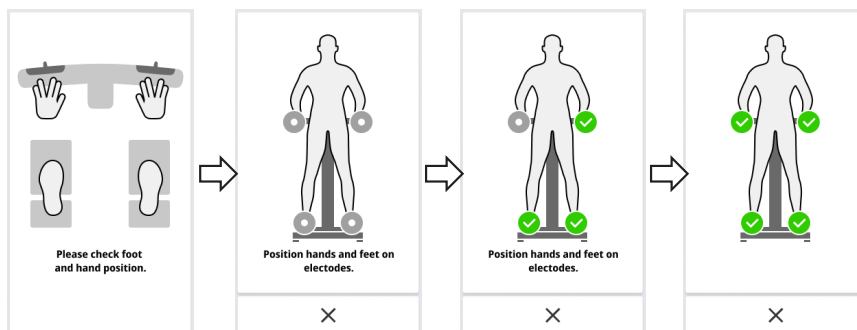
⇒ Kuvatakse teadet **Authorized personnel only**.



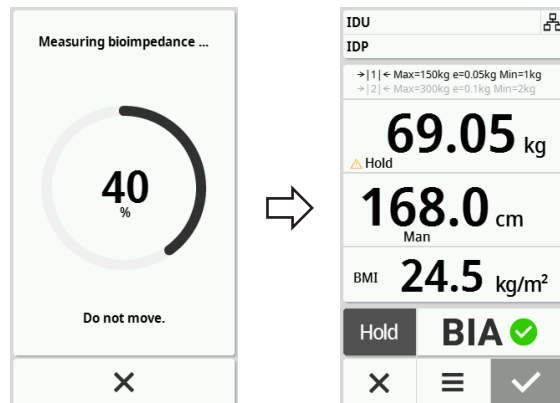
6. Järgige lõiku → [Kasutaja kvalifikatsioon bioimpedantsi mõõtmiseks, Lehekülg 39](#) ja jätkake järgmiselt:

- ▶ Volitatud isikud: puudutage nuppu ✓ ja jätkake
- ▶ Volitamata isikud: puudutage nuppu X, et toiming katkestada

7. Veenduge, et patsient on käe- ja jalaelektroodidega õigesti kontaktis.



- ⇒ Seade käivitab automaatselt elektroodide kontakti kontrolli.
- ⇒ Kui elektroodide kontakt on korrektne, muutub vastav elektroodi indikaator roheliseks.
- ⇒ Kui kõik elektroodide indikaatorid on rohelised, käivitub mõõtmine automaatselt.



⇒ Kui mõõtmine on lõpetatud, kuvatakse taas peaekraani.

8. Lõpetage mõõtmine → [Mõõtmise lõpetamine](#), [Lehekülg 44](#).

9. Paluge patsiendil kaalualuselt maha astuda.

Bioimpedantsi mõõtmiste hinnangu vaatamine

Bioimpedantsi mõõtmistulemuste esitamiseks ja hindamiseks on vajalik tarkvara **seca analytics 125** → [Ühilduvad seca tooted](#), [Lehekülg 87](#).

6.7 Mõõtmise lõpetamine

Autonoomne režiim

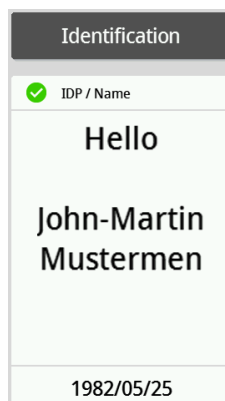
Mõõtmise lõpetamiseks seadmetel, mis ei ole ühendatud infosüsteemi või tarkvaraga **seca analytics 125**, toimige järgmiselt:

1. Veenduge, et kuvatud mõõteväärtused on usutavad.
2. Kandke kuvatud mõõteväärtused käsitsi patsiendi kaardile.
3. Paluge patsiendil kaalualuselt maha astuda.
4. Puudutage nuppu **X**.
⇒ Mõõteväärtused ja käsitsi tehtud sisestused tühistatakse.
⇒ Seade on järgmiseks mõõtmiseks valmis.

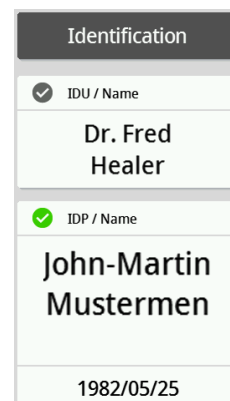
Infosüsteemi ühendusega seadmed

Mõõtmise lõpetamiseks seadmetel, mis on ühendatud infosüsteemiga, toimige järgmiselt:

1. Veenduge, et kuvatud mõõteväärtused on usutavad.
2. Puudutage nuppu **✓**.
3. Lugege sisse patsiendi ja/või kasutaja ID.
⇒ Seade näitab, kas sisse loetud IDd on õiged:



Patsiendi ID

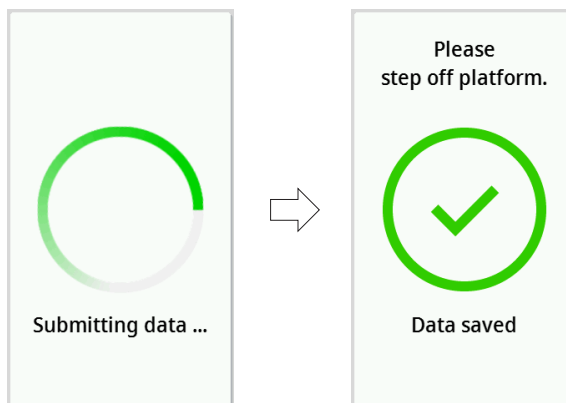


Kasutaja ja patsiendi ID

MÄRKUS

Kas ja millises kohas tuleb mõõtmistoimingus IDd sisse lugeda, tehakse kindlaks seadme ühendamisel teie infosüsteemiga. Küsimuste korral pöörduge oma administraatori või haiglatehniku poole.

4. Puudutage nuppu ✓ .
⇒ Mõõtmistulemused saadetakse infosüsteemile ja määratakse elektroonilisele patsiendi kaardile.

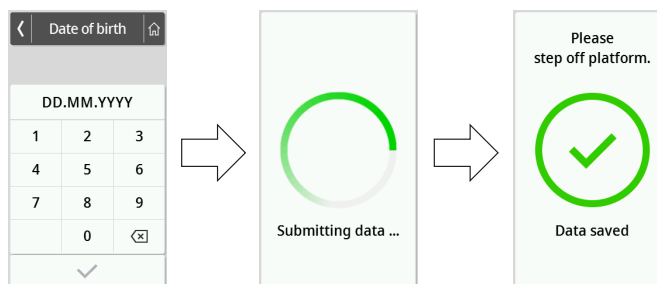


5. Paluge patsiendil kaalualuselt maha astuda.
⇒ Seade on järgmiseks mõõtmiseks valmis.

Mõõtmise lõpetamiseks seadmetel, mis on ühendatud tarkvaraga **seca analytics 125**, toimige järgmiselt:

**Seadmete ühendamine
tarkvaraga seca analytics
125**

1. Puudutage nuppu ✓ .
⇒ Avaneb dialoogiaken **Date of birth**.
2. Sisestage patsiendi sünnikuupäev.
3. Puudutage nuppu ✓ .
⇒ Mõõtmistulemused saadetakse tarkvarasse **seca analytics 125**.



4. Paluge patsiendil kaalualuselt maha astuda.
⇒ Seade on järgmiseks mõõtmiseks valmis.

7 KONFIGURATSIOON

7.1 Põhifunktsioonid

Seadme režiimi muutmine

Seadme erinevateks kasutusolukordadeks seadistamiseks saab kasutada järgmisi seadme režiime:

Režiim	Funktsioonid	Kasutamine	Soovitatud kasutajate rühm
Basic	- Mõõtmisfunktsioonid: - Mõõtmise läbiviimine - Tulemuste lugemine - Menüü: - Seadme taaskäivitamine	Tehtud mõõtmised	Kliiniku personal
Advanced	- Mõõtmisfunktsioonid: - Mõõtmise läbiviimine - Tulemuste lugemine - Lisafunktsioonide kasutamine - Menüü: - Piiratud seadmekonfiguratsioon	Tehtud mõõtmised	Kliiniku personal
Expert	- Mõõtmisfunktsioonid: - Mõõtmise läbiviimine - Tulemuste lugemine - Lisafunktsioonide kasutamine - Menüü: - Seadme konfigureerimine - Võrguühenduse konfigureerimine	- Tehtud mõõtmised - Seadme konfigureerimine - Võrguühendus	- Kliiniku personal - Haiglatehnik - IT administraatorid
Service	- Mõõtmisfunktsioonid: - Mõõtmise läbiviimine - Tulemuste lugemine - Lisafunktsioonide kasutamine - Menüü: - Seadme konfigureerimine - Võrguühenduse konfigureerimine - Täiendavad hooldusfunktsioonid	Service (Teenindus)	Volitatud hooldustehnik

Seadme režiimi valimiseks tehke järgmist:

- Hoidke nuppu  vajutatult (u 5 sekundit), kuni avaneb menüü **Device mode**.
⇒ Kuvatakse praegune seadme režiim.
- Puudutage soovitud seadme režiimi.
⇒ Funktsioon on aktiivne.
- Puudutage päiseribal nuppu .
⇒ Kuvatakse peaeekraan.

Menüü avamine/ sulgemine

- Menüü avamiseks puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
- Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse peaeekraan.

MÄRKUS

Menüüs kasutatavad seadistusvõimalused sõltuvad kasutatavast tootevariandist/tootekombinatsioonist. Teie seadme menüü võib olla väiksem kui kasutusjuhendis kujutatud.

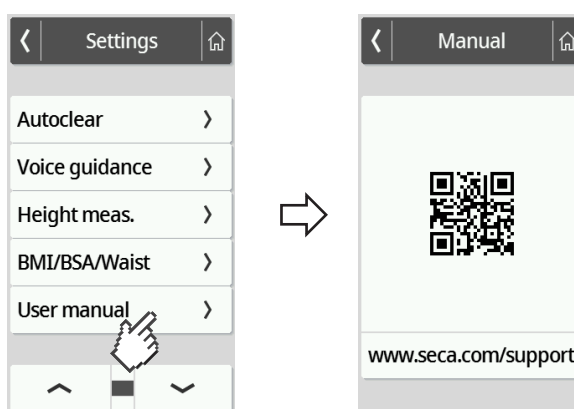
Kasutusjuhendi PDF-versiooni kasutamine (QR-kood)

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Te saate lugeda QR-koodi, mille kaudu pääsete ligi selle kasutusjuhendi PDF-versioonile, mille saate laadida nt oma nutitelefonile või tahvelarvutisse.

QR-koodi lugemiseks tehke järgmist:

1. Puudutage nuppu  .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **User manual**.
3. Puudutage punkti **User manual**.
⇒ Kuvatakse QR-koodi.



4. Lugege QR-koodi (nt oma nutitelefonile või tahvelarvutiga).
⇒ Teid suunatakse veebilehele www.seca.com/support, kust saate kasutusjuhendi alla laadida.

7.2 Mõõtmine

Funktsiooni Autohold aktiveerimine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service	•

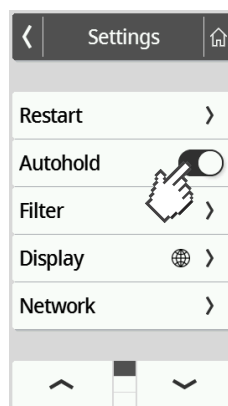
Kui aktiveerite funktsiooni **Autohold**, ei ole enam vaja funktsiooni **Hold** igaks üksikuks mõõtmiseks käsitsi aktiveerida.

Pikkusemõõtmisega seadmetel kehtib seadistus ka kehapikkuse kuvamise kohta.

MÄRKUS

Mõne mudeli puhul on see funktsioon tehase poolt aktiveeritud. Te saate selle funktsiooni inaktiveerida.

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.



2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Autohold**.
3. Valige soovitud seadistus:
 -  Funktsioon aktiveeritud
 -  Funktsioon inaktiveeritud
4. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

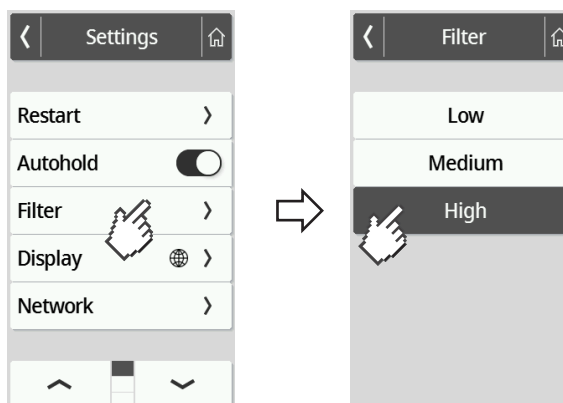
Summutuse seadistamine

Seadme režiim	Saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Funktsiooniga **Filter** saate vältida tõrkeid kaalumisel. Valitud seadistusel on aktiveeritud **Hold/Autohold**-funktsiooniga mõõtmisel järgmine mõju:

- Tundlikkus, kuidas kaalu näidik reageerib patsiendi liikumisele
- Aeg, mille järel kuvatakse kaalunäitu püsivalt

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Filter**.
3. Puudutage punkti **Filter**.
⇒ Kuvatakse praegune seadistus.



4. Puudutage soovitud summutusastet.
⇒ Seadistus on aktiivne.

Settings	Kaalu määramine
Low	Kiire
Medium	Keskmine
High	Aeglane

5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

MÄRKUS

Seadistusega **Low** võib ebakindlalt seisvate patsientide korral ette tulla, et hoolimata aktiveeritud **Hold**-funktsioonist ei kuvata kaaluväärtust püsivalt.

Ultraheli pikkusemõõtja kalibreerimine

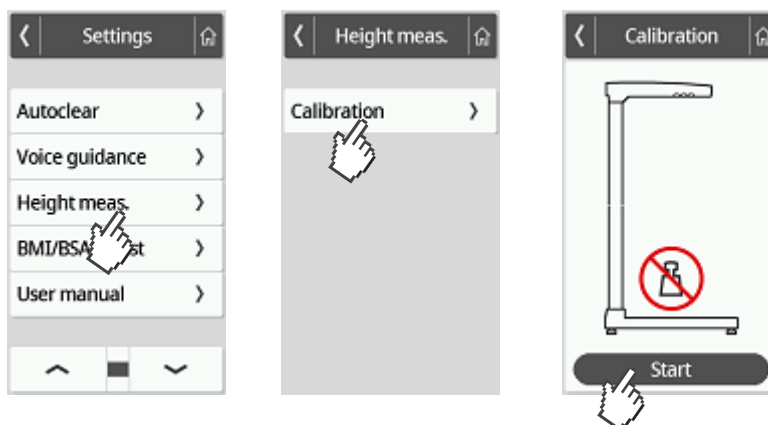
Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

Enne esimese mõõtmise läbiviimist seadmega peate pikkusemõõtja kalibreerima. Korra kalibreerimist vähemalt üks kord aastas.

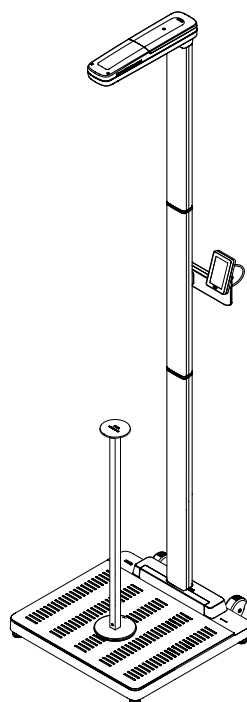
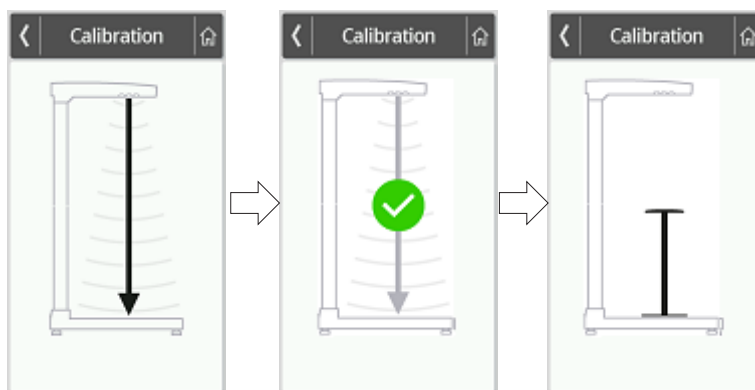
Automaatne kalibreerimine koosneb kahest sammust:

- Kalibreerimine kogu mõõtepiirkonnas
 - Kalibreerimine kalibreerimisvardaga (pikkusemõõtja tarnekomplektis).
- ✓ Kaalualus pole koormatud
 - ✓ Tööoleku LED põleb ultrahelianduril
 - ✓ Siluetid põlevad kaalualusel
 - ✓ Seadme vahetus läheduses ei ole ühtki objekti ega inimest (kaugus u 0,5 m)

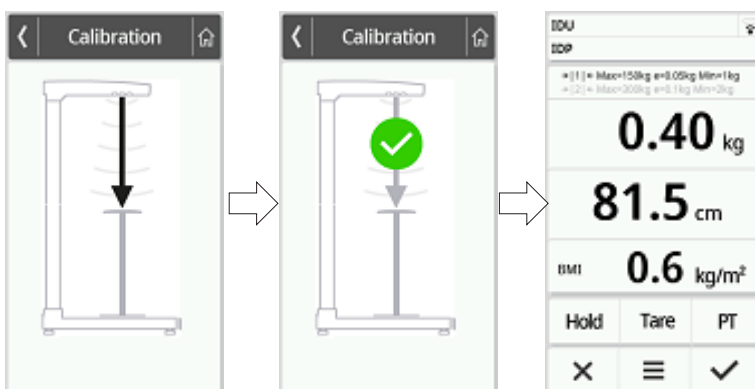
1. Puudutage nuppu  .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Height meas..**
3. Puudutage menüüpunkti **Height meas..**
4. Puudutage menüüpunkti **Calibration**.
⇒ Kuvatakse dialoogiaken **Calibration**:
5. Puudutage nuppu **Start**.
⇒ Algab kalibreerimistoimingu esimene samm.



6. Astuge mõõteseadmest eemale (kaugus u 0,5 m).
7. Oodake, kuni kalibreerimistoimingu esimene osa on lõpule viidud.
⇒ Seade annab teile korralduse asetada kalibreerimisvarras kaalualusele:



8. Asetage kalibreerimisvarras kaalualusel põlevate jalasiluettide keskele.
9. Astuge mõõteseadmest eemale (kaugus u 0,5 m).
⇒ Algab kalibreerimistoimingu teine samm.
10. Oodake, kuni kalibreerimistoimingu teine osa on lõpule viidud.
⇒ Kuvatakse uuesti peaekraan.



11. Eemaldage kalibreerimisvarras kaalualuselt.
⇒ Seade on mõõtmiseks valmis.

KMI/KP/vööümberrõõdu valimine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

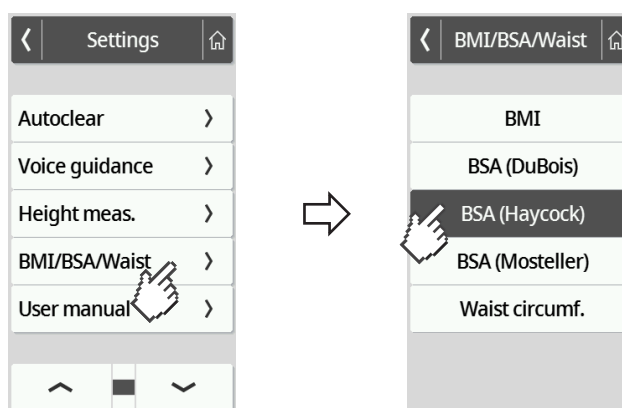
Saate määrata, kas seade arvutab kehamassiindeksi (**BMI**) või keha pindala (**BSA**) kohe, kui patsiendi kaal ja pikkus on olemas.

Te saate seadme seadistada ka nii, et ei kuvata arvutatud **BMI**- või **BSA**-väärtust, vaid te saate käsitsi sisestada vööümberrõõdu **Waist circumf.**.

MÄRKUS

Kui valite seadistuse **Waist circumf.**, ei ole automaatne KMI/KP arvutamine võimalik.

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **BMI/BSA/Waist**.
3. Puudutage punkti **BMI/BSA/Waist**.
4. Puudutage soovitud seadistust.
⇒ Seadistus on aktiivne.



5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

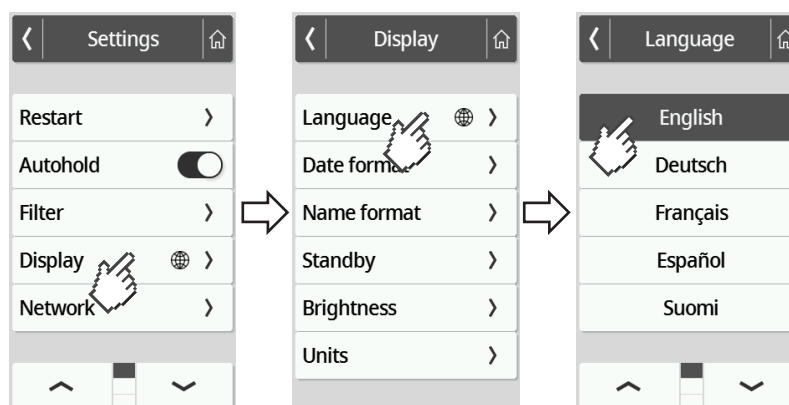
7.3 Ekraaniseadistuste kohandamine

Ekraani keele muutmine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Te saate ekraani keelt muuta.

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Display**.
3. Valige menüüs **Display** punkt **Language**.
4. Puudutage soovitud keelt.
⇒ Seadistus on aktiivne.



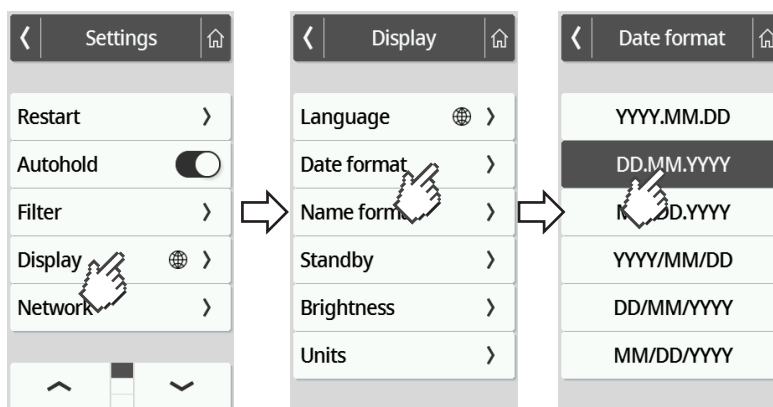
5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

Kuupäevaformaadi muutmine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Te saate muuta formaati, kuidas kuvatakse patsiendi sünnikuupäeva.

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Display**.
3. Valige menüüs **Display** punkt **Date format**.
4. Puudutage soovitud kuupäevaformaati.
⇒ Seadistus on aktiivne.



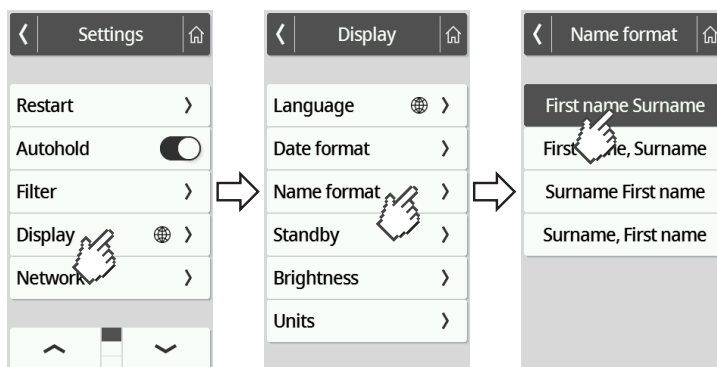
5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

Nimeformaadi muutmine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Te saate muuta formaati, kuidas kuvatakse patsiendi ja kasutaja nime.

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Display**.
3. Valige menüüs **Display** punkt **Name format**.
4. Puudutage soovitud nimeformaati.
⇒ Seadistus on aktiivne.



5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu

Ooteaja seadmine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Te saate seadistada, mis aja pärast lülitub multifunktsionaalne ekraan ooterežiimile.



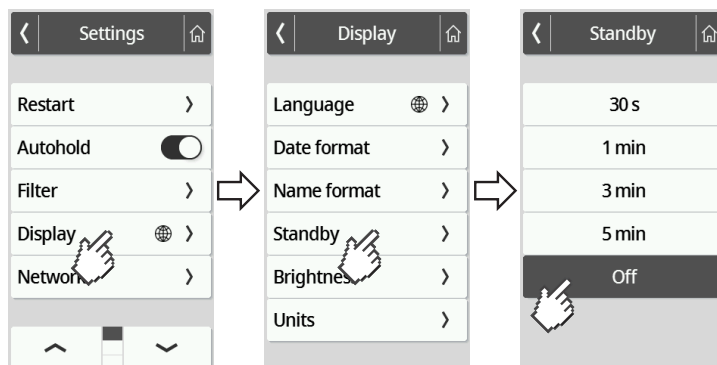
HOIATUS!

Elektrilööök

Seade ei ole voluvaba pärast ekraani kustumist.

- Seadmel ei ole sisse/välja lülitit. Tõmmake pistik vooluvõrgust välja, kui seade peab olema voluvaba, nt hügieeniliseks taastõõlemiseks või hooldustöödeks.

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse Menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu või , kuni avaneb menüüpunkt **Display**.
3. Valige menüüs **Display** punkt **Standby**.
4. Puudutage soovitud seadistust.
⇒ Seadistus on aktiivne.



MÄRKUS

Kui valite menüüs **Standby** seadistuse **Off**, jääb multifunktsionaalne ekraan püsivalt aktiivseks.

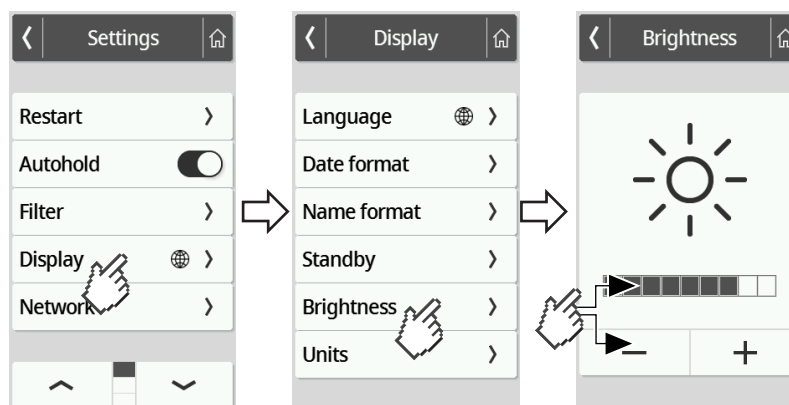
5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

Ekraani heleduse seadmine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Te saate ekraani heledust kohandada astmeliselt (0 = väljas, 9 = max).

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Display**.
3. Valige menüüs **Display** punkt **Brightness**.
4. Seadistage heledus:
 - ▶ Puudutage pluss-/miinusnuppe
 - ▶ Puudutage astmeid valikutulbas
 - ⇒ Seadistus on aktiivne.

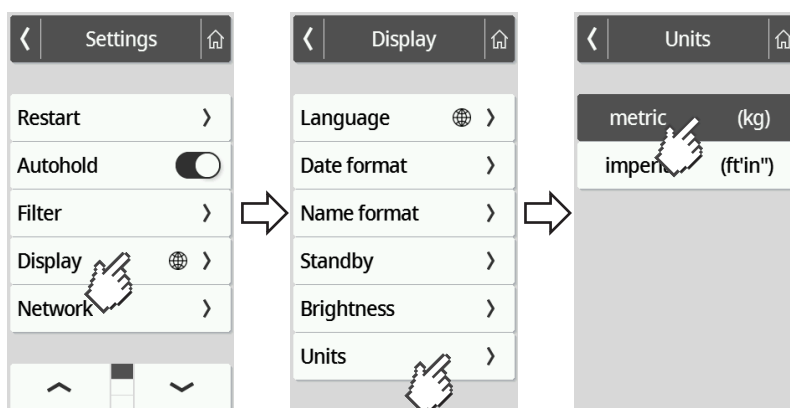


5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

Ühikute muutmine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Display**.
3. Valige menüüs **Display** punkt **Units**.
4. Puudutage soovitud ühikusüsteemi.



- ⇒ Seadistus on aktiivne.
⇒ Mõõtmistulemusi kuvatakse valitud ühikusüsteemis.

5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

7.4 Võrgufunktsioonide seadistamine



ETTEVAATUST!

Talitusviga, mitteusutavad mõõtmistulemused

Kui võrguseadeid ei tehta korrektselt, võidakse mõõtmistulemused valesti määrata või need võivad kaduma minna.

- Laske selles lõigus kirjeldatud samme teha oma administraatoril või haiglatehnikul. Küsimuste korral pöörduge seca Service'i poole.

MÄRKUS

Nii kui seade on võrguga ühendatud, aktiveeritakse **Autohold**-funktsioon automaatselt. **Autohold**-funktsiooni saab inaktiveerida, kui seade on võrguga ühendatud.

Selleks, et mõõteväärtused saaks tarkvarale **seca analytics 125** või kolmanda osapoole infosüsteemi üle kanda, peavad olema täidetud järgmised tingimused:

Tarkvara **seca analytics 125** (otseühendus):

- Seade on ühendatud tarkvara **seca analytics 125** serveriga
- Seade on ühendatud LAN- või WLAN-ühenduse kaudu teie võrguga

MÄRKUS

Üksikjuhtudel ei ole mõistlik ühendada seadet otse tarkvaraga **seca analytics 125**, vaid tarkvara **seca connect 103** kaudu. See lepitakse kokku projekti ettevalmistamise käigus.

Kolmanda osapoolle infosüsteem (**seca connect 103** kaudu):

- Seade on ühendatud tarkvara **seca connect 103** serveriga
- Tarkvaras **seca connect 103** on kokkuleppel kolmanda osapoollega loodud liides infosüsteemi jaoks
- Seade on ühendatud LAN- või WLAN-ühenduse kaudu teie võrguga
- Seadmega on ühendatud vöötkoodilugeja

Pärast edukat ühendamist koosneb mõõtmise järgmistest sammudest:

- ID(d) registreeritakse vöötkoodilugejaga; alternatiiv otseühenduse korral **seca analytics 125**-ga: Saatke IDd seadmele
- Registreerige seadme mõõteväärtused
- Edastage mõõtmistulemused tarkvara **seca connect 103** kaudu infosüsteemile

MÄRKUS

Tarkvaras **seca connect 103** või tarkvaras **seca analytics 125** on mõõtmistoimingu jaoks individuaalsed seadistused. Need seadistused lepitakse kokku projekti ettevalmistamise käigus ja seadistatakse seca Service'i poolt.

Serveri aadressi sisestamine

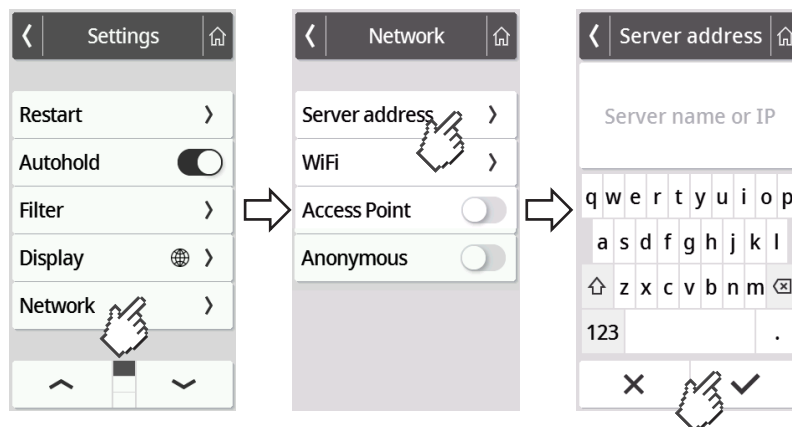
Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

Võrgufunktsioonide kasutamiseks tuleb seade, sõltuvalt teie individuaalsest kasutusjuhtumist, ühendada järgmise serveriga:

- **seca connect 103**, kohalik installeerimine: Kohalik server, kuhu on installitud tarkvara **seca connect 103**.
- **seca connect 103**, pilvepaigaldus: pilveserver (juurdepääsuandmed saite projekti ettevalmistamise käigus)
- **seca analytics 125**, pilvepaigaldus: pilveserver (juurdepääsuandmed saite projekti ettevalmistamise käigus)

Milline nimetatud võimalustest vastab teie kasutusjuhtumile, lepitati kokku projekti ettevalmistamise käigus.

1. Puudutage nuppu  .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Network**.
3. Puudutage punkti **Network**.
4. Puudutage punkti **Server address**.
5. Sisestage serveri IP-aadress või serveri nimi (DNS):
 - a) Sisestage väärtus
 - b) Kinnitage sisestus nupuga 



6. Teil on jätkamiseks järgmised võimalused:

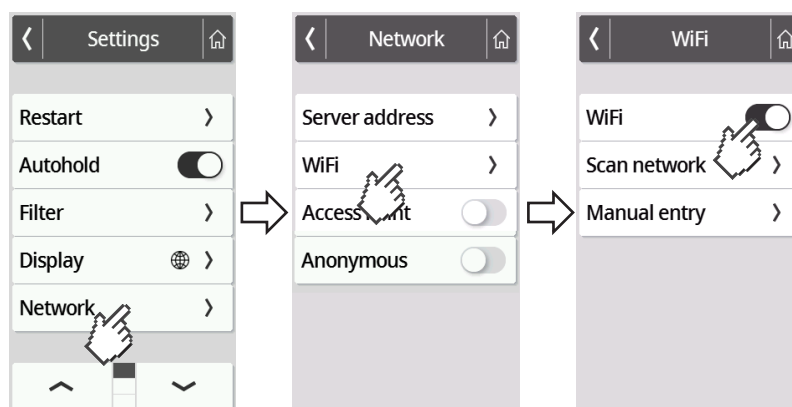
- ▶ LAN: ühendage seade LAN-kaabli abil võrguga
- ▶ WLAN-ühenduse loomine → [WLANi seadistamine otse seadmel, Lehekülg 60](#)

WLAN-funktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Seadme WLAN-funktsiooni aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks tehke järgmist:

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu või , kuni avaneb menüüpunkt **Network**.
3. Puudutage punkti **Network**.
⇒ Kuvatakse praegust seadistust:

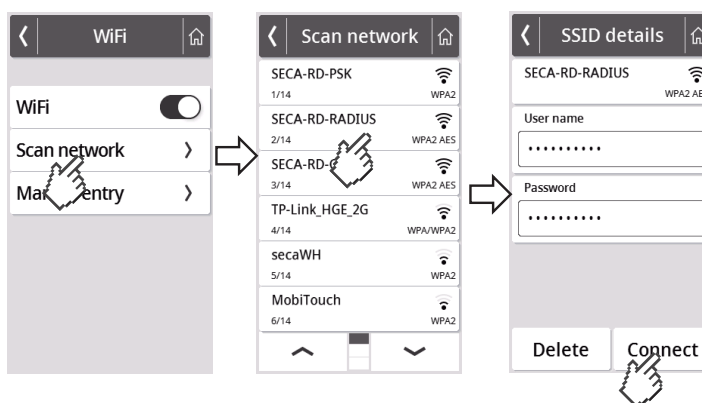


4. Puudutage punkti **WiFi** jaoks soovitud seadistust:
 - Funktsioon aktiveeritud
 - Funktsioon inaktiveeritud
5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

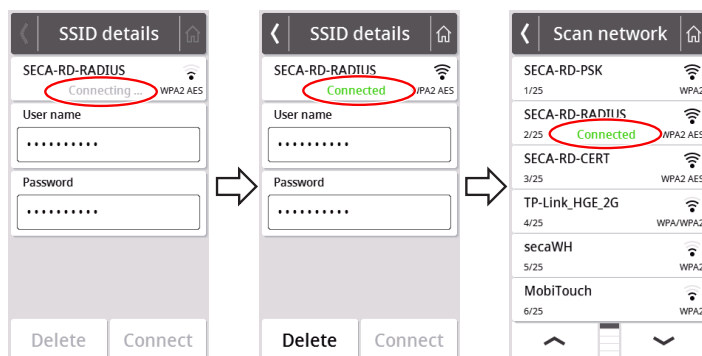
WLANi seadistamine otse seadmel

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

1. Veenduge, et poleks LAN-ühendust, kui siiski on, ühendage LAN-kaabel seadme küljest lahti.
2. Veenduge, et seadme WLAN-funktsioon on aktiveeritud → [WLAN-funktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine, Lehekülg 59](#).
3. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
4. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **WiFi**.
5. Puudutage menüüpunkti **WiFi**.
⇒ Teil on jätkamiseks järgmised võimalused:
 - ▶ Võrgu automaatne otsimine (soovitav ja seda kirjeldatakse järgnevalt)
 - ▶ Seadme käsitsi WLAN-võrguga ühendamine
6. Puudutage menüüpunkti **Scan Network**.
⇒ Seade otsib kättesaadavaid WLAN-võrke. See võib veidi aega võtta.

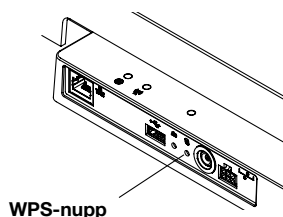


7. Puudutage võrku, mida tahate kasutada (siin: „SECA-RD-RADIUS“ krüpteerimisstandardiga „WPA2 AES“).
8. Sisestage WLAN-võrgu kasutajanimi ja parool, puudutades selleks vastavat tekstivälja.
9. Puudutage nuppu **Connect**.



- ⇒ Seade loob ühenduse (**Connecting**) WLAN-võrgu ruuteriga.
- ⇒ Nii kui seade on loonud ühenduse WLAN-võrguga, kuvatakse teade **Connected**.

Seadme ühendamine WLAN-võrguga (WPS)



Ühendage oma seade WPSi kaudu WLAN-võrguga, kui seadmega ei ole ühendatud võõtkoodilugejat ja teil on juurdepääs ruuterile.

1. Veenduge, et seadme WLAN-funktsioon on aktiveeritud → [WLAN-funktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine, Lehekülg 59](#).
2. Vajutage WPS-nuppu ruuteril ja kaalualuse ühenduspaneelil.
⇒ Seade loob ühenduse WLAN-võrgu ruuteriga.
⇒ Nii kui seade on loonud ühenduse WLAN-võrguga, süttib sümbol .

TÄHELEPANU!

Talitusviga, puudulik andmeedastus

Selleks, et mõõtmisandmed saaks tarkvara **seca connect 103** kaudu infosüsteemile saata, tuleb teha täiendavaid seadistusi.

- Järgige süsteemi kasutusjuhendit **seca 103/452**.

Anonüümsete mõõtmiste lubamine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	–
Expert	–
Service	•

Kui seade on tarkvara **seca connect 103** kaudu infosüsteemiga ühendatud, saate lubada anonüümseid mõõtmisi. Kui aktiveerite selle funktsiooni, ei küsi seade kasutaja IDd ega patsiendi andmeid (sünnikuupäev, patsiendi ID).



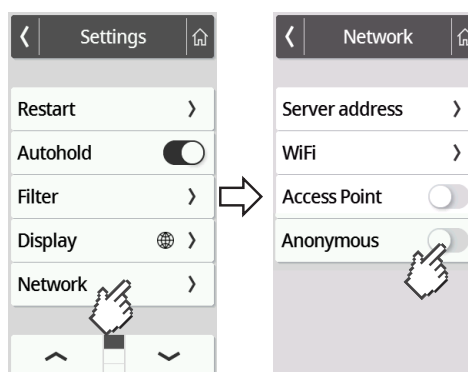
HOIATUS!

Mõõtmistulemuste valesti määramine, andmekadu

Kui mõõtmistulemused määratakse valesti või lähevad kaduma, põhjustab see väärtõlgendamist ja seetõttu valediagnooside panemist.

- Veenduge, et teie töökeskkond toetab anonüümseid mõõtmisi, et mõõtmistulemuste selge määramine oleks alati tagatud.
- Kasutage seda funktsiooni ainult pärast seca Service'iga konsulteerimist.

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Network**.
3. Puudutage punkti **Network**.
⇒ Kuvatakse praegust seadistust.



4. Puudutage punkti **Anonymous** jaoks soovitud seadistust:
 -  Funktsioon aktiveeritud
 -  Funktsioon inaktiveeritud
5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

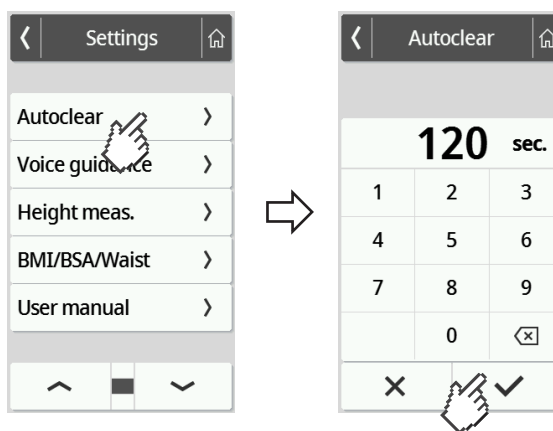
Mõõteväärtuste automaatne kustutamine (Autoclear)

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

Vananenud mõõtmistulemused ja patsiendi andmed annavad valesid KMI- või KP-arvutusi või ebausutavaid bioimpedantsi analüüse. Te saate seadistada, millise aja pärast tuleb järgmised parameetrid automaatselt kustutada:

- Kaal
- Pikkus
- **BMI**
- **BSA**
- Patsiendi ID

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Autoclear**.
3. Puudutage punkti **Autoclear**.
4. Sisestage aeg, pärast mida kustutab seade mõõtmistulemused ja patsiendi andmed:
 - a) Väärtuse sisestamine (minimaalne: 1 s / maksimaalne: 3600 s/1 h)
 - b) Kinnitage sisestus nupuga 



5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

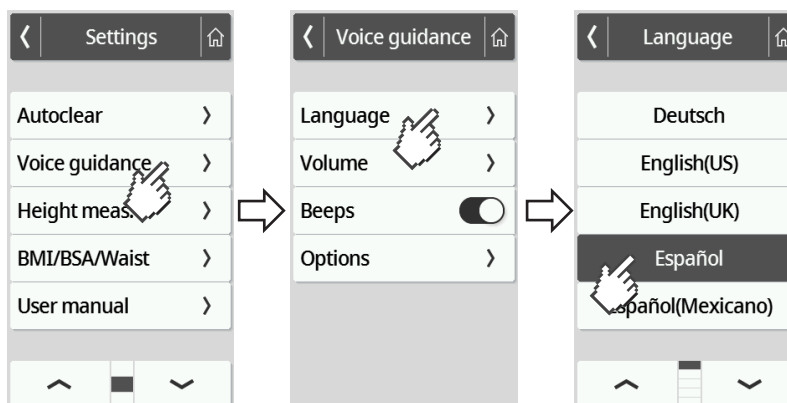
7.5 Hääljuhtimise konfigureerimine (ultraheli pikkusemõõtjaga seadmed)

Keele valimine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Keele muutmiseks tehke järgmist:

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Voice guidance**.
3. Valige menüüs **Voice guidance** punkt **Language**.



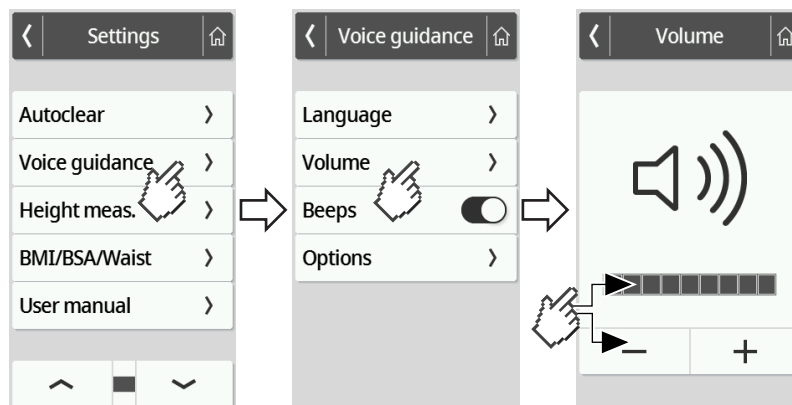
4. Valige keel.
 - a) Puudutage noolenuppe, kuni kuvatakse soovitud keel
 - b) Puudutage soovitud keelt
⇒ Seadistus on aktiivne.
5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

Helitugevuse seadistamine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Te saate häälkäskluse helitugevust kohandada astmeliselt (0 = väljas, 9 = max).

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Voice guidance**.
3. Valige menüüs **Voice guidance** punkt **Volume**.



4. Seadistage helitugevust:
 - ▶ Puudutage pluss-/miinusnuppe
 - ▶ Puudutage astmeid valikutulbas
 - ⇒ Seadistus on aktiivne.

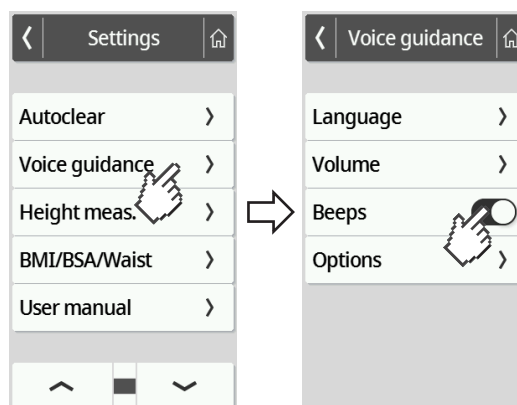
5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

Helisignaali aktiveerimine/inaktiveerimine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Te saate aktiveerida pikkusemõõtjaga helisignaale, et anda märku mõõtmise algusest ja lõpust.

1. Puudutage nuppu .
 - ⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Voice guidance**.
3. Valige menüüs **Voice guidance** punkt **Beeps**.



4. Valige punkti **Beeps** jaoks soovitud seadistus:
 - Funktsioon aktiveeritud: 
 - Funktsioon inaktiveeritud: 

5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

Patsiendi juhiste ütlemise aktiveerimine/inaktiveerimine (mõõtmine)

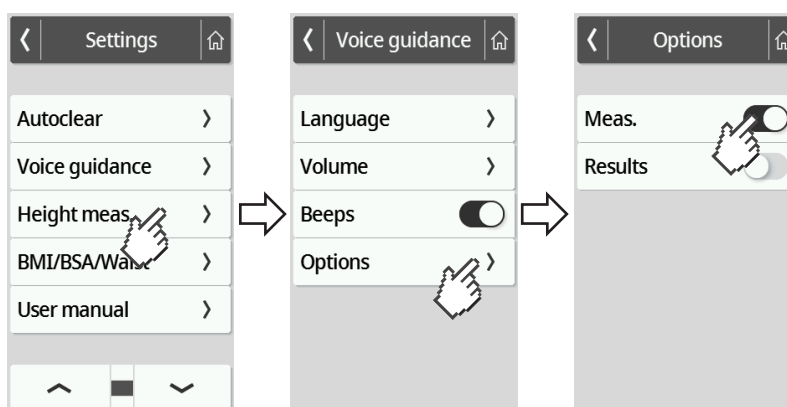
Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Te saate seadme nii seadistada, et patsienti juhitaakse mõõtmise ajal häälkäsklustega.

MÄRKUS

Valige keel, mida patsient mõistab → [Keele valimine](#), [Lehekülj 63](#).

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Voice guidance**.
3. Valige menüüs **Voice guidance** punkt **Options**.



4. Valige punkti **Meas.** jaoks soovitud seadistus:
 - Funktsioon aktiveeritud: 
 - Funktsioon inaktiveeritud: 
5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

Mõõtmistulemuste ütlemise aktiveerimine/inaktiveerimine (tulemused)

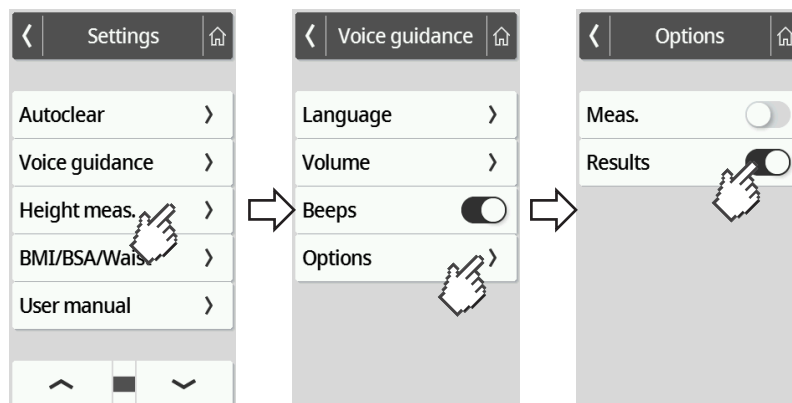
Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Te saate seadme nii seadistada, et pärast igat mõõtmist öeldakse mõõtmistulemust (kaal, pikkus ja KMI).

MÄRKUS

Valige keel, mida patsient mõistab → [Keele valimine](#), [Lehekülj 63](#).

1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Voice guidance**.
3. Valige menüüs **Voice guidance** punkt **Options**.



4. Valige punkti **Results** jaoks soovitud seadistus:

- Funktsioon aktiveeritud: 
- Funktsioon inaktiveeritud: 

5. Menüü sulgemiseks puudutage nuppu .

7.6 Tehaseseaded

Tehaseseadete ülevaade

Funktsioon	Tehasesead
Üldine	
Hold	Off (Väljas)
Tare	0 kg
Pre-tare	0 kg
Height	0 cm
Autohold	Off (Väljas)
Device mode	Expert (Ekspert)
Autoclear^a	300 s
Filter	Low (Madal)
Display: Language	English
Display: Date format	YYYY/MM/DD
Display: Name format	First name Surname
Display: Standby	Off (Väljas)
Display: Brightness	Aste 7 9-st
BMI/BSA/Waist	BMI (KMI)
Units	Meetriline (kg, cm)
Server address^a	Puudub
WiFi^a	On (Sees)
Access Point^a	Off (Väljas)
Anonymous	Off (Väljas)
Hääljuhtimine (ultraheli pikkusemõõtjaga seadmed)	
Voice guidance: Language	English
Voice guidance: Volume	Aste 5 9-st

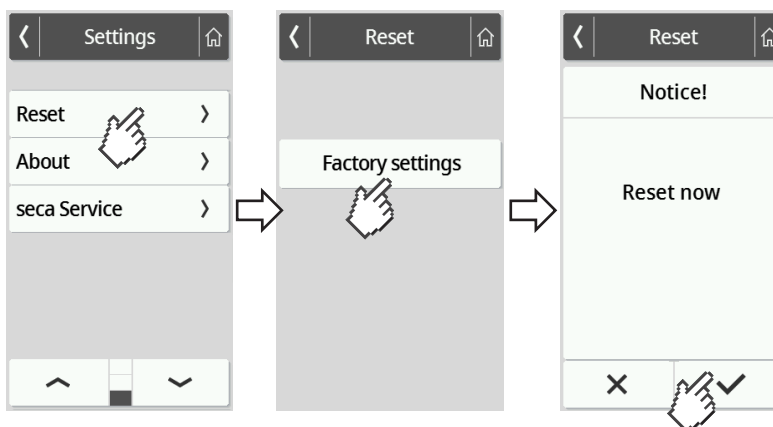
Funktsioon	Tehaseseade
Voice guidance: Beeps Beeps (Helisignaalid)	On (Sees)
Voice guidance: Meas.	On (Sees)
Voice guidance: Results	On (Sees)

^a Individuaalset seadistust **ei** lähtestata tehaseseadetele.

Tehaseseadete lähtestamine

Seadme režiim	Funktsioon saadaval
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

1. Puudutage nuppu  .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Reset**.
3. Puudutage punkti **Reset**.



4. Puudutage nuppu **Factory settings**.
5. Puudutage nuppu  .
⇒ Seade lähtestatakse tehaseseadetele.
⇒ Kuvatakse uuesti peaeekraan.

MÄRKUS

Järgmisi võrguseadeid **ei** lähtestata:

- Autoclear
- Server address
- Server port
- WiFi
- Access Point

8 HÜGIEENILINE TÖÖTLEMINE



HOIATUS!

Elektrilöök

Kui seadme juures kasutatakse vedelikke, võib tekkida elektrilöök.

- ▶ Ühendage enne igat hügieenilist töötlemist pistik vooluvõrgust lahti.
- ▶ Veenduge, et vedelikud ei satu seadmesse.



HOIATUS!

Nakkusoht

- ▶ Töödelge seadet regulaarselt hügieeniliselt, nagu on kirjeldatud käesolevas lõigus.

TÄHELEPANU!

Seadme kahjustus

Sobivatud puhastus- ja desinfektsioonivahendid võivad kahjustada seadme tundlikke pindu ja mõjutada selle töökindlust.

- ▶ Ärge kasutage teravaid või abrasiivseid puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage orgaanilisi lahusteid (nt piiritus või bensiin).

8.1 Puhastamine

- ▶ Niisutage vajaduse korral pehme lapp õrna seebilahusega ja pühkige sellega seade puhtaks.

8.2 Desinfitseerimine

1. Desinfitseerige seadet regulaarsete intervallide järel tundlikele pindadele ja akrüülklaasile sobivate desinfektsioonivahenditega (nt 70% etanool).
2. Järgige desinfektsioonivahendi kasutusjuhendit.
3. Desinfitseerige seade:
 - ▶ Niisutage pehme lapp desinfektsioonivahendiga ja pühkige sellega seade puhtaks.
 - ▶ Järgige desinfitseerimisvajadust, vaadake tabelit:

Vajadus	Komponent
Enne igat mõõtmist	• Kaalualus • BIA-seisuabi/BIA-käepide koos käeelektroodidega
Pärast igat mõõtmist	• Kaalualus • BIA-seisuabi/BIA-käepide koos käeelektroodidega
Vajaduse korral	• Multifunktsionaalne ekraan • Sammas (pikkusemõõtjaga seadmed)

8.3 Steriliseerimine

Seadme steriliseerimine ei ole lubatud.

9 TALITLUSKONTROLL

- Teostage enne igat kasutamist talitluskontroll.

Täieliku talitluskontrolli juurde kuuluvad:

- Mehaaniliste kahjustuste vaatluskontroll
- Seadme loodis oleku kontroll
- Kuvaelementide vaatlus- ja talitluskontroll
- Kõigi lõigus „Ülevaade“ kujutatud juhtelementide talitluskontroll
- Lisavarustuses tarvikute talitluskontroll

Kui tuvastate talitluskontrolli käigus vigu või kõrvalekaldeid, püüdke esmalt vead kõrvaldada käesoleva dokumendi lõigu „Vigade kõrvaldamine“ abil.



ETTEVAATUST!

Isikukahjud

Kui leiate talitluskontrolli käigus vigu või kõrvalekaldeid, mida ei õnnestu kõrvaldada käesoleva dokumendi lõigu „Vigade kõrvaldamine“ abil, ei tohi te seadet kasutada.

- Laske seade seca Service'il või volitatud teeninduspartneril korda teha.
- Järgige käesoleva dokumendi lõiku „Hooldus“.

10 VIGADE KÕRVALDAMINE

Kui seadme kasutamise ajal tekivad tõrked, proovige need esmalt järgmise tabeli abil ise kõrvaldada. Kui tõrget ei õnnestu kõrvaldada, pöörduge seca Service'i poole.

Mõne tõrke korral kuvatakse multifunktsionaalsele ekraanile veakood. Palun edastage veakood, kui pöörduate seca Service'i poole.

Teavet ekraaniteadete ja veakoodide ülesehituse kohta leiate siit:

- → [Ekraaniteadete foorisüsteem, Lehekülg 77](#)
- → [Veakoodid, Lehekülg 77](#)

10.1 Üldised tõrked

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
Puudub juurdepääs menüüle	Seadme režiim [GUI Text] aktiivne	Küsige administraatorilt/haiglatehnikult, kas seadet on võimalik kasutada mõnes muus seadme režiimis • → Seadme režiimi muutmine, Lehekülg 46 • → Funktsioonid/seadme režiim, Lehekülg 82
Soovitud funktsioon pole saadaval	Aktiivne on seadme režiim, kus see funktsioon ei ole ette nähtud	Küsige administraatorilt/haiglatehnikult, kas seadet on võimalik kasutada mõnes muus seadme režiimis • → Seadme režiimi muutmine, Lehekülg 46 • → Funktsioonid/seadme režiim, Lehekülg 82

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
Multifunktsionaalne ekraan ei reageeri nuppude vajutusele	Seade on pärast ebausutavate andmete sisestamist määramata olekus	→ Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
	Seisuaibi ja/või pikkusemõõtjaga seadme kombinatsioonide korral: Lisaekraan ühendatud	→ Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
Multifunktsionaalne ekraan jääb pärast puudutamist pimedaks	Puudub ühendus kaalualusega	- Kontrollige, kas ekraani kaabel on õigesti ühendatud - Kui viga kordub, teavitage seca Service'it
	Toiteplokk pole ühendatud	- Kontrollige, kas toiteplokk on õigesti ühendatud - Kui viga kordub, teavitage seca Service'it
	Seade on pärast ebausutavate andmete sisestamist määramata olekus	→ Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
	Multifunktsionaalne ekraani rike	Teavitage seca Service'it

10.2 Kaalumine

Tõrge/veakood	Põhjus	Kõrvaldamine
Kuvatud kaaluväärtus pole usutav	Kaalu elektroonika kasutab vananenud nullpunkti	- Vabastage kaalualus koormuse alt - Puudutage ekraanivälja Weight → Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Oodake, kuni kuvatakse uuesti peaeakraani
	Kaalu elektroonika rike	Teavitage seca Service'it
Funktsiooni Autohold ei saa inaktiveerida	Seade on võrguga ühendatud (ette nähtud käitumine): Funktsioon Autohold aktiveeritakse automaatselt	Vajaduse korral ühendage seade vooluvõrgust lahti
001-272XX-XXX kuni 008-272XX-XXX	Kaaluanduri või kaalu registreerimismooduli rike	Teavitage seca Service'it
010-272XX-XXX	Kaal lülitati liiga suure koorma all sisse	→ Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
013-272XX-XXX	Kaal seati loomulikele võnkumistele, nullpunkti ei olnud võimalik kindlaks määrata.	→ Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
016-272XX-XXX	Maksimaalne koormus ületatud	Paluge patsiendil kaalult maha astuda
019-272XX-XXX	Keskkonnatemperatuur liiga kõrge või liiga madal	Järgige peatükis → Üldised tehnilised andmed, Lehekülg 83 toodud kasutamise, transpordi ja ladustamise keskkonnatingimusi
020-272XX-XXX kuni 023-272XX-XXX	Üht kaalu nurka koormati liiga tugevalt	- Jaotage kaal ühtlaselt → Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
		Teavitage seca Service'it
024-272XX-XXX	Puudub GAL-väärtus	Teavitage seca Service'it

10.3 Ultraheli pikkusemõõtja

Tõrge/veakood	Põhjus	Kõrvaldamine
Sümbol  ilmub kalibreerimise ajal	Kalibreerimine nurjus	• Veenduge, et kalibreerimise ajal poleks seadme vahetus läheduses ühtki objekti ega inimest • Veenduge, et kasutati kaasasolevat kalibreerimisvarrast • Veenduge, et kalibreerimisvarras asub kaalualuse jalasiluettide keskel
Ultraheli mõõteanduri tööoleku LED ei põle	Seade on pärast ebausutavate andmete sisestamist määramata olekus	• → Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 • Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
	Ultraheli mõõteanduri kaabeldus ei ole korrektne	Ühendage ultraheli mõõteanduri kaabeldus vastavas paigaldusjuhendis kirjeldatud viisil
	Tööoleku LED on rikkis	Teavitage seca Service'it
Kaalualuse jalasiluettid ei põle	Seade on pärast ebausutavate andmete sisestamist määramata olekus	• → Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 • Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
	Jalasiluettide valgustus on rikkis	Teavitage seca Service'it
Patsiendi juhiseid ei öelda	Funktsioon pole aktiveeritud	Aktiveerige funktsioon → Patsiendi juhiste ütleamise aktiveerimine/inaktiveerimine (mõõtmise), Lehekülg 65
	Helitugevus on nullis	Suurendage helitugevust → Helitugevuse seadistamine, Lehekülg 63
	Kõlar on rikkis	Teavitage seca Service'it
Ühtki helisignaali pole kuulda	Funktsioon pole aktiveeritud	Aktiveerige funktsioon → Helisignaali aktiveerimine/inaktiveerimine, Lehekülg 64
	Helitugevus on nullis	Suurendage helitugevust → Helitugevuse seadistamine, Lehekülg 63
	Kõlar on rikkis	Teavitage seca Service'it
Mõõtmistulemusi ei öelda	Funktsioon pole aktiveeritud	Aktiveerige funktsioon → Mõõtmistulemuste ütleamise aktiveerimine/inaktiveerimine (tulemused), Lehekülg 65
	Helitugevus on nullis	Suurendage helitugevust → Helitugevuse seadistamine, Lehekülg 63
	Kõlar on rikkis	Teavitage seca Service'it
080-297XX-XXX	Häälkäskluste mälu ei ole loetav	Teavitage seca Service'it
		Lülitage helisignaalid ja häälkäsklused välja, et vaigistada veateade kuni remondini: • Patsiendi juhiste ütleamise inaktiveerimine → Patsiendi juhiste ütleamise aktiveerimine/inaktiveerimine (mõõtmise), Lehekülg 65 • Mõõtmistulemuste ütleamise inaktiveerimine → Mõõtmistulemuste ütleamise aktiveerimine/inaktiveerimine (tulemused), Lehekülg 65 • Helisignaali inaktiveerimine → Helisignaali aktiveerimine/inaktiveerimine, Lehekülg 64

Tõrge/veakood	Põhjus	Kõrvaldamine
081-297XX-XXX	Keelefaali ei leitud	Teavitage seca Service'it
		Lülitage helisignaali ja häälkäsklused välja, et vaigistada veateade kuni remondini: - Patsiendi juhiste ütlemise inaktiveerimine → Patsiendi juhiste ütlemise aktiveerimine/inaktiveerimine (mõõtmine), Lehekülg 65 - Mõõtmistulemuste ütlemise inaktiveerimine → Mõõtmistulemuste ütlemise aktiveerimine/inaktiveerimine (tulemused), Lehekülg 65 - Helisignaali inaktiveerimine → Helisignaali aktiveerimine/inaktiveerimine, Lehekülg 64
082-297XX-XXX	Mõõtmise ajal tekkis viga	Korrake mõõtmist ja paluge patsiendil rahulikult edasi seista Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
083-297XX-XXX	Kalibreerimise ajal tekkis viga	- Eemaldage objektid seadme vahetust lähedusest. - Paluge lähedal olevatel inimestel seadmest kaugemale minna
	Tõrge peegelduse tõttu	
	Tõrge teiste ultrahelisatjate tõttu	Suurendage kaugust teistest ultrahelisatjatest
084-297XX-XXX	Keskkonnatemperatuur liiga kõrge või liiga madal	Järgige peatükis → Üldised tehnilised andmed , Lehekülg 83 toodud kasutamise, transpordi ja ladustamise keskkonnatingimusi
	Temperatuuriandur on rikkis	Teavitage seca Service'it
099-297XX-XXX	Hääljuhtimine: aktiivne on keel, mis ei toeta mõõtmistulemuste ütlemit imperiaalsetes ühikutes, mõõtmistulemuste ütlemit inaktiveeriti automaatselt	- Meetriliste ühikute seadistamine → Ühikute muutmine, Lehekülg 57 - Mõõtmistulemuste ütlemit aktiveerimine → Mõõtmistulemuste ütlemit aktiveerimine/inaktiveerimine (tulemused), Lehekülg 65
		- Vallige keel, mis toetab mõõtmistulemuste ütlemit imperiaalsetes ühikutes: EN-US, EN-UK, ES-MX, ES-SP → Keele valimine, Lehekülg 63 - Mõõtmistulemuste ütlemit aktiveerimine → Mõõtmistulemuste ütlemit aktiveerimine/inaktiveerimine (tulemused), Lehekülg 65

10.4 Bioimpedantsi mõõtmine

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
Kaalualuse jalsiluudid ei põle	Seade on pärast ebausutavate andmete sisestamist määramata olekus	→ Seadme taaskäivitamine, Lehekülj 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
	Jalsiluudide valgustus on rikkis	Teavitage seca Service'it
 kuvatakse elektroodide kontrollimise ajal, impedantsi mõõtmist ei käivitata	Patsiendi käed või jalad ei ole õigesti paigutatud	Veenduge, et patsiendi käed ja jalad oleksid õigesti paigutatud: - Jalad valgustatud jalsiluudidel - Käed mõlemal pool samadel käe-elektroodidel
	Patsiendi nahk liiga kuiv	Kandke kontaktpunktide nahale veidi elektroodide spreid
	Patsiendi nahk liiga kare	Kandke kontaktpunktide nahale veidi elektroodide spreid
 kuvatakse püsivalt, impedantsi mõõtmist ei käivitata	Elektroodid rikkis	Teavitage seca Service'it
Kuvatakse BIA 	Bioimpedantsi mõõtmine nurjus	- Tühistage mõõtmine nupuga  - Kontrollige patsiendi kontakti elektroodidega - Korrake bioimpedantsi mõõtmist
Tarkvara seca analytics 125 : Bioimpedantsi mõõtmistulemused erinevad tunduvalt oodatud tulemustest	Patsient liigutas ennast mõõtmise ajal	Paluge patsiendil mõõtmise ajal ennast mitte liigutada ja korrake mõõtmist
	Patsient kasutas vasakul ja paremal erinevaid käe-elektroodide paare (ainult BIA-seisubi seca mBCA 550/549 korral)	Jälgige, et patsient kasutaks mõlemal pool samu käe-elektroode, ja korrake mõõtmist
	Elektroodid rikkis	Teavitage seca Service'it
Tarkvara seca analytics 125 : Hindamisparameetri väärtust kujutatakse punasena	Väärtus ei ole selle hindamisparameetri jaoks määratud normaalvahemikus	- Korrake mõõtmist, et välistada mõõtmisviga - Kui väärtus on endiselt normaalvahemikust väljas, arvestage sellega hinnangu andmisel ja järgmistel uuringutel
007-276XX-XXX	BIA-Board tuleb kalibreerida	Teavitage seca Service'it
013-276XX-XXX kuni 018-276XX-XXX	Mõõtmine kehtetu: interferentsidest tingitud häiring	- Eemaldage või lülitage lähedal asuvad elektroonilised seadmed välja - Korrake mõõtmist - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
	BIA-Board rikkis	Teavitage seca Service'it
020-276XX-XXX	Kehtetu mõõtmine	- Korrake mõõtmist - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
021-276XX-XXX	BIA-elektroodide impedants liiga kõrge	- Niisutage patsiendi kontaktpindade nahka (nt elektroodide spreiga) - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
030-276XX-XXX	Patsiendi käed ja jalad ei ole õigesti paigutatud	- Veenduge, et patsiendi käed ja jalad oleksid õigesti paigutatud - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
034-276XX-XXX	Enesetest nurjus	Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
036-276XX-XXX	Temperatuuriandur rikkis	Teavitage seca Service'it
037-276XX-XXX	Keskkonnatemperatuur liiga kõrge või liiga madal	Järgige peatükis toodud kasutamise, transpordi ja ladustamise keskkonnatingimusi
039-276XX-XXX	- Patsiendi käed ja jalad ei ole õigesti paigutatud - BIA-elektroodide impedants liiga kõrge	- Veenduge, et patsiendi käed ja jalad oleksid õigesti paigutatud - Niisutage patsiendi kontaktpindade nahka (nt elektroodide spreiga)
	BIA-elektroodid rikkis	Teavitage seca Service'it

10.5 Andmete edastamine

Tõrge/veakood	Põhjus	Kõrvaldamine
Pärast nupu  vajutamist kuvatakse dialoogiaken „Sünnikuupäev“	Patsiendi IDd ei ole loetud	- Vajutage nuppu  - Lugege patsiendi IDd
	IDde lugemine ei ole seadistatud	Kontrollige tarkvara seca connect 103 või seca analytics 125 töövoos seadeid
	Patsiendi kohta puudub veel kaart infosüsteemis	- Sisestage sünnikuupäev ja vajutage uuesti nuppu  - Looge patsiendi kaart infosüsteemis ja määrake mõõtmine
	Seade on seotud tarkvaraga seca analytics 125	- Sisestage sünnikuupäev - Vajutage nuppu 
Pärast nupu  vajutamist küsitakse patsiendi või kasutaja andmeid	ID(d) on mõõtmise alustamiseks loetud	- Ühtki talitlusviga või mõõtmistulemust ei määrata patsiendile ega salvestata infosüsteemi - Kontrollige määratust infosüsteemis
	IDde lugemine ei ole seadistatud	Kontrollige tarkvara seca connect 103 või seca analytics 125 töövoos seadeid
	Funktsioon Anonymous (Anonym) aktiveeritud	- Ühtki talitlusviga või mõõtmistulemust ei saadeta infosüsteemile - Kinnitage infosüsteemis, et mõõtmistulemused määratakse õigesti
Ilmub ikoon 	Kohustuslikku mõõtmist ei ole tehtud	- Vajutage nuppu  - Teostage puuduv mõõtmine
	Loetud ID on kehtetu	Lugege sisse kehtiv ID
Ilmub ikoon 	Valikulist mõõteväärtust (nt pikkust) ei määratud	- Vajutage nuppu  ja määrake valikuline mõõteväärtus - Vajutage nuppu  ja lõpetage mõõtmine - Soovi korral: Kontrollige tarkvara seca connect 103 või seca analytics 125 töövoos seadeid
Ilmub ikoon 	Sisse loeti valikune ID (nt kasutaja ID)	Soovi korral: Kontrollige tarkvara seca connect 103 või seca analytics 125 töövoos seadeid

Tõrge/veakood	Põhjus	Kõrvaldamine
Nupp ✓ on halli värvi	Puuduvad andmed, mida saaks kinnitada	- Mõõtmise läbiviimine - Lugege sisse IDd (kasutaja/patsient)
Nupp ✗ on halli värvi	Puuduvad andmed, mida saaks tühistada	- Mõõtmise läbiviimine - Lugege sisse IDd (kasutaja/patsient)
Funktsioon Autoclear: Sisestust „0 sekundit“ ei aktsepteerita ja selle asemel pakutakse tehaseaadet (300 sekundit)	Mitteusutav sisestus, funktsiooni väljalülitamine ei ole tehaseaadena ette nähtud	- Tehaseaadete ülevõtmine - Sisestage väärtus 1 ja 3600 sekundi vahel käsitsi
Mõõtmise LED ei põle	Mõõtmist ei ole veel alustatud	Alustage mõõtmist (→ Mõõtmise alustamine , Lehekülg 29)
	Puudub võrguühendus	Looge võrguühendus → Võrgufunktsioonide seadistamine , Lehekülg 57
	WLAN-funktsioon inaktiveeritud	Aktiveerige WLAN-funktsioon → WLAN-funktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine , Lehekülg 59
	Mõõtmise LED rikkis	Teavitage seca Service'it
Mõõtmise LED põleb punaselt	IDd ei leitud infosüsteemist või seca tarkvarast	Looge ID infosüsteemis või seca tarkvaras
	Mõõtmistulemusi ei salvestatud vahepeal seadmesse	Korrake mõõtmist
	Mõõtmistulemusi ei saadetud infosüsteemile või seca tarkvarale	- Korrake mõõtmist - Kontrollige WLAN-ühendust
001-288XX-XXX	Puudub ühendus serveriga	- Kontrollige LAN-kaablit - Kontrollige võrguseadeid → Võrgufunktsioonide seadistamine, Lehekülg 57
002-288XX-XXX	Andmete edastamine pole võimalik	- Kontrollige võrguseadeid → Võrgufunktsioonide seadistamine, Lehekülg 57 - Kontrollige tarkvara seca connect 103 või seca analytics 125 töövoos seadeid
004-288XX-XXX	Võõtkoodi loeti valel ajal	Korrake mõõtmist ja pidage kinni õigest kasutusjärjekorrast → Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
005-288XX-XXX	Võõtkood kehtetu või kahjustatud	Kasutage kehtivat, kahjustamata võõtkoodi
	Patsiendi IDd/kasutaja IDd ei leitud	Andmebaasis (seca analytics 125 või infosüsteemis): - Looge patsiendi kaart - Looge kasutajakonto
006-288XX-XXX	Mõõtmist ei saa infosüsteemile edastada	Kontrollige tarkvara seca connect 103 või seca analytics 125 töövoos seadeid
010-288XX-XXX	Värskendamine nurjus	- Käivitage värskendus uuesti - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
019-288XX-XXX	Ülevool kaalualuse USB-liideses	- Kontrollige ühendatud USB-seadet - Kui viga kordub, ärge kasutage USB-seadet

Tõrge/veakood	Põhjus	Kõrvaldamine
020-288XX-XXX 022-288XX-XXX	Puudub ühendus tarkvaraga seca connect 103	- Korrake mõõtmist - Kontrollige tarkvara seca connect 103 või seca analytics 125 töövoos seadeid → Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
050-280XX-XXX	Ülevool multifunktsionaalse ekraani USB-liideses	- Kontrollige ühendatud USB-seadet - Kui viga kordub, ärge kasutage USB-seadet
052-280XX-XXX	Seadme sisemine kommunikatsiooniviga	→ Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it
053-280XX-XXX	Kommunikatsiooniviga kaalulaluse ja multifunktsionaalse ekraani vahel	→ Seadme taaskäivitamine, Lehekülg 76 - Kui viga peaks korduma, teavitage seca Service'it

10.6 Seadme taaskäivitamine

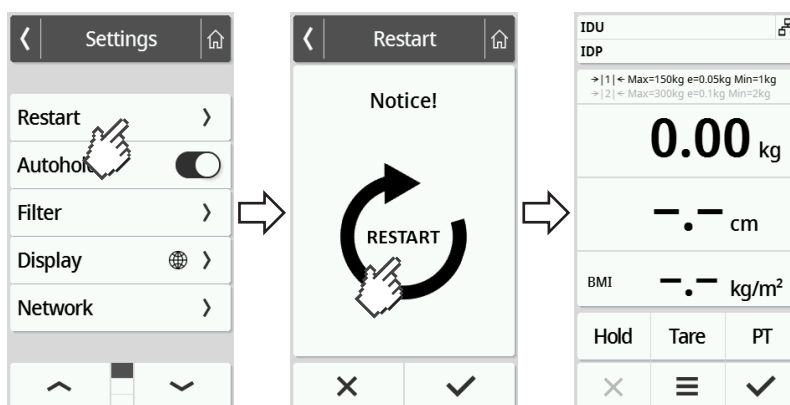
Üksikjuhtudel võib olla vajalik (nt pärast ebausutavaid sisestusi) seadme uuesti käivitamine. Selleks saate kasutada menüüs funktsiooni **Restart** või katkestada ja taastada ühenduse toiteallikaga.

MÄRKUS

Taaskäivitamisel säilivad kõik seadme individuaalsed seadistused. Kui soovite seadme taastada tehaseseadetele, toimige vastavas peatükis kirjeldatule vastavalt: → [Tehaseseaded, Lehekülg 66](#)

Menüüfunktsiooni „Taaskäivitus“ kasutamine

1. Veenduge, et kaalulalus pole koormatud.
2. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings (Seaded)**.
3. Puudutage nuppu  või , kuni avaneb menüüpunkt **Restart (Taaskäivitus)**.

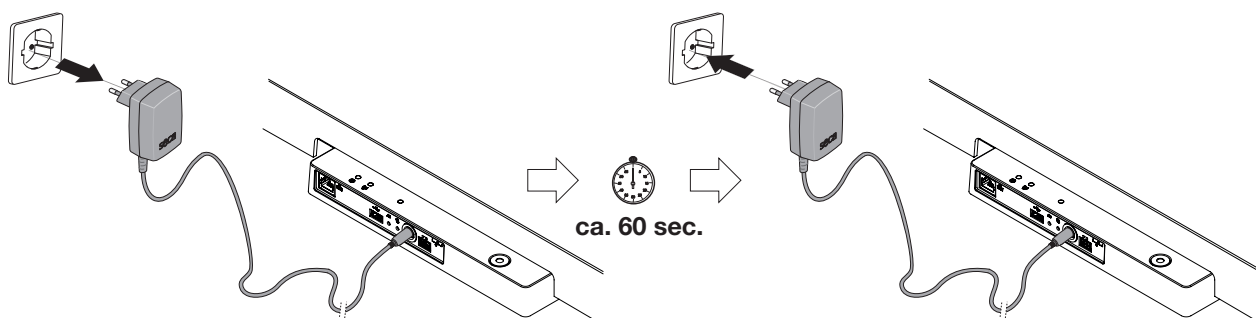


4. Puudutage punkti **Restart (Taaskäivitus)**.
5. Puudutage sümbolit .
⇒ Seade käivitub uuesti.
6. Oodake, kuni kuvatakse taas peaeakraani.
⇒ Seade on töövalmis.

Ühenduse katkestamine ja taasloomine toiteallikaga (võrgutoide)

Kui taaskäivitus nurjus ekraani kaudu, saate seadme toiteallika korraks lahti ühendada:

1. Veenduge, et kaalulalus pole koormatud.
2. Tõmmake toiteplokk pistikupesast välja.
3. Oodake umbes üks minut.

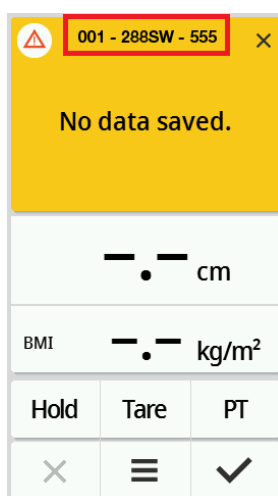


4. Pistke toiteplokk uuesti pistikupessa.
 ⇒ Seade ja multifunktsionaalne ekraan lülituvad automaatselt sisse.
 ⇒ Seade on töövalmis.

10.7 Ekraaniteadete foorisüsteem

Sümbol	Kirjeldus
	Roheline: Tegevus õnnestus, nt andmed saadeti infosüsteemile või tarkvarale seca analytics 125
	Kollane: Kasutaja saab vale kasutamise või talitusvea kõrvaldada käesoleva kasutusjuhendi veatabelite abil. (→ Vigade kõrvaldamine , Lehekülg 69).
	Punane: Seadme viga, mida kasutaja ei saa kõrvaldada. Teavitage seca Service'it.

10.8 Veakoodid



001 - 288SW - 555

└─ Mudeli number, siin: kaal seca mBCA 555

└─ Vastava komponendi püsivara versioon, siin: indeks „W“

└─ Vastava komponendi tarkvara versioon, siin: indeks „S“

└─ Vastav komponent, siin: 288 = liidese moodul

└─ Veanumber, siin: 001 = puudub ühendus serveriga

11 HOOLDUS

11.1 Kalibreeritud kaalud



ETTEVAATUST!

Mõõtmisvead tegemata või asjatundmatu kalibreerimise tõttu

- ▶ Laske kalibreerida ainult volitatud isikutel.
- ▶ Laske alati teha kalibreerimine, kui üks või mitu turvamärgist on kahjustatud.

seca soovitab enne seadme kalibreerimist lasta teha hoolduse.



ETTEVAATUST!

Mõõtmisvead asjatundmatu hoolduse tõttu

- ▶ Laske hoolduseid ja remonte teha ainult seca Service'il või volitatud teeninduspartneril.
- ▶ Teile lähima teeninduspartneri leiate veebiaadressilt www.seca.com või saatke e-kiri meiliaadressil service@seca.com.

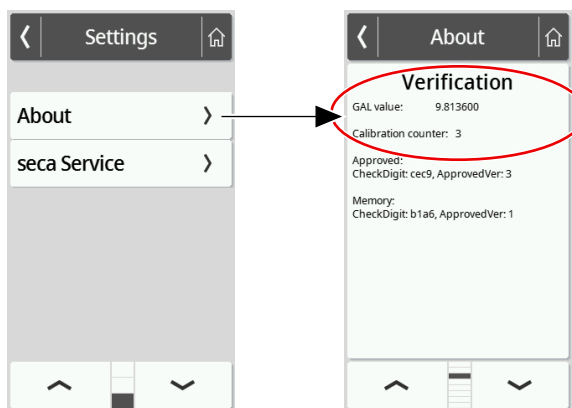
Laske teha kalibreerimine volitatud isikutel vastavalt riiklikele eeskirjadele.

Kalibreerimine on igal juhul vajalik, kui üks või mitu turvamärgist on kahjustatud või kalibreerimislugemi sisu ei vasta kehtiva kalibreerimismärgise arvule. Kui turvamärgised on kahjustatud, pöörduge kohe seca Service'i poole.

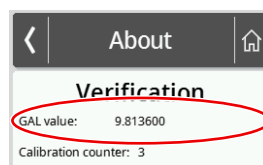
Kalibreerida tohivad ainult volitatud asutused. Selle tagamiseks tuleb kaal varustada kalibreerimislugemiga, mis registreerib kõik kalibreerimisega seotud andmete muutused. Lisaks saab lugeda, millist GAL-väärtust seade kasutab.

Kui tahate kontrollida, kas kaal on nõuetekohaselt kalibreeritud, toimige järgmiselt:

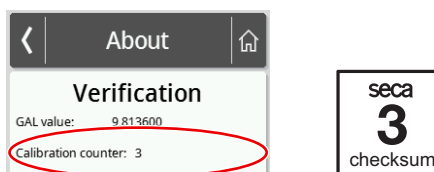
1. Puudutage nuppu .
⇒ Kuvatakse menüü **Settings**.
2. Puudutage valikut **About**.
3. Puudutage nuppu või , kuni avaneb menüüpunkt **Verification**.



4. Vaadake GAL-väärtust (joonisel näidisväärtused).



5. Vaadake kalibreerimislugemi näitu.



⇒ Väärtus peab ühtima kalibreerimismärgisel antud numbriga (joonisel näidiseväärtused).

Kehtiva kalibreerimise jaoks peavad mõlemad numbrid ühtima. Kui märgis ja kalibreerimislugem ei ühti, tuleb teha kalibreerimine. Pöörduge oma teeninduspartneri või seca Service'i poole. Kui kalibreerimine on tehtud, kasutatakse kalibreerimisseisu tähistamiseks uut ajakohast kalibreerimismärgist. Selle märgise kinnitab kalibreerimiseks volitatud isik lisapitsoriga. Kalibreerimismärgise saab hankida seca Service'ilt.

11.2 Kalibreerimata kaalud

Toodet tuleb hoolikalt paigaldada ja regulaarselt hooldada. seca soovib hooldust teha 3 kuni 5 aasta tagant, sõltuvalt kasutussagedusest.



ETTEVAATUST!

Mõõtmisvead asjatundmatu hoolduse tõttu

- ▶ Laske hoolduseid ja remonte teha ainult seca Service'il või volitatud teeninduspartneril.
- ▶ Teile lähima teeninduspartneri leiate veebiaadressilt www.seca.com või saatke e-kiri meiliaadressil service@seca.com.

11.3 Pikkuse mõõtmise seadmed

Toodet tuleb hoolikalt paigaldada ja regulaarselt hooldada. seca soovib hooldust teha 3 kuni 5 aasta tagant, sõltuvalt kasutussagedusest.



ETTEVAATUST!

Mõõtmisvead asjatundmatu hoolduse tõttu

- ▶ Laske hoolduseid ja remonte teha ainult seca Service'il või volitatud teeninduspartneril.
- ▶ Teile lähima teeninduspartneri leiate veebiaadressilt www.seca.com või saatke e-kiri meiliaadressil service@seca.com.

11.4 Bioimpedantsi mõõteseadmed

Bioimpedantsi mõõtmiseks (BIA) kasutatavat mõõtetehnikat tuleb kontrollida iga kahe aasta tagant. seca soovib selle kontrolli käigus lasta teha kogu seadme hoolduse.



ETTEVAATUST!

Mõõtmisvead asjatundmatu hoolduse tõttu

- ▶ Laske hoolduseid ja remonte teha ainult seca Service'il või volitatud teeninduspartneril.
- ▶ Teile lähima teeninduspartneri leiate veebiaadressilt www.seca.com või saatke e-kiri meiliaadressil service@seca.com.

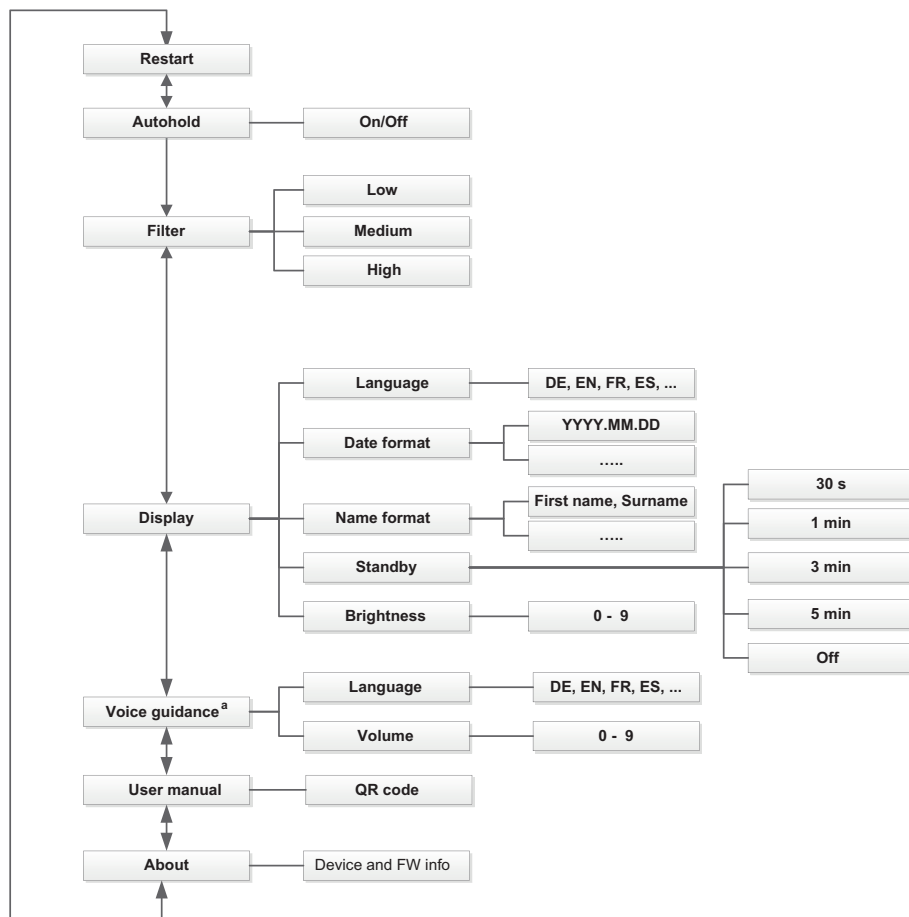
12 TEHNILISED ANDMED

12.1 Menüü ülesehitus

**Seadme režiim „Basic“
(Algtase)**

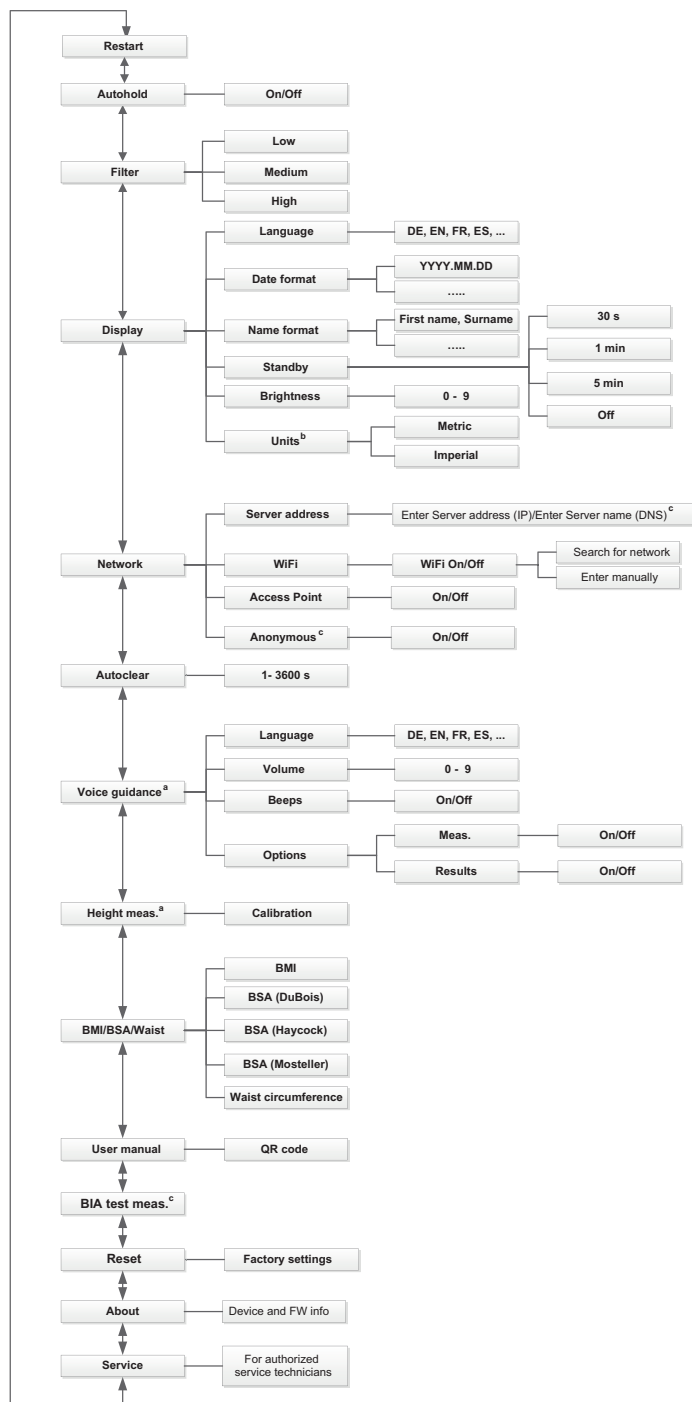
**Seadme režiim
„Advanced“ (Kesktase)**

Seadme režiimis **Basic** saab kasutada vaid menüüpunkti **Restart**.



^a Seadme kombinatsioonid ultraheli pikkusemõõtmisega

Seadme režiimid „Expert“ (Ekspert) / „Service“ (Teenindus)



^a Seadme kombinatsioonid ultraheli pikkusemõõtmisega

^b Ainult kalibreerimata kaalud

^c Kasutage ainult pärast seadme Service'i-ga konsulteerimist

12.2 Funktsioonid/seadme režiim

Funktsioon	Seadme režiim			
	Basic (Algtase)	Advanced (Kesktase)	Expert (Ekspert)	Service (Teenindus)
Mõõtmine				
Bioimpedantsi mõõtmine	•	•	•	•
BMI/BSA automaatne arvutamine	•	•	•	•
Kaalumine	•	•	•	•
IDde (kasutaja/patsient) registreerimine ^a	•	•	•	•
Pikkuse käsitsi sisestamine	•	•	•	•
Pikkuse mõõtmine	•	•	•	•
Mõõtmistulemuste püsiv kuvamine (Hold)	–	•	•	•
Mõõtmistulemuste saatmine ^a	•	•	•	•
Vööümberrõõdu sisestamine	–	•	•	•
Lisakaalu tasakaalustamine (Tare)	–	•	•	•
Lisakaalu püsiv salvestamine (Pre-tare)	–	•	•	•
Konfigureerimine				
Anonüümsete mõõtmiste lubamine ^{a b}	–	–	–	•
Mõõtmistulemuste ütlemise aktiveerimine/ inaktiveerimine (Results)	–	–	•	•
Patsiendi juhiste ütlemise aktiveerimine/inaktiveerimine (Meas.)	–	–	•	•
Juurdepääs kasutusjuhendi PDF-versioonile (QR-kood)	–	•	•	•
BIA-proovimõõtmise tegemine ^b	–	–	•	•
Funktsioon Autoclear : Aja määramine	–	–	•	•
Funktsiooni Autohold aktiveerimine	–	•	•	•
Funktsiooni Restart kasutamine	•	•	•	•
Summutuse seadistamine (kaalu tundlikkus patsiendi liikumisele)	–	•	•	•
Kuupäevaformaadi muutmine	–	•	•	•
Nimeformaadi muutmine	–	•	•	•
Ekraani heleduse seadmine	–	•	•	•
Ekraani keele muutmine	–	•	•	•
Kalibreerimisseisu lugemine (kalibreeritud kaalud)	–	•	•	•
Ühikute muutmine (kalibreerimata kaalud)	–	–	•	•
GAL-väärtuse lugemine	–	•	•	•
Seadme ühendamine WiFi-võrguga (WPS)	–	–	•	•
Seadme ühendamine WiFi-võrguga (otse)	–	–	•	•
Seadme ühendamine WiFi-võrguga (seca connect 103)	–	–	•	•
Võrguühenduse korral: Serveri nime (DNS) sisestamine	–	–	•	•
Serveri IP-aadressi sisestamine	–	–	•	•
Hääljuhtimise helitugevuse seadistamine	–	•	•	•
Menüü avamine	–	•	•	•
Hooldusfunktsioonid ^c	–	–	–	•
Ultraheli pikkusemõõtja helisignaali aktiveerimine/ inaktiveerimine	–	–	•	•

17-10-07-655-024c_2026-02S

Funktsioon	Seadme režiim			
	Basic (Algtase)	Advanced (Kesktase)	Expert (Ekspert)	Service (Teenindus)
Hääljuhtimise keele valimine	–	•	•	•
Ooteaja seadmine	–	•	•	•
Ultraheli pikkusemõõtja kalibreerimine	–	–	•	•
KMI-/KP-arvutuse ja vööümberrõõdu sisestamise vahel lülitamine	–	–	•	•
Tehaseseadete lähtestamine	–	–	•	•
WiFi-mooduli aktiveerimine/inaktiveerimine	–	–	•	•

^a Seadmed, mis on ühendatud infosüsteemi või tarkvaraga **seca analytics 125** (otse või tarkvara **seca connect 103** kaudu)

^b Kasutage ainult pärast seca Service'iga konsulteerimist

^c Ainult volitatud hooldustehnikule

12.3 Üldised tehnilised andmed

Üldised tehnilised andmed	
Keskkonnatingimused, kasutamine:	
• Temperatuur	+10 °C kuni +40 °C (50 °F kuni 104 °F)
• Õhurõhk	700 hPa – 1060 hPa
• Õhuniiskus	20%–80% mittecondenseeruv
Keskkonnatingimused, ladustamine:	
• Temperatuur	–10 °C kuni +65 °C (14 °F kuni 149 °F)
• Õhurõhk	700 hPa – 1060 hPa
• Õhuniiskus	0%–95% mittecondenseeruv
• Soojenemisaeg madalaimalt ladustamistemperatuurilt töövalmis temperatuurile	
– keskkonnatemperatuuril 20 °C	8 h
– keskkonnatemperatuuril 20 °C ja kondensaadi tekkimisel	24 h
• Jahtumisaeg kõrgeimalt ladustamistemperatuurilt töövalmis temperatuurile (keskkonnatemperatuuril 20 °C)	8 h
Keskkonnatingimused, transport:	
• Temperatuur	–10 °C kuni +65 °C (14 °F kuni 149 °F)
• Õhurõhk	700 hPa – 1060 hPa
• Õhuniiskus	0%–95% mittecondenseeruv
Toiteallikas: toiteplokk	
• toitepinge	12 V
• maksimaalne voolutarve	max 1,5 A
Võrgupinge	100 V – 240 V
Võrgusagedus	50 Hz – 60 Hz
Võimsustarve	max 18 W
IEC 60601-1: elektriline meditsiiniseade, tüüp BF	
Kaitseklass vastavalt standardile IEC 60529	IP 21
Töörežiim	Pidev režiim
Meditsiinitoode vastavalt määrusele (EL) 2017/745 (Euroopa):	Klass IIa

Üldised tehnilised andmed	
Kasutusosad vastavalt standardile IEC 60601-1 (Euroopa): • Kaalud seca mBCA 555/554, seca mBCA 552 • BIA-seisuabi seca mBCA 550, seca mBCA 549 • BIA-käepide seca mBCA 545, seca mBCA 542	Multifunktsionaalne ekraan, klaasplaat, jalaelektroodid Käeelektroodidega käepidemed Käeelektroodidega käepidemed
Liidesed: • USB • WiFi • LAN • Sisemine siinisüsteem / multifunktsionaalne ekraan	USB 2.0, max 500 mA 2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n/e/i IEEE 802.3u seca Device Bus (SDB)
Minimaalne kaal (mõõtmise käivitamine hääljuhtimisega seadmete kombinatsioonidel)	0,5 kg

12.4 Mõõtmed ja kaalud

Mõõtmed ja kaalud	
BIA-seisuabiga kaal	
Mõõtmed: • Sügavus • Laius • Kõrgus	653 mm 839 mm 1280 mm
Netokaal	u 26,5 kg
BIA-käepidemega kaal	
Mõõtmed: • Sügavus • Laius • Kõrgus	635 mm 595 mm 1236 mm
Netokaal	u 20,8 kg
BIA-seisuabi ja ultraheli pikkusemõõtjaga kaal	
Mõõtmed: • Sügavus • Laius • Kõrgus (standardne / lühike samm)	650 mm 839 mm 2387 mm/2187 mm
Netokaal	u 30,5 kg

12.5 Kaalu määramine

Kalibreeritud mudel	
Kalibreerimine direktiivi 2014/31/EL järgi	Klass III
Maksimaalne koormus • Kaalumisvahemik 1 • Kaalumisvahemik 2	150 kg 300 kg
Minimaalne koormus • Kaalumisvahemik 1 • Kaalumisvahemik 2	1 kg 2 kg
Peenjaotus • Kaalumisvahemik 1 • Kaalumisvahemik 2	50 g 100 g
Kalibreerimisvahemik	300 kg (subtraktiivne)

17-10-07-655-024c_2026-02S

Kalibreeritud mudel	
Esimese kalibreerimise täpsus	
• Kaalumisvahemik 1: 0 kuni 25 kg	± 25 g
• Kaalumisvahemik 1: 25 kuni 100 kg	± 50 g
• Kaalumisvahemik 1: 100 kuni 150 kg	± 75 g
• Kaalumisvahemik 2: 0 kuni 50 kg	± 50 g
• Kaalumisvahemik 2: 50 kuni 200 kg	± 100 g
• Kaalumisvahemik 2: 200 kuni 300 kg	± 150 g

Kalibreerimata mudel	
Maksimaalne koormus	360 kg
Minimaalne koormus	1 kg
Peenjaotus	50 g
Kalibreerimisvahemik	360 kg (subtraktiivne)
Täpsus	
• 0 kg kuni 50 kg	± 50 g
• 50 kg kuni 360 kg	± 50 g / ± 0,10%

12.6 Pikkuse mõõtmine

Mõõtevahemik, jaotus, täpsus	
Pikkusemõõtja, standardne	
• Mõõtevahemik BIA-seisuabiga	100 – 220 cm
• Jaotus	1 mm
Täpsus	
• Mõõtevahemik 100 – 200 cm	± 5 mm
• Mõõtevahemik >200 – 220 cm	± 6 mm
20° C keskkonnamperatuur, ei ole õhu liikumist, häirivaid esemeid mõõtevahemiku läheduses	
Pikkusemõõtja, lühike	
• Mõõtevahemik BIA-seisuabiga	100 – 200 cm
• Jaotus	1 mm
Täpsus	
• Mõõtevahemik 100 – 180 cm	± 5 mm
• Mõõtevahemik >180 – 200 cm	± 6 mm
20° C keskkonnamperatuur, ei ole õhu liikumist, häirivaid esemeid mõõtevahemiku läheduses	

Signaalid ja häälkäsklused	
Tööoleku LED põleb ultrahelianduril püsivalt.	Seade on mõõtmiseks valmis.
„Palun seiske sirgelt ja vaadake ette.“	Juhis patsiendile.
Tööoleku LED kustub ultraheliandurilt.	Teostatakse mõõtmist.
„Ärge liigutage. Mõõtmine algab kohe.“	Juhis patsiendile.
Lühikesed helisignaalid.	Teostatakse mõõtmist.
Pikk helisignaal.	Mõõtmine on lõpetatud.
„Teie kaal on (...) kilogrammi. Teie pikkus on (...) sentimeetrit. Teie KMI on (...)“	Mõõtmistulemuste ütlemine.
„Mõõtmine on lõpetatud. Palun astuge aluselt maha.“	Juhis patsiendile.

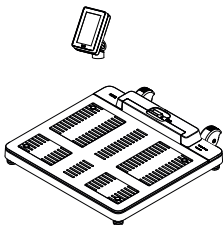
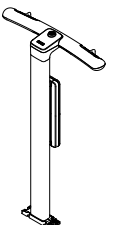
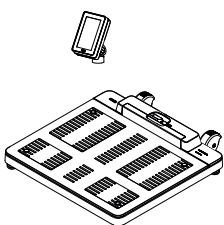
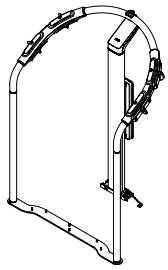
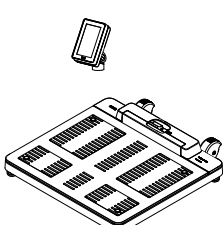
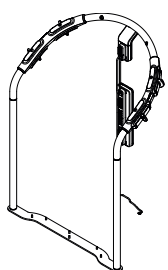
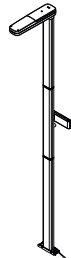
12.7 Bioimpedantsi mõõtmine

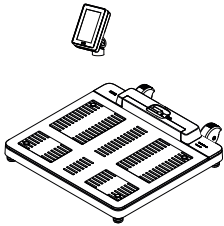
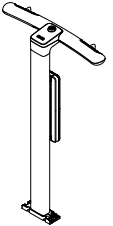
Tehnilised andmed, bioimpedantsi mõõtmine	
Mõõtmismeetod	8 punktiga bioimpedantsi mõõtmine
Elektroodide tüübid: - Käe-elektroodid, BIA-seisuabi seca mBCA 550, seca mBCA 549 - Käe-elektroodid, BIA-käepide seca mBCA 545, seca mBCA 542 - Jalaelektroodid	2 x 2 paari, kroomitud plast 2 x 1 paari, kroomitud plast 2 paari, ITO-kattega
Mõõtesagedused (kHz)	1; 2; 5; 10; 20; 50; 100; 200; 500
Mõõteväärtused	Impedants (Z), elektriline takistus (R), reaktiivtakistus (X _j), faasinurk (φ)
Faasinurga mõõtevahemik	0° kuni 20°
Impedantsi mõõtevahemik	10 Ω kuni 1000 Ω
Mõõtesegmendid	Parem käsi, vasak käsi, parem jalg, vasak jalg, parem kehapool, vasak kehapool, torso
Mõõtevool	100 µA (+20%, -50%)
Mõõtmise kestus	max 30 s
Täpsus (sagedused: 1; 2; 5; 10; 20; 50 kHz, segmendid: parem kehapool, vasak kehapool): - Impedants (faasinurk 0°) - Faasinurk (faasinurk 0°), impedants (200 Ω kuni 1000 Ω)	± 5 Ω ± 0,5°
Patsiendi minimaalne vanus	5 aastat
Patsiendi pikkus	≥ 130,0 cm
Hindamisparameetrid	Seadmel ei kuvata tulemusi, vaadake tarkvara seca analytics 125 kasutusjuhendit

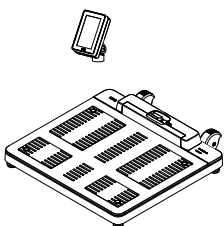
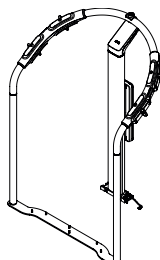
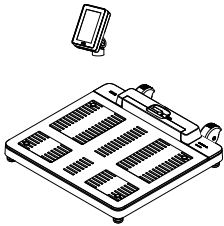
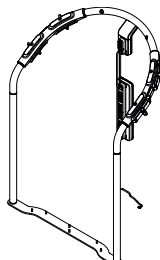
13 LISAVARUSTUSES TARVIKUD JA VARUOSAD

Tarvikud/varuosad	Artikli number
Switchmode-toiteplokk: 100–240 V~ / 50–60 Hz, 12 V= / 1,5 A / 18 W	68 32 10 273
Võõtkoodilugeja	vt soovitusi veebilehelt www.seca.com
Võõtkoodilugeja hoidik seca 463	463 0000 009
„Pandakaru“ kujutis seca 459 (ei ühildu BIA-käepidemega seca mBCA 545/542)	459 0000 009
Kleebis „Loomad“ seca 487 ultraheli pikkusemõõtmistele	487 0045 009
BIA-proovikomplekt seca 474	474 0000 009

14 ÜHILDUVAD SECA TOOTED

Kaal	Seisuabi/käepide	Pikkusemõõtja	Konfiguratsioonitarkvara	Hindamistarkvara
seca Medical, korpuse värv: valge				
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 545 545 0017 009	—	 seca connect 103 alates versioonist 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 550 550 0010 009	—	 seca connect 103 alates versioonist 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 550 550 0000 009	 seca 257 , standardne 257 1714 009 seca 257 , lühike 257 2914 009	 seca connect 103 alates versioonist 2.0	 seca analytics 125

Kaal	Seisuabi/käepide	Pikkusemõõtja	Konfiguratsioonitarkvara	Hindamistarkvara
seca Fitness, korpuse värv: must/antratsiit				
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 542 542 0009 009	—	 seca connect 103 alates versioonist 2.0	 seca analytics 125

Kaal	Seisuabi/käepide	Pikkusemõõtja	Konfiguratsioonitarkvara	Hindamistarkvara
seca Fitness, korpuse värv: must/antratsiit				
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 549 549 0133 009	—	 seca connect 103 alates versioonist 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 549 549 0033 009	 seca 256 256 1733 009	 seca connect 103 alates versioonist 2.0	 seca analytics 125

15 SEADME UTILISEERIMINE



Ärge visake seadet olmeprügisse. Seade tuleb utiliseerida nõuetekohaselt elektroonikajäätmena. Järgige vastavaid riiklikke eeskirju. Lisateavet küsige seca Service'ilt meiliaadressil **service@seca.com**.

16 GARANTII

Materjali- või tootmisvigadest tingitud puudustele kehtib kaheaastane garantii alates tarnimisest. Kõik liikuvad osad, nagu patareid, kaablid, toiteplokid, akud jne, on sellest välja arvatud. Garantii alla kuuluvate puuduste kõrvaldamine on kliendile ostukviitungi esitamisel tasuta. Muid nõudeid ei ole võimalik arvesse võtta. Edasi-tagasi saatmise transpordikulud kannab klient, kui seade asub mujal kui kliendi asukohas.

Transpordikahjustuste korral saab garantiioigust kasutada ainult juhul, kui transpordiks on kasutatud terviklikku originaalpakendit ning seade on selles kinnitatud ja fikseeritud nagu originaalpakendis saabununa. Seepärast hoidke kõik pakendi osad alles.

Garantii kaotab kehtivuse, kui seadme avavad isikud, kes ei ole selleks selgesõnaliselt seca poolt volitatud.

Pöörduge garantiijuhtumi korral oma seca esinduse või levitaja poole, kellelt te selle toote ostsite.

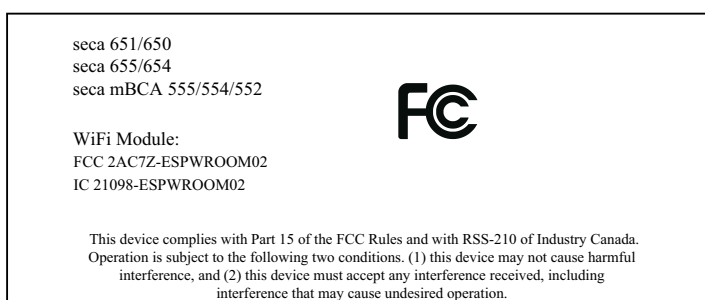
17 VASTAVUSDEKLARATSIOONID

17.1 Euroopa



Käesolevaga kinnitab seca gmbh & co. kg, et toode vastab kohaldatavate Euroopa direktiivide ja määruste sätetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt www.seca.com.

17.2 USA ja Kanada



NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE

Radiofrequency radiation exposure information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca](#) france
[seca](#) united kingdom
[seca](#) north america
[seca](#) schweiz
[seca](#) zhong guo
[seca](#) nihon
[seca](#) mexico
[seca](#) austria
[seca](#) polska
[seca](#) middle east
[seca](#) suomi
[seca](#) américa latina
[seca](#) asia pacific
[seca](#) danmark
[seca](#) benelux
[seca](#) lietuva

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at seca.com